

AM · PM

INSPIRE V2.0



CCC50A1700SC  
CCC50A1700SCAG


ENG

<b>Safety precautions</b> .....	<b>03</b>
<b>Specifications</b> .....	<b>06</b>
<b>Scope of delivery</b> .....	<b>08</b>
<b>Image of the device</b> .....	<b>09</b>
<b>Installation instructions</b> .....	<b>10</b>
<b>Remote control panel</b> .....	<b>13</b>
<b>Operating instructions</b> .....	<b>17</b>
<b>TouchReel side control knob</b> .....	<b>18</b>
<b>Care and maintenance</b> .....	<b>19</b>
<b>Troubleshooting guide</b> .....	<b>22</b>



## Safety precautions

Please read the instructions carefully before installation and keep them available for future reference.


Follow all safety precautions and warnings to prevent any personal injury.

	<b>Attention</b>	Follow all safety precautions and warnings to prevent any personal injury.
	<b>Warning</b>	Improper handling can result in death or serious injury.

## Designation of the symbols

Symbol	Designation
	Prohibited actions
	Mandatory actions

### Attention!

	Never disassemble, repair, or make any technical changes to the product to prevent electric shock.
	Do not wash electronic parts and power cord with water or detergents to prevent fire and electric shock.
	Do not touch the plug with wet hands to prevent electric shock.
	Do not plug other devices into the same outlet.
	Do not use any malfunctioning extension cords or outlets to prevent fire and electric shock.
	Please do not bend or warp the nozzle with your hands or tools. This may result in deterioration or damage to the product.
	Please use only tap or drinking water.
	Do not let your child stand on the seat cover or place heavy objects on it. Don't knock on the lid.
	Do not damage the power cord or power plug. A defective mains cable shall be replaced by the manufacturer, service or a qualified person to avoid risk.

## Safety precautions

### Attention!

Please do not bend, twist, or damage the water supply hose. Otherwise, it may cause leakage.

Stop use of the product, if it is defective. Press power reset button, turn off the power, and close the water supply valve in the following cases:

- excessive heat, smoke;
- abnormal sound and smell;
- the product is damaged or cracked;
- the product is blocked;

Using a defective product may result in electric shock, personal injury, fire or leakage in the room.

Do not use any polishes, gasoline, detergents, hard brushes or other aggressive cleaning agents to clean the product lid or other plastic parts. This may cause a chemical reaction or crack.

Do not move the seat or lid. The product may fall and result in personal injury.

During a thunderstorm, it is strongly recommended to cut the device off.



During installation, repair, disassembly and cleaning of the product, cut off power and water supply.

This product should be used at voltage 220V-240V, 50/60Hz, and current not less than 10A. The mains plug shall be provided with an earthing switch or protection against current leakage, or a similar high-sensitivity switch (normal current sensitivity up to 10mA)

Provide ventilation equipment in the bathroom to prevent moisture. Do not install in rooms with high humidity or risk of wetting the product. Otherwise, it may result in electric shock or fire.

In case of any water leakage, close the water supply valve and call for service.

Insert the seat lid into the quick-release console on the front. Gently pull the seat lid and make sure the lid is installed securely. Following the instructions will help prevent injury and ensure proper operation of the product.

Disconnect power to the product before removing the lid.



### Mandatory operations

### Attention!

If you are not going to use the product for a long time, please turn off the water supply valve, drain the water and turn off the power. Before using the product after a break, drain any stagnant water.

**Mandatory use of PTR**  
The outlet shall be installed at least 0.5 m above the floor and away from the bathtub and shower to prevent leaks.

Disconnect power before cleaning and do not expose it to direct water.

Do not expose the product to direct sunlight.

Keep room temperature to prevent any damage due to freezing.

To prevent burns to users, the seat temperature will automatically decrease after 15 minutes of use.

Make sure that the power is turned off and that the water valve is shut off before removing the seat lid.

Pay special attention, if the product is used by a person with heart disease.

The product can be used by children from 8 years of age and older, persons with limited physical, tactile and mental abilities or with limited experience and knowledge, if they have been instructed on using the device in safe ways and are aware of the possible risks.

Do not let children play with the device

Avoid any cleaning and care done by the children without supervision.

A defective network cable shall be replaced by the manufacturer, customer service, or qualified person to avoid risk.



### Mandatory operations

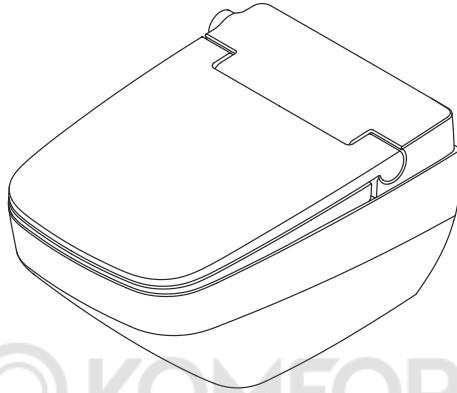
## Specifications

### Specifications

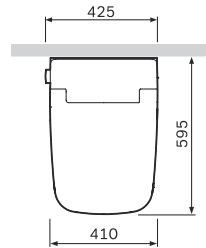
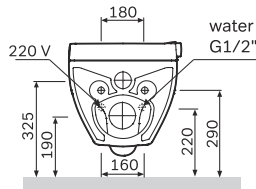
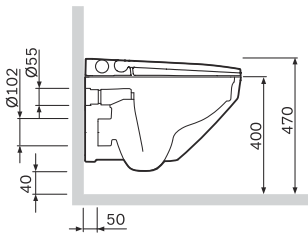
<b>Rated voltage</b>		220 V~, 50 Hz
<b>Electric wire</b>		500 mm
<b>Washing unit</b>	<b>Water temperature on the outlet from the device</b>	35°C~42°C
	<b>Water consumption during operation</b>	4 L/6 L
<b>Seat</b>	<b>Surface temperature</b>	Room temperature ~ 38°C
	<b>Closing system</b>	Noiseless soft-close
<b>Rated power*</b>		980 W
<b>Maximum power**</b>		1150 W
<b>Ambient temperature</b>		3°C~40°C
<b>Water temperature</b>		3°C~35°C
<b>Recommended water supply pressure</b>		0.07-0.75 MPa
<b>Degree of protection</b>		IPX4
<b>Dimensions</b>		595*425*430 mm
<b>Average power consumption with seat heating is on</b>		0.8 kW/24 h
<b>Type and number of batteries for the remote control panel</b>		AAA 2 pcs.

\* Rated power: average power for the rear wash cleaning cycle, provided that the ambient temperature is  $20\pm 5^{\circ}\text{C}$ , static inlet water pressure is 0.18 MPa and inlet water temperature is  $15^{\circ}\text{C}\pm 1^{\circ}\text{C}$ , with water pressure, seat temperature and water temperature set at their maximum levels.

\*\* Maximum power: maximum power for the rear wash cleaning cycle provided that the ambient temperature is  $23\pm 2^{\circ}\text{C}$ , static inlet water pressure is 0.18 MPa and inlet water temperature is  $5^{\circ}\text{C}\pm 1^{\circ}\text{C}$ , with water pressure, seat temperature and water temperature set at their maximum levels.

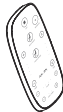




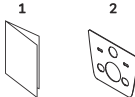

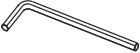
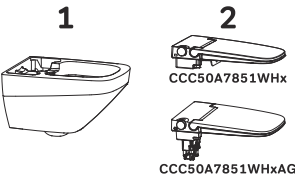


**Wall-hung WC FlashClean**  
**With TouchReel electronic e-bidet seat**  
**CCC50A1700SC**  
**CCC50A1700SCAG**

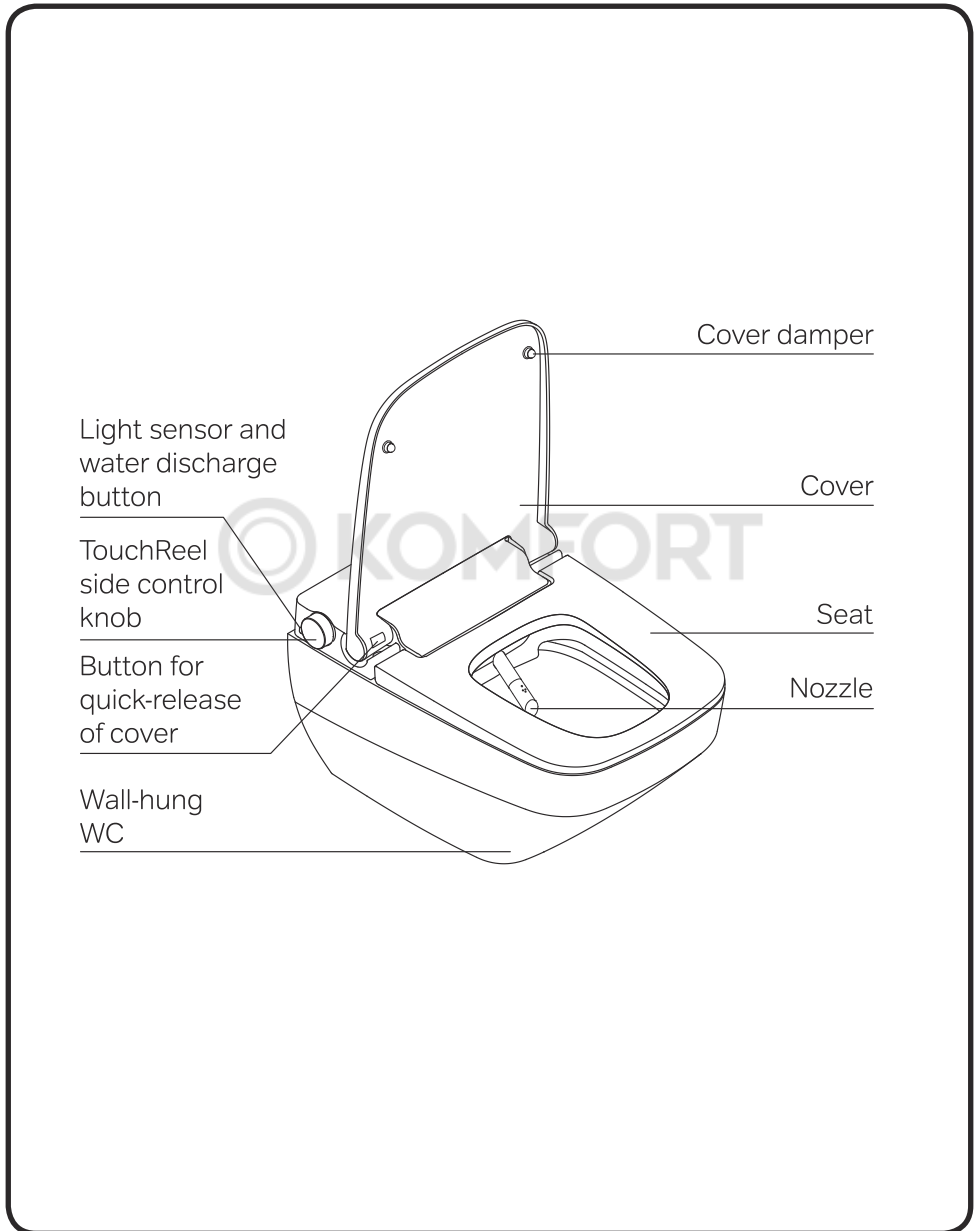


## Scope of delivery

### Scope of delivery

Remote control panel		
Remote control panel holder		
Installation fixing kit	anchor (2 pcs.)	
	screw (2 pcs.)	
Double-side scotch tape		
Water supply connection kit	Water supply hose	
	Valve	
Operation manual	1	
Sound insulation foam	2	
Bidet-lid fastening kit	screw (2 pcs.)	
	plug (2 pcs.)	
	washer (2 pcs.)	
Hex wrench		
Image of the product	1 wall-hung WC	
	2 e-bidet seat	





The manufacturer reserves the right to the final interpretation of this manual.  
Instructions are subject to change without notice.  
Product image may vary in color and appearance from the original.

# Installation instructions

Water supply hose to the concealed cistern

Water supply hose to the device  
Flushing inlet pipe  
Fixing holes for toilet fixing screws  
Power supply cable  
Flushing outlet pipe

Height-adjustable legs  
Floor level

**1**

Sound insulation foam

Fixing holes

Water supply hose holes

Floor level

Power supply cable hole  
Power supply cable  
Water supply hose

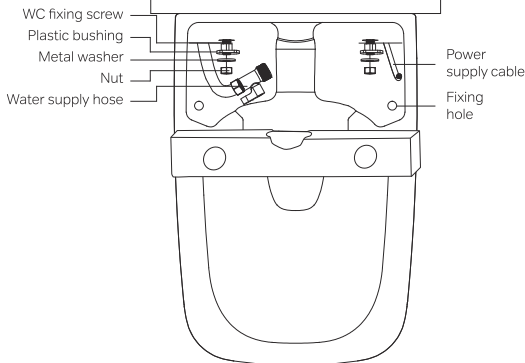
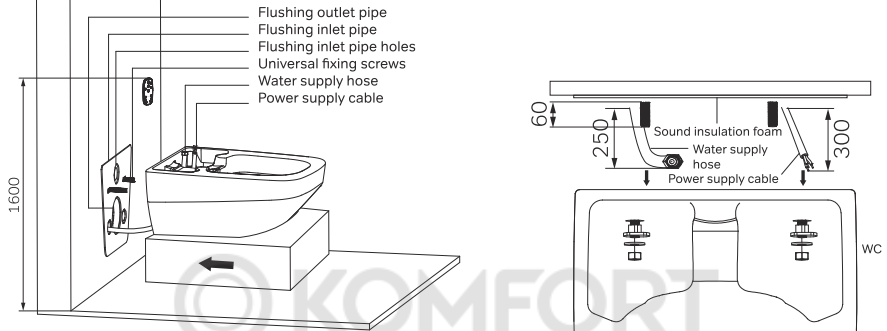
**2**

Install a sound insulation foam through the toilet fixing screws, the holes shall match the holes of the flushing inlet pipe and flushing outlet pipe. Insert the water hose and power supply cable through the holes in the sound insulation foam.

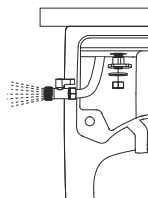
SW 10mm SW 13mm

3

Pull the water supply hose, power supply cable through the large hole around the flushing outlet pipe at the back of the wall-hung WC. Adjust the position of the WC bowl so that the holes for the flushing inlet and flushing outlet pipes match. Move the WC to the wall in the direction of the arrow.



Set the product horizontally using a spirit level. Slide the plastic bushings and metal washers onto WC fixing screws and tighten the nuts. Connect the water supply hose to the valve.

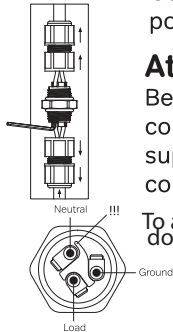
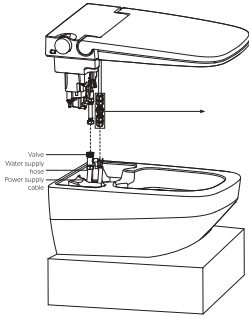


Open the valve to flush the hose.

4

## Installation instructions

5



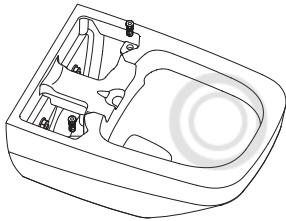
Connect the water supply hose and power supply cable as shown.

### Attention:

Be sure to open the waterproof connector to check if the power supply cable is connected correctly.

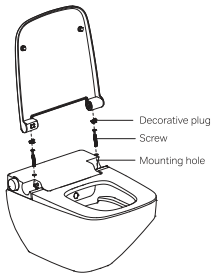
To avoid unintentional damage to the seat cover, do not lean on it during use and installation.

6



Insert the plastic bushings into the mounting holes in WC.

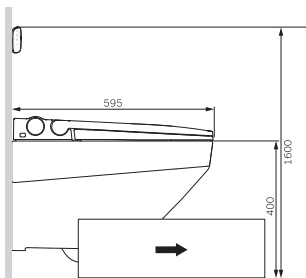
7



After installing the e-bidet seat onto WC, press quick-release button of the cover and remove the cover.

Use a screwdriver to tighten the screw to securely fix the seat.

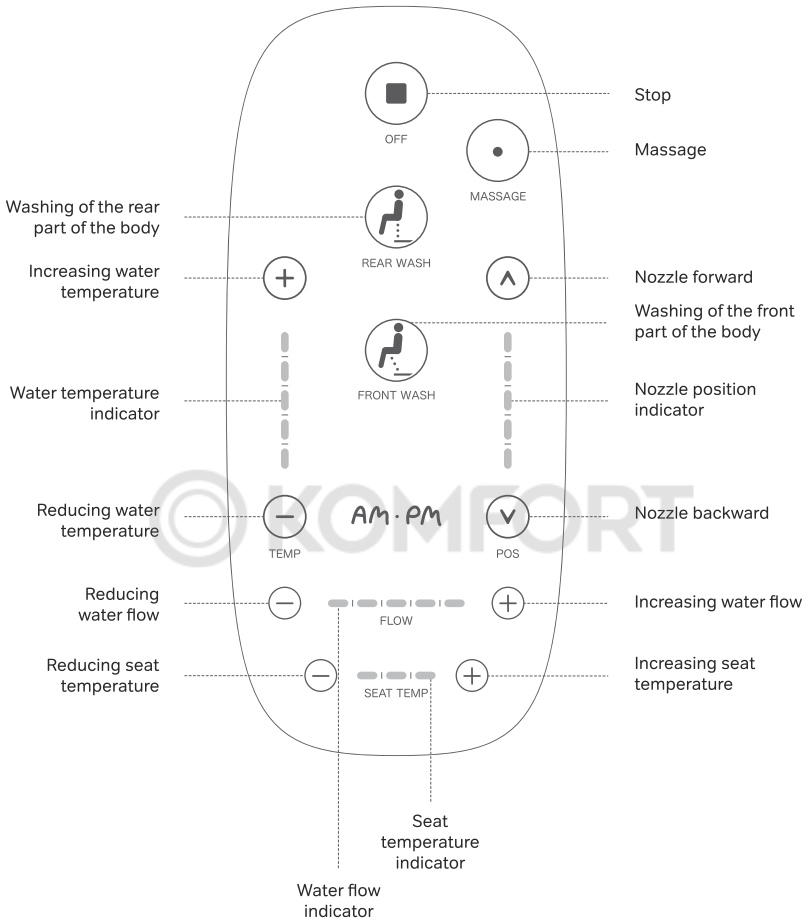
8



After installation is complete, remove the support by moving it in the direction of the arrow.

Mount the holder for the remote control panel at a distance of 1600 mm from the floor for convenience.

## Remote control panel



If two products are used in one room, it may be necessary to set separate remote control connection codes for each product. Code setting: after 1 minute of the initial self-test, press "MESSAGE" and "-" in SEAT TEMP simultaneously for 2 seconds. REAR WASH LED will flash and the code setting mode will turn on. Press FLOW "+" button to select one of 5 code values for use with this product, and press "OFF" button to set the code corresponding to the product.

Memory mode: the remote control panel has a memory function - the product remembers the settings used last time.

## Remote control panel

### Installing the wall-hung bracket for the remote control panel

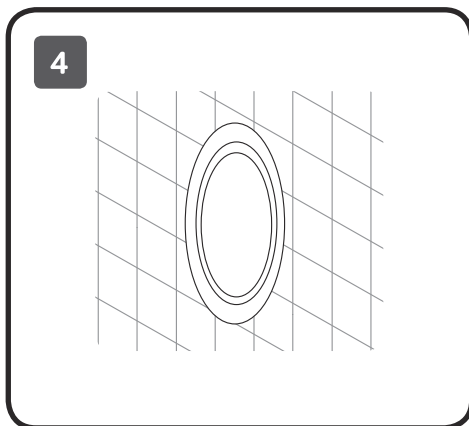
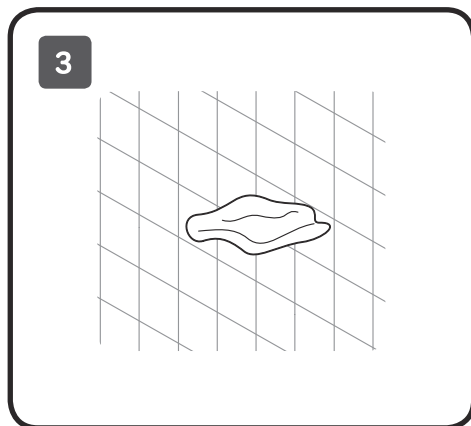
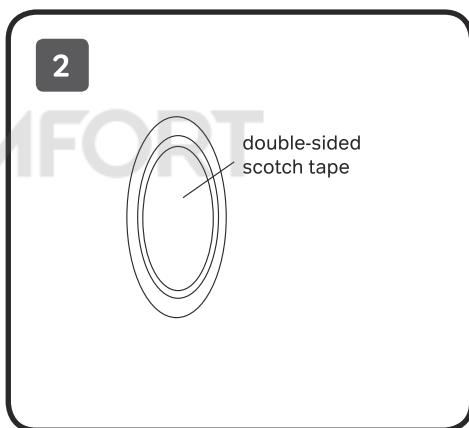
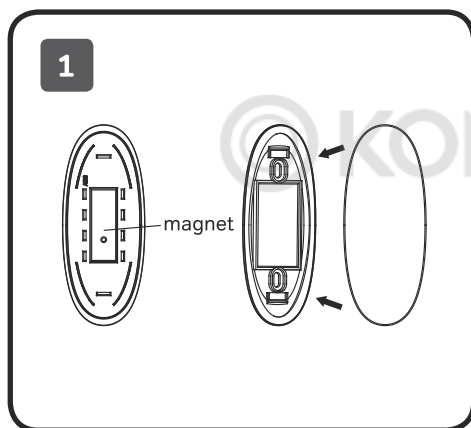
#### Method 1

1. Install the remote control lock panel with magnet on the remote control panel holder and tighten it securely.

**Note:** pay attention to the polarity when installing the magnet, fig. 1.

2. Stick double-sided scotch tape to the remote control panel holder.
3. Clean the wall of dust, grease, a drop of water and wipe dry.
4. Press the holder of the remote control panel against the wall, evenly pressing on it for 3-5 minutes.

**Note:** the method is applicable to glazed tiles, glass and a smooth wall



## Method 2

1. Make 2 holes with  $\varnothing 6$ mm drill in the wall vertically at a distance of 46 mm-52 mm and a depth of 22 mm.

**Note:** make sure that the user can reach the remote control panel manually, while sitting on the seat.

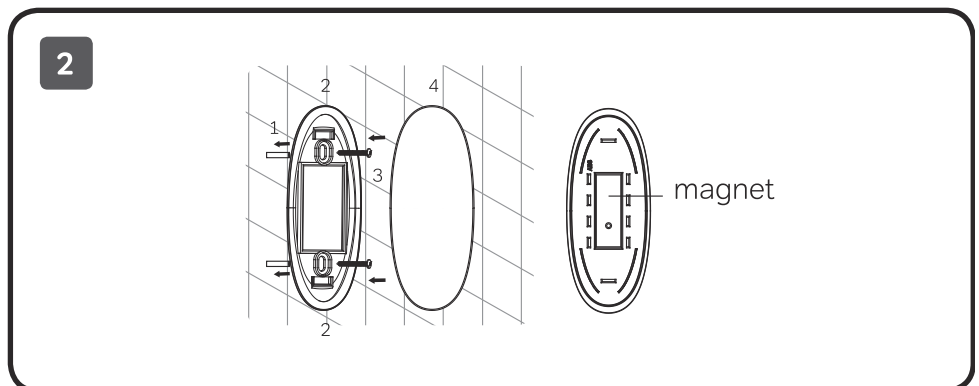
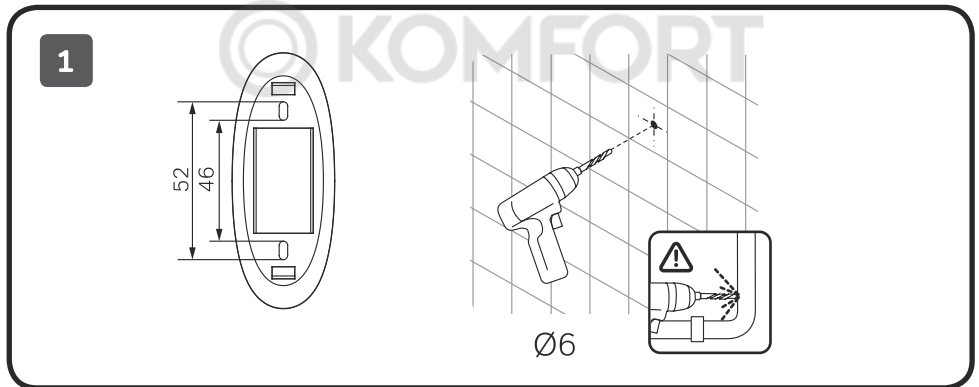
2. After installing the anchor in the wall, align the mounting hole of the remote control panel and tighten the screw. Set the holder fixing the panel with a magnet and fix tightly.

**Note:** pay attention to the polarity when installing the magnet, fig.2.

3. Place the remote control on the holder after installing the battery, and the panel will be locked onto the holder.

**Note:** Please leave the remote control panel in the holder when not in use to avoid falling.

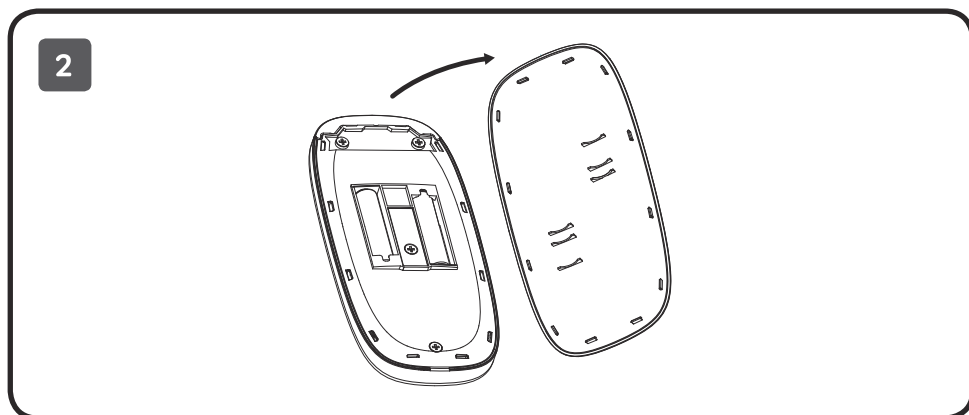
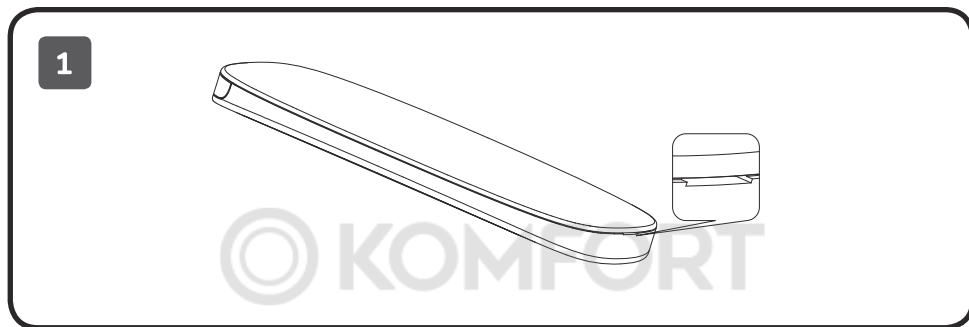
1. The remote control panel may break after falling.
2. Avoid ingress of the water on the remote control panel or its falling into the water, this will damage the remote control panel.



## Remote control panel









### Replacing batteries in the remote control panel

1. Open the back cover of the remote control panel, starting from the bottom recess on the back cover of the remote control panel, then carefully open the back cover evenly along the contour of the remote control panel.
2. Install the batteries (2 pcs. of AAA type), paying attention to their poles, close the back cover with the remote control panel and press evenly along the contour until it clicks.





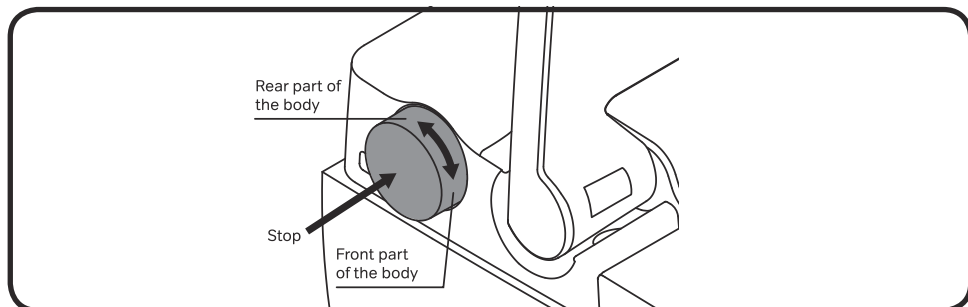
## Instructions on the use of the main device

	<p>STOP - press the button to disable all functions.</p>
	<p>Washing the rear part of the body. Press the button, the function will turn on after a beep. Automatic shutdown will occur after 2 minutes or, turn the function off pressing STOP button. The function will stop working immediately if the user leaves.</p>
	<p>Washing the front part of the body. Press the button, the function will turn on after a beep. Automatic shutdown will occur after 2 minutes or, turn the function off pressing STOP button. The function will stop working immediately if the user leaves.</p>
	<p>Massage. Press the button in the mode of washing the rear part of the body/ washing the front part of the body, the function will turn on after a beep.</p>
	<p><b>Water temperature setting</b> In washing mode, the initial setting is at level 3. Press "+" button to increase water temperature, and "-" button to decrease the temperature. There are 5 levels of water heating and the indicator light will be on under the appropriate level.</p>
	<p><b>Nozzle position setting</b> In rear wash or front wash mode, the initial setting is at level 3. Press "+" button to push the nozzle forward, and "-" button to move the nozzle backward. There are 5 degrees of nozzle position and the indicator light will be on below the appropriate level.</p>
	<p><b>Water flow setting</b> In washing mode, press "+" button to increase water flow, and "-" button to decrease water flow. There are 5 levels of water flow and the indicator light will be on below the appropriate level.</p>
	<p><b>Setting of the seat heating temperature</b> Press "+" button to increase the seat temperature and "-" button to reduce the seat temperature. There are 3 degrees of seat temperature and the indicator light will be on under the appropriate level.</p> <p><b>Seat heating on/off:</b>  <b>A.</b> Seat heating function is disabled by default when power is connected.  <b>B.</b> Press SEAT "+" button on the remote control panel and indicator will light on it, it means that the seat heating function is on. If the power is connected and seat heating has been activated, the seat temperature is maintained at the set level.  <b>C.</b> Keep pressing SEAT "-" button on the remote control panel until the indicator goes off, which means that the seat heating function is off.</p>

The electronic e-bidet is provided with a night backlight. It turns on automatically using a light sensor.

## TouchReel side control knob

### TouchReel side control knob



When connecting for the first time, the seat performs a self-diagnosis and flushing of the system. At this time, the backlight around the side controller lights up in white. When diagnostics and flushing are completed, the backlight changes color to blue. If the electronic lid is in active mode, i.e. the user is sitting on the seat or seat heating is on, then the backlight glows in white. If the electronic lid is in standby mode, i.e. not used and seat heating is off, then the backlight glows blue.

#### **Rear part of the body/Front part of the body**

Rotating forward, without pressing, the nozzle moves out and begins to work to wash the front part of the body. It starts working with standard (central) default settings. Turning back without pressing, the nozzle moves out and starts working to wash the rear part of the body. It starts working with standard (central) default settings.

#### **Nozzle position adjustment**

In front or rear wash mode, the nozzle moves forward when the controller TouchReel rotates forward, the nozzle moves back when the controller TouchReel rotates back. Each time you start to rotate the controller, the nozzle moves 1 step. To take the next step, stop rotating for approx. 0.3 sec and start rotating the controller again. In front or rear wash mode, a short press on the controller means stop.

#### **Setting water pressure**

After a long press on the controller TouchReel (approx. 2 sec.), water pressure adjustment mode is activated: the flow increases, when the controller rotates forward, the water flow decreases when the controller rotates back. Each time you start rotating the controller, the water flow is increased/reduced by 1 step. To take the next step, stop rotating for about 0.3 sec and start rotating the controller again.

#### **Night light switch on/off method**

In the non-seated state, press and hold the TouchReel side control knob for 2 seconds. After hearing a long beep, the night light function is turned on or off.

Side controller has a 10-second memory for adjustment of nozzle position, pressure and water temperature. If, within 10 sec from the last use, the procedure is restarted, the seat will begin to work with the same settings. If more than 10 sec have passed since the last use, then the seat will begin to work in the mode of average settings for temperature and water pressure.

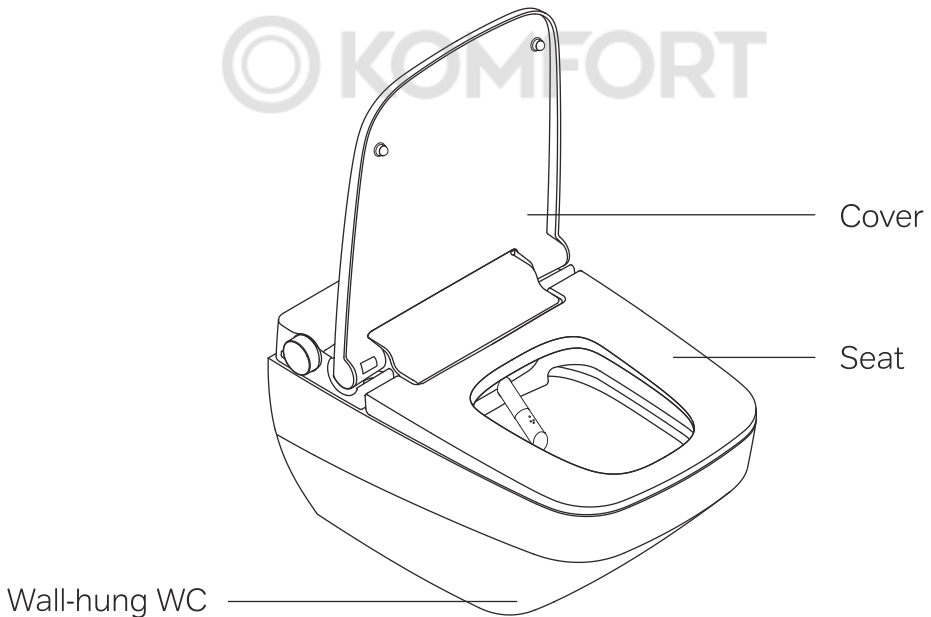
## Care and maintenance

### Seat and cover maintenance

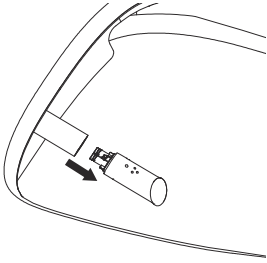
1. Turn off the power and turn off the water supply.
2. Wipe the cover and seat with a sponge or smooth cloth with soap or a mild detergent.
3. Connect power and water supply.

### WC care

1. Turn off power supply.
2. Clean the toilet with a brush with a special detergent.
3. Connect power supply and press flush button to remove the detergent.

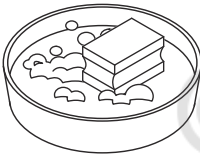


## Care and maintenance

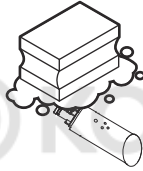


1

Press REAR WASH button or FRONT WASH button for 2 sec to move out the nozzle.  
Remove the nozzle.

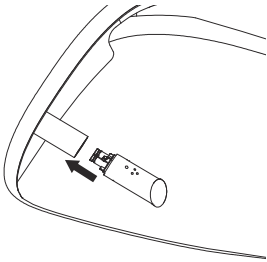


soap+H<sub>2</sub>O



2

Wipe the nozzle with a brush, sponge or soft cloth with soap or neutral detergent.



3

Install the nozzle in place and press the REAR WASH button or FRONT WASH button for 2 sec to move the nozzle back.

### Note

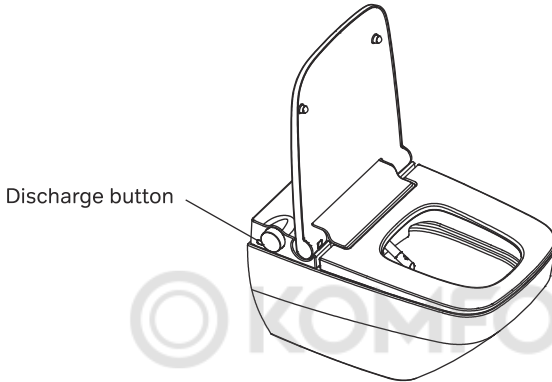
Do not immerse or rinse the product with water, as this may result in electric shock or damage to the product. Do not use any bleaching detergents, solvents, insect repellents, or other aggressive detergents to care for the product. Do not use sandpaper or rough cloth for cleaning.

## Discharge of water from the internal installation of the seat

If it is known, that the seat will not be used or has not been used for more than 1 month, it is recommended to discharge the remaining water from the internal water supply.

### 1. For version CCC50A7851WHx:

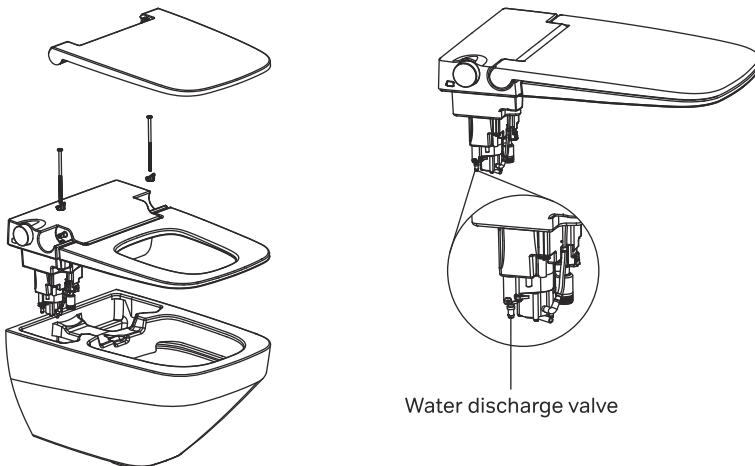
Press and hold water discharge button next to the side controller for more than 6 sec and water from the interior piping of the seat will be removed to the toilet.



### 2. For version CCC50A7851WHxAG:

Remove the seat lid, then unscrew the mounting bolts and raise the seat.

Place a small container under the device container and pull down the valve located on the lower left side. The remaining water will flow out of the device container, then release the valve and it will return to its place.



## Troubleshooting guide

Problem	Cause	Remedy
The product does not turn on	There is no power or fuse has tripped	Connect the electricity
The nozzle works for a long time	The nozzle extends for self-cleaning after simultaneous pressing of the buttons of the washing of the rear part of the body and washing of the front part of the body	This is a standard procedure, wait for a few seconds
During operation, the nozzle stopped spraying	The nozzle stops spraying after a certain period of time, spraying resumes automatically after 120 sec	This is a standard procedure, wait for 120 sec
Nozzle does not spray	If the user moves too fast or gets out of the seat, the user's body is out of range of the seat sensor's operation	Change the position to enter sensor operation range and press the corresponding button
Low water spraying	Inlet filter is clogged	Clean the filter or replace the filter
	Leaking water hose	Check the water supply hose and securely connect it to the water supply valve to the device

## Light warning signals

If the power indicator flashes 1 time for 2 sec	Faulty input temperature sensor of the water supply to the product or no connection	Turn off the power immediately and stop using the product. Contact a service technician.
If the power indicator blinks 2 times for 2 sec	Defective output temperature sensor for water leaving the product or no connection	

### Note

If you have a malfunction, follow the troubleshooting guide.

If the above solution does not fix the problem, please turn off the electricity and contact a service technician.

The manufacturer reserves the right to the final interpretation of this manual.

Instructions are subject to change without notice.

Product image may vary in color and appearance from the original

AM·PM

INSPIRE V2.0



CCC50A1700SC  
CCC50A1700SCAG

RUS


<b>Меры предосторожности.....</b>	<b>03</b>
<b>Технические характеристики.....</b>	<b>06</b>
<b>Комплект поставки.....</b>	<b>08</b>
<b>Внешний вид устройства.....</b>	<b>09</b>
<b>Инструкция по установке.....</b>	<b>10</b>
<b>Пульт дистанционного управления.....</b>	<b>13</b>
<b>Инструкция по применению.....</b>	<b>17</b>
<b>Боковая кнопка управления.....</b>	<b>18</b>
<b>Уход за изделием.....</b>	<b>19</b>
<b>Руководство по устранению неисправностей.....</b>	<b>22</b>





### Меры предосторожности

Пожалуйста, внимательно прочитайте инструкцию перед установкой и сохраните ее в доступном месте для использования в будущем.

Соблюдайте все меры предосторожности и предупреждения во избежание травм.

	<b>Предупреждение</b>	Соблюдайте все меры предосторожности и предупреждения во избежание травм.
	<b>Предосторожность</b>	Неправильное обращение может привести к возможному смертельному исходу или тяжелым травмам.

### Иллюстрация символов

Символ	Обозначение
	Запрещенные действия
	Обязательные действия

### Предупреждение



Никогда не разбирайте, не ремонтируйте и не вносите технические изменения в изделие во избежание поражения током

Не мойте электронные части и сетевой кабель водой и моющими средствами во избежание возгорания и поражения током

Не дотрагивайтесь мокрыми руками до вилки розетки во избежание поражения током

Запрещается подключать другие устройства в одну розетку

Запрещается использовать удлинители и розетки в неисправном состоянии во избежание пожара и поражения током.

Пожалуйста, не сгибайте и не деформируйте форсунку руками или инструментами. Это может привести к ухудшению работы продукта или его повреждению

Пожалуйста, используйте только водопроводную или питьевую воду

Не позволяйте ребенку стоять на крышке сиденья или ставить тяжелые предметы. Не стучите по крышке

Не допускайте повреждения сетевого провода и вилки сетевого провода. Неисправный сетевой провод должен быть заменен производителем, сервисной службой или квалифицированным специалистом во избежание риска

## Меры предосторожности

### Предупреждение

Пожалуйста, не сгибайте, не перекручивайте и не повреждайте шланг подачи воды. Иначе это может привести к протечке

Прекратите использование, если изделие неисправно. Нажмите кнопку сброса питания, отключите питание и закройте клапан подачи воды в следующих случаях:

- чрезмерный нагрев, задымление;
- ненормальный звук и запах;
- изделие повреждено или имеются трещины;
- изделие заблокировано;

Использование неисправного изделия может привести к поражению электрическим током, травмам, пожару или протечках в помещении

Не используйте полироли, бензин, моющие средства, жесткие щетки и другие агрессивные чистящие реагенты для чистки крышки изделия и других пластиковых деталей. Это может вызвать химическую реакцию или привести к появлению трещин

Не сдвигайте сиденье или крышку. Изделие может упасть и это может привести к травмам

Во время грозы настоятельно рекомендуется обесточивать изделие

Во время установки, ремонта, разборки и чистки изделия электропитание и водоподача должны быть отключены

Данный продукт должен использоваться под напряжением 220В-240В, 50/60Гц, и силой тока не менее 10А. Вилка сетевого кабеля должна быть оснащена заземлителем или защитой от утечки тока, или похожим высокочувствительным выключателем (нормальная чувствительность тока до 10мА)

Установите вентиляционное оборудование в ванной комнате для избежания появления влажности. Не устанавливайте в помещениях с высокой влажностью или риском намочить изделие. В противном случае это может привести к поражению электрическим током или пожару.

При протечке воды перекройте клапан подачи воды и обратитесь в сервисную службу для ремонта

Вставьте крышку сиденья в быстросъемную консоль в передней части. Плавное тяните крышку сиденья и убедитесь, что крышка надежно установлена. Выполнение указаний поможет избежать травмы и обеспечит правильную работу изделия

Обесточьте изделие прежде чем снять крышку



**Обязательные операции**

### Предупреждение



#### Обязательные операции

Если Вы планируете не использовать изделие в течение длительного времени, пожалуйста, перекройте клапан подачи воды, слейте воду и отключите питание. Перед использованием изделия после перерыва слейте застоявшуюся воду

Обязательно использование УЗО

Место установки розетки должно находиться на высоте не менее 0,5 м над полом и на удалении от ванны и душа для избежания протечек

Обесточьте изделие перед чисткой и не подвергайте прямому попаданию воды

Не подвергайте изделие прямому воздействию открытых солнечных лучей

Поддерживайте комнатную температуру во избежание поломки из-за замерзания

Чтобы предотвратить ожоги пользователей, температура сиденья будет автоматически снижаться после 15 минут использования

Убедитесь, что электропитание отключено и клапан подачи воды перекрыт прежде чем снимать крышку сиденья

Обратите особое внимание если изделием пользуется человек с сердечными заболеваниями

Устройство может использоваться детьми от 8 лет и старше, людьми с ограниченными физическими, тактильными и умственными способностями или с ограниченным опытом и знаниями, если они были проинструктированы относительно использования устройства безопасными путями и осознают возможные риски

Дети не должны играть с устройством

Чистка и уход не должны выполняться детьми без присмотра

Неисправный сетевой кабель должен быть заменен производителем, сервисной службой или квалифицированным специалистом во избежание риска

### Технические характеристики

<b>Номинальное напряжение</b>		220 В~, 50Гц
<b>Электропровод</b>		500 мм
<b>Устройство для омывания</b>	<b>Температура воды на выходе устройства</b>	35°C ~ 42°C
	<b>Объем воды, расходуемой при работе функции</b>	4л/6л
<b>Сиденье</b>	<b>Температура поверхности</b>	Комнатная температура ~ 38°C
	<b>Механизм плавного опускания</b>	Бесшумный микролифт
<b>Номинальная мощность*</b>		980 Вт
<b>Максимальная мощность**</b>		1150 Вт
<b>Температура окружающей среды</b>		3°C ~ 40°C
<b>Температура воды в водопроводе</b>		3°C ~ 35°C
<b>Рекомендованное давление в водопроводной сети</b>		0,07-0,75МПа
<b>Степень защиты</b>		IPX4
<b>Размер изделия</b>		595*425*430 мм
<b>Среднее потребление энергии при включенном подогреве сиденья</b>		0,8 кВт/24 ч
<b>Тип и количество батареек для пульта дистанционного управления</b>		AAA 2 шт.

\* Номинальная мощность: средняя мощность для цикла очистки задней мойки при условии — температура окружающей среды  $20 \pm 5$  °C, статическое давление воды на входе 0,18 МПа и температура воды на входе  $15 \pm 1$  °C, при настройках напора воды, температуры сиденья и температуры воды на максимальных уровнях

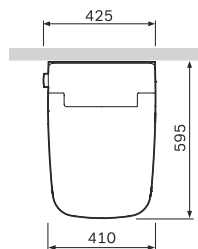
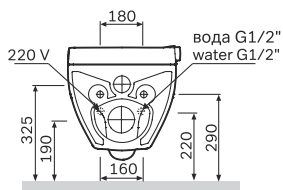
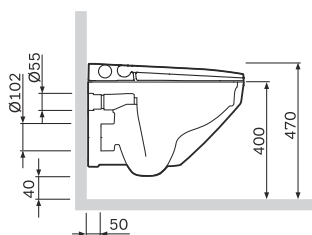
\*\* Максимальная мощность: максимальная мощность для цикла очистки задней мойки при условии — температура окружающей среды  $23 \pm 2$  °C, статическое давление воды на входе 0,18 МПа и температура воды на входе  $5 \pm 1$  °C, при настройках напора воды, температуры сиденья и температуры воды на максимальных уровнях



**Подвесной унитаз FlashClean  
с электронной крышкой-биде TouchReel**

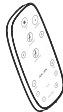



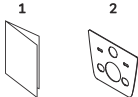
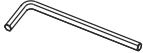
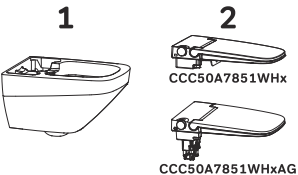
**CCC50A1700SC**

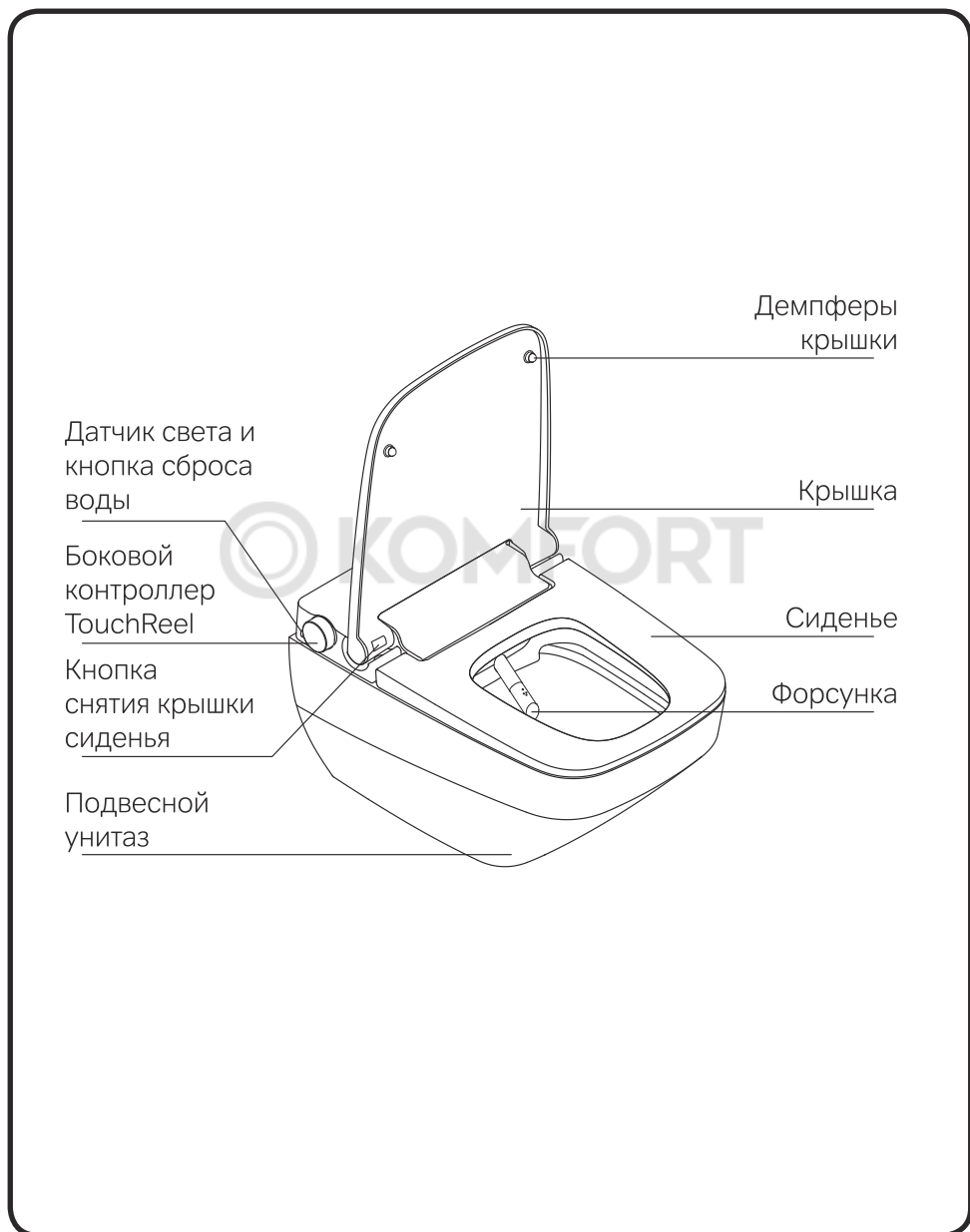
**CCC50A1700SCAG**



## Комплект поставки

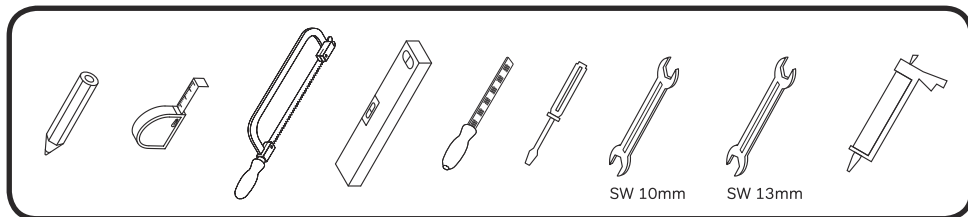
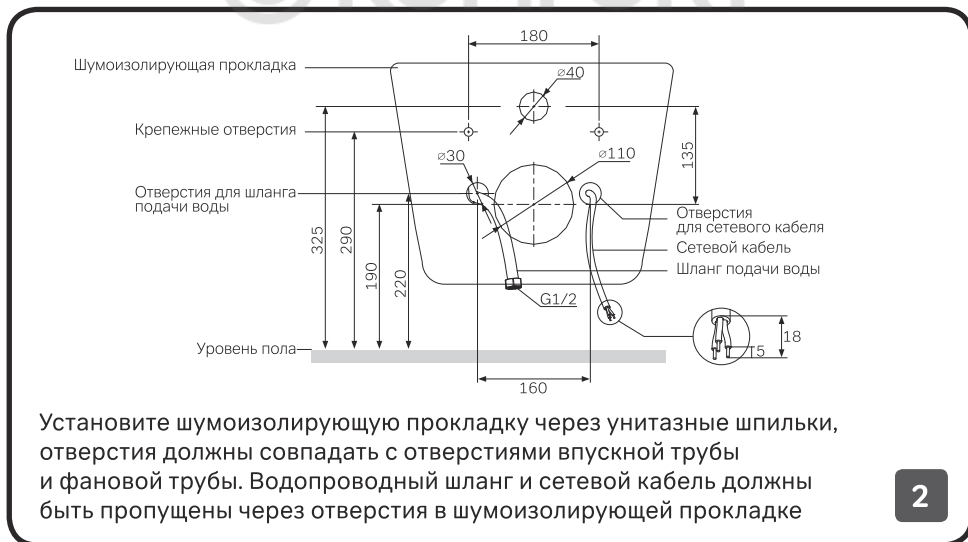
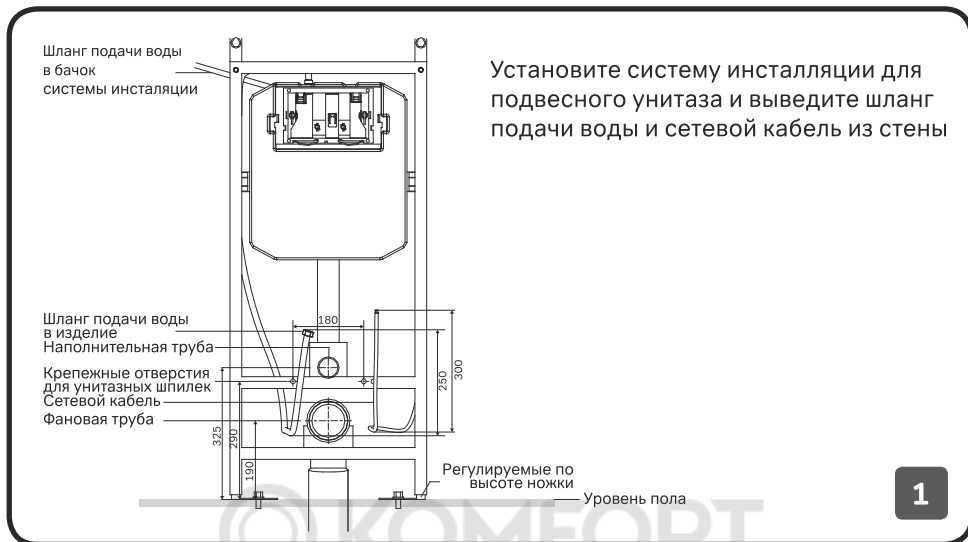
### Комплект поставки

Пульт дистанционного управления		
Держатель пульта дистанционного управления		
Комплект установочного крепежа	анкер (2 шт)	
	винт (2 шт)	
Двухсторонняя клейкая лента		
Комплект подключения к водоснабжению	подводка водоснабжения	
	2-х контактный разъем	
Инструкция по эксплуатации	1	
Шумоизолирующая прокладка	2	
Комплект крепежа крышки-биде	винт (2 шт)	
	заглушка (2 шт)	
	шайба (2 шт)	
Шестигранный ключ		
Внешний вид изделия	1 подвесной унитаз	
	2 крышка-биде	



Производитель оставляет за собой право на конечную трактовку данной инструкции. Инструкция может меняться без предварительного уведомления. Изображение изделия может отличаться по цвету и внешнему виду от оригинала.

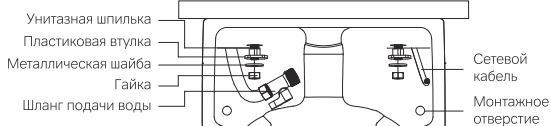
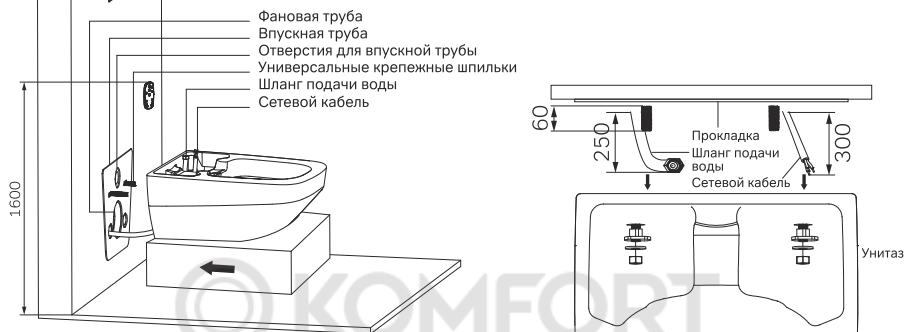
# Инструкция по установке





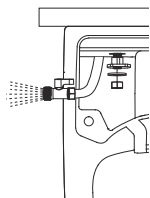
3

Протяните шланг подачи воды, сетевой кабель через большое отверстие вокруг фановой трубы в задней части подвесного унитаза. Отрегулируйте положение унитаза, чтобы совпадали отверстия для впускной и фановой трубы. Переместите унитаз к стене по направлению стрелки.



Установите продукт в горизонтальном положении с помощью уровня. Наденьте пластиковые втулки и металлические шайбы на унитазные шпильки и затяните гайки.

Подсоедините шланг подачи воды к вентилю.



Откройте вентиль, чтобы произвести промывку шланга.

4



Подсоедините шланг подачи воды и сетевой кабель как показано на рисунке.

**5**


**Внимание:**  
Обязательно откройте водозащищенную колодку для проверки правильности подключения сетевого кабеля.

Во избежание непредумышленной поломки крышки сиденья не облакачивайтесь на нее в процессе использования и монтажа.



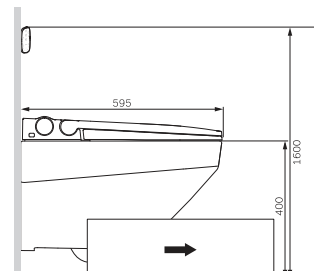
Вставьте пластиковые втулки в монтажные отверстия в унитазе.

**6**



После установки керамики нажмите кнопку быстрого съема крышки сиденья и снимите крышку. С помощью отвертки закрутите винт, чтобы надежно зафиксировать верхнюю крышку.

**7**

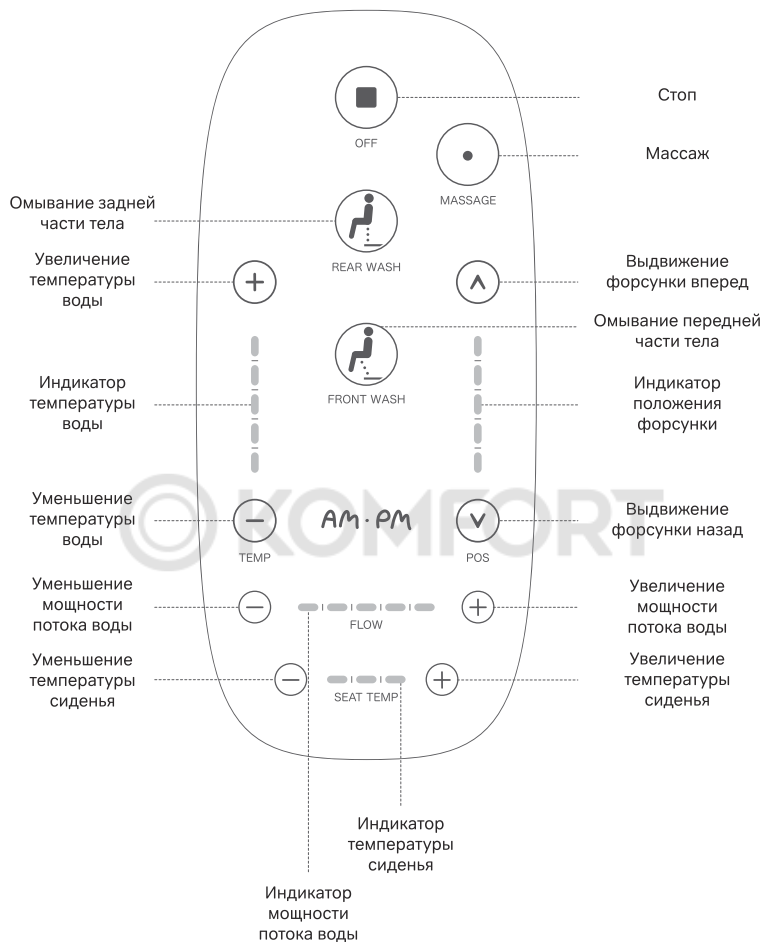


После окончания монтажа удалите подставку, двигая ее в направлении стрелки.

Держатель для пульта дистанционного управления установите на расстоянии 1600 мм от уровня пола для удобства.

**8**

## Пульт дистанционного управления



В случае использования двух продуктов в одном помещении, может возникнуть необходимость установки отдельных кодов соединения пультов дистанционного управления для каждого продукта. Установка кода: после 1 минуты начальной самопроверки нажмите «MASSAGE» и «->» в SEAT TEMP одновременно в течение 2 секунд. Светодиод REAR WASH начнет мигать и включится режим настройки кода. Нажмите кнопку FLOW «+», чтобы выбрать один из 5-ти значений кода для использования с данным продуктом, и нажмите кнопку «OFF», чтобы установить код, соответствующий продукту.

Режим памяти: пульт дистанционного управления имеет функцию памяти - продукт запоминает настройки, использованные в прошлый раз.

### Установка подвесного кронштейна для пульта ДУ

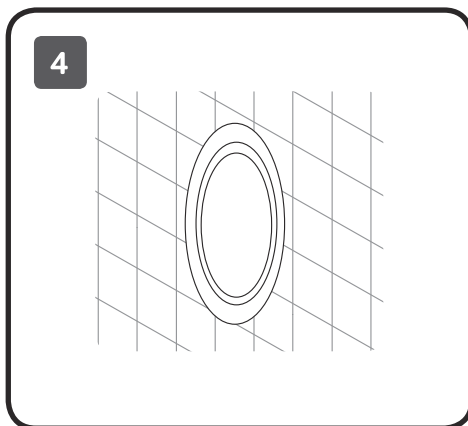
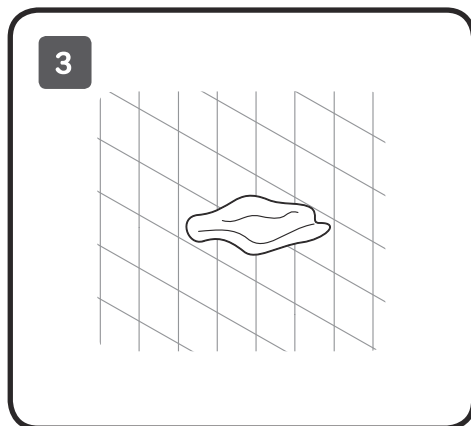
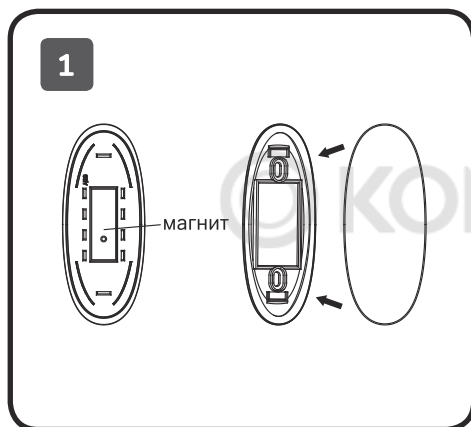
#### Способ 1

1. Установите фиксирующую панель пульта с магнитом на держатель для пульта и плотно зафиксируйте.

**Примечание:** обратите внимание на полярность при установке магнита, рис. 1.

2. Наклейте двустороннюю клейкую ленту на держатель пульта.
3. Очистите стену от пыли, жира, капель воды и протрите насухо.
4. Прижмите держатель пульта дистанционного управления к стене, равномерно надавливая на него в течение 3 - 5 мин.

**Примечание:** способ применим к глазурованной плитке, стеклу и гладкой стене.



## Пульт дистанционного управления

### Способ 2

1. Просверлите сверлом диаметром 6 мм 2 отверстия в стене вертикально на расстоянии 46 мм-52 мм и глубиной 22 мм

**Примечание:** убедитесь, что пользователь сможет достать рукой пульт дистанционного управления, сидя на сидении.

2. После установки анкера в стене выровняйте крепежное отверстие пульта дистанционного управления и закрутите винт. Установите держатель крепления пульта с магнитом и плотно зафиксируйте.

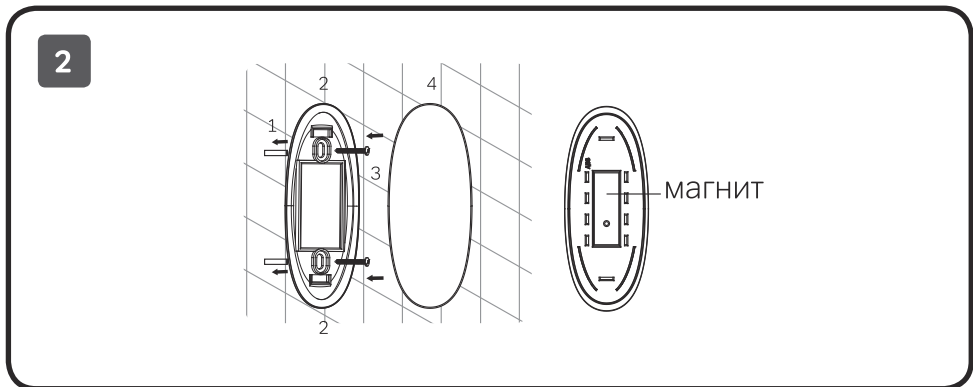
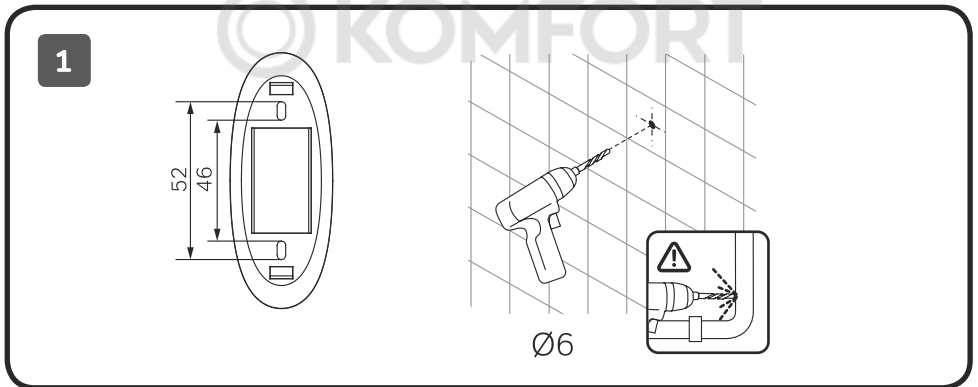
**Примечание:** обратите внимание на полярность при установке магнита, рис. 2.

3. Поместите пульт дистанционного управления на держатель после установки батареи, и пульт будет зафиксирован на держателе.

**Примечание:** Пожалуйста, оставляйте пульт в держателе, если он не используется для избежания падения пульта.

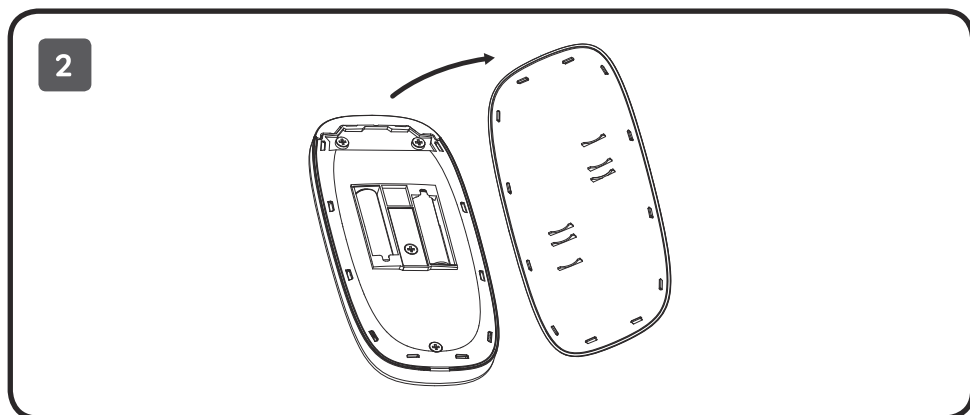
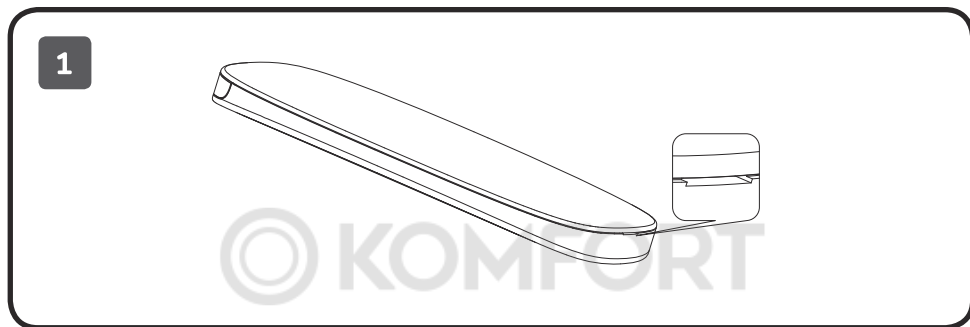
1. Пульт может разбиться при падении.

2. Не допускайте попадания воды на пульт или его падения в воду, это приведет к поломке пульта.







### Замена батареек в пульте дистанционного управления

1. Откройте заднюю крышку пульта, начиная открывание с нижнего углубления на задней крышке пульта, затем, осторожно откройте заднюю крышку равномерно по контуру пульта.
2. Установите батарейки (2 шт. тип ААА), обращая внимание на их полюса, закройте заднюю крышку с пультом и нажмите равномерно по контуру до щелчка.



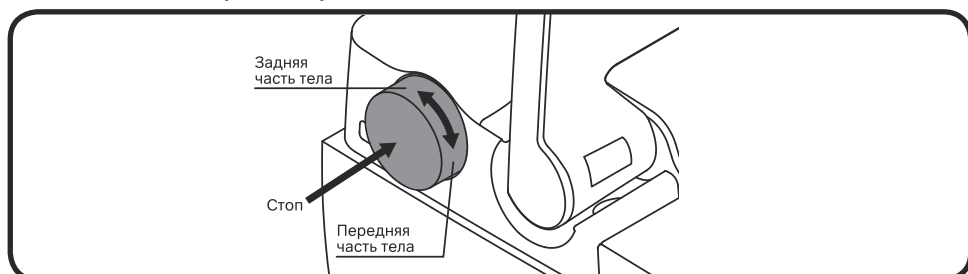
## Инструкции по эксплуатации основного устройства

	<p>СТОП - нажмите кнопку для отключения всех функций.</p>
	<p>Омывание задней части тела. Нажмите кнопку, функция включится после звукового сигнала. Автоматическое выключение произойдет через 2 минуты или выключается нажатием кнопки СТОП. Функция немедленно прекратит работу, если пользователь уйдет</p>
	<p>Омывание передней части тела. Нажмите кнопку, функция включится после звукового сигнала. Автоматическое выключение произойдет через 2 минуты или выключается нажатием кнопки СТОП. Функция немедленно прекрат работу, если пользователь уйдет.</p>
	<p>Массаж. Нажмите кнопку в режиме омывания задней части тела/омывание передней части тела, функция включится после звукового сигнала.</p>
	<p><b>Установка температуры воды</b> В режиме омывания, начальная установка на 3 уровне. Нажмите кнопку + для увеличения температуры воды, и кнопку - для уменьшения температуры. Существует 5 уровней нагрева воды и световой индикатор будет гореть под соответствующим уровнем.</p>
	<p><b>Установка позиции форсунки</b> В режиме заднего омывания или биде, начальная установка на 3 уровне. Нажмите кнопку + для выдвижения форсунки вперед, и кнопку - для движения форсунки назад. Существует 5 степеней положения форсунки и световой индикатор будет гореть под соответствующим уровнем.</p>
	<p><b>Установка мощности потока воды</b> В режиме омывания, нажмите кнопку + для увеличения мощности, и кнопку - для уменьшения мощности. Существует 5 уровней мощностей потока и световой индикатор будет гореть под соответствующим уровнем.</p>
	<p><b>Установка температуры нагрева сиденья</b> Нажмите кнопку + для увеличения температуры сиденья и кнопку - для снижения температуры сиденья. Существует 3 степени температуры сиденья и световой индикатор будет гореть под соответствующим уровнем. <b>Включение / выключение подогрева сиденья:</b> <b>А.</b> Функция подогрева сиденья по умолчанию отключена при подключении питания. <b>В.</b> Нажмите кнопку SEAT «+» на пульте дистанционного управления, и на нем загорится индикатор, это означает, что функция обогрева сиденья включена. Если питание подключено и был активирован подогрев сиденья, температура сиденья поддерживается на установленном уровне. <b>С.</b> Продолжайте нажимать кнопку SEAT «-» на пульте дистанционного управления до момента, когда индикатор погаснет, это означает, что функция подогрева сиденья выключена.</p>

В электронной крышке биде присутствует ночная подсветка. Она включается автоматически с помощью датчика света.

Во избежание непредумышленной поломки крышки сиденья не облакачивайтесь на нее в процессе использования и монтажа. 17

### Боковой контроллер TouchReel



При первом подключении сиденье производит самодиагностику и промывку системы. В это время подсветка вокруг бокового контроллера светится белым светом. После завершения диагностики и промывки подсветка меняет цвет на синий. Если электронная крышка находится в активном режиме, т.е. пользователь сидит на сидении или подогрев сиденья включен, тогда подсветка светится белым светом. Если электронная крышка находится в режиме ожидания, т.е. не используется и подогрев сиденья включен, тогда подсветка светится синим светом.

#### **Задняя часть тела/интимная зона женщин**

Вращаясь вперед, не нажимая, форсунка выезжает и начинает работать для мытья передней части тела. Она начинает работать со стандартных (центральных) настроек по умолчанию.

Вращаясь назад, не нажимая, форсунка выезжает и начинает работать для мытья задней части тела. Она начинает работать со стандартных (центральных) настроек по умолчанию.

#### **Настройка положения форсунки**

В режиме биде или задней мойки форсунка движется вперед при вращении контроллера TouchReel вперед, форсунка движется назад при вращении контроллера TouchReel назад. Каждый раз, когда вы начинаете вращать контроллер, насадка движется на 1 шаг. Чтобы сделать следующий шаг, вы должны прекратить вращение на ок. 0,3 секунды и начать вращать контроллер снова. В режиме биде или задней мойки короткое нажатие на ручку означает остановку.

#### **Настройка напора воды**

После длительного нажатия на контроллер TouchReel (ок. 2 сек) выполняется вход в режим регулировки напора воды: поток увеличивается при вращении контроллера вперед, поток воды уменьшается при вращении контроллера назад. Каждый раз, когда вы начинаете вращать контроллер, поток воды увеличивается/уменьшается на 1 шаг.

Чтобы сделать следующий шаг, вы должны прекратить вращение на около 0,3 секунды и начать вращать контроллер снова.

#### **Включение/выключение ночной подсветки**

В отсутствие на сиденье пользователя нажмите и удерживайте боковой контроллер TouchReel в течение 2 секунд. После долгого звукового сигнала функция ночной подсветки включится или выключится.

Боковой контроллер имеет 10-ти секундную память настроек положения форсунки, давления и температуры воды. Если в течение 10 секунд от последнего использования начать процедуру заново, сиденье начнет работать с теми же настройками. Если от последнего использования прошло больше 10 секунд, тогда сиденье начнет работать в режиме средних настроек температуры и давления воды.



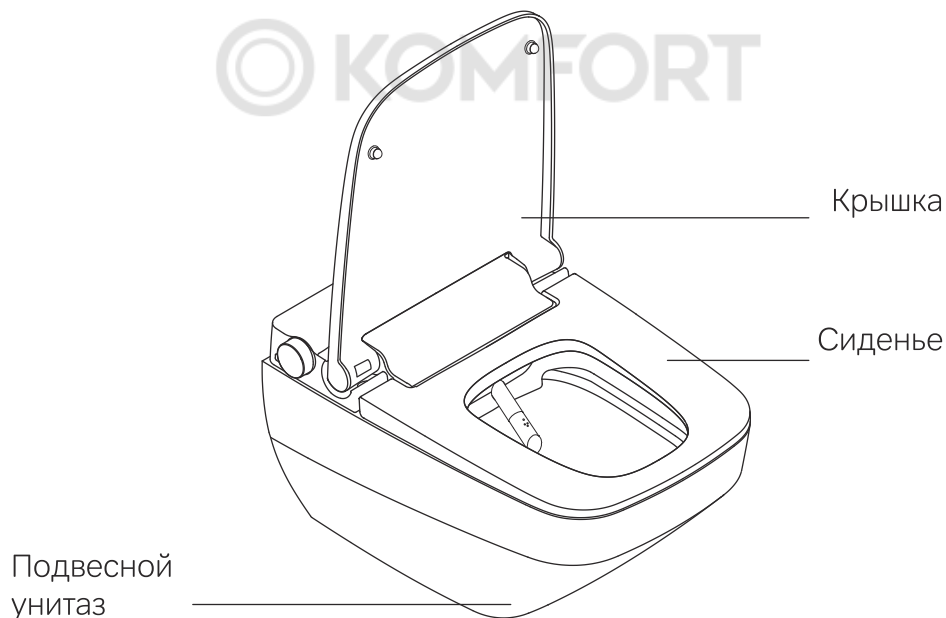
## Уход за изделием

### Уход за сиденьем и крышкой

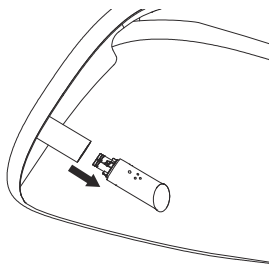
1. Отключите электропитание и перекройте кран подачи воды.
2. Протрите крышку и сиденье губкой или гладкой тканью с мылом или с мягким моющим средством.
3. Подключите электропитание и подачу воды.

### Уход за керамикой

1. Отключите электропитание.
2. Очистите унитаз щеткой с специальным моющим средством.
3. Подключите электропитание и нажмите кнопку смыва для удаления моющего средства.



## Уход за изделием



1

Нажмите кнопку омывания задней части тела или кнопку омывания передней части тела на 2 секунды для выдвижения форсунки. Снимите форсунку.

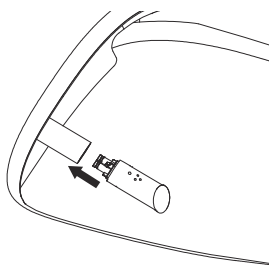


soap+H<sub>2</sub>O



2

Протрите форсунку щеткой, губкой или мягкой тканью с мылом или с нейтральным чистящим средством.



3

Установите форсунку на место и нажмите кнопку омывания задней части тела и кнопку омывания передней части тела на 2 секунды для того, чтобы задвинуть форсунку в керамику.

### Примечание

Не погружайте и не промывайте изделие водой, так как это может привести к поражению электрическим током или повреждению изделия.

Не используйте отбеливающие моющие средства, растворители, средства от насекомых и другие агрессивные моющие средства для ухода за изделием. Не используйте наждачную бумагу или грубую ткань для очищения.

## Сброс воды из внутренней инсталляции сиденья

Если известно, что сиденье не будет использоваться или не использовалось более 1 месяца, рекомендуется произвести сброс остатков воды из внутренних водопроводов.

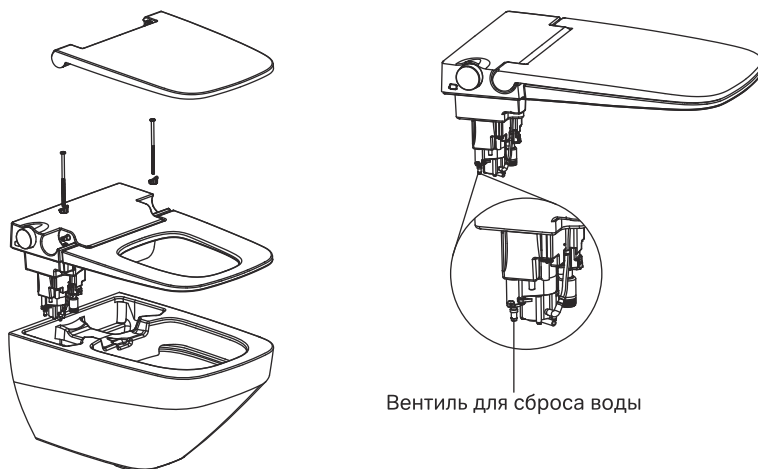
1. Для версии CCC50A7851WHx:

Нажмите и удерживайте кнопку сброса воды рядом с боковым контроллером больше 6 секунд и вода из внутренних трубопроводов сиденья будет удалена в унитаз.



2. Для версии CCC50A7851WHxAG:

Снимите крышку сиденья, затем выкрутите крепежные болты и поднимите сиденье. Подложите небольшую емкость под контейнер и потяните вниз вентиль находящийся внизу с левой стороны. Остатки воды вытекут из контейнера, после чего отпустите вентиль и он вернется на место.



## Руководство по устранению неисправностей

Проблема	Причина	Решение
Изделие не включается	Отсутствует электропитание или сработало УЗО	Подключите электричество
Насадка работает длительное время	Насадка выдвигается для самоочистки после нажатия одновременно кнопок омывания задней части тела и омывания передней части тела	Это стандартная процедура, нужно подождать несколько секунд
Во время работы насадка прекратила распыление	Насадка прекращает распыление через определенный период времени, распыление возобновляется автоматически через 120 секунд	Это стандартная процедура, нужно подождать 120 секунд
Насадка не распыляет	Если пользователь двигается слишком быстро или встал с сиденья, тело пользователя находится вне зоны действия датчика сиденья	Измените положения для входа в зону действия датчика и нажмите соответствующую кнопку
Слабое распыление воды	Впускной фильтр засорен	Произведите очистку фильтра или замените фильтр
	Протекает шланг подачи воды	Проверьте шланг подачи воды и надежно подсоедините его к вентилю подачи воды в устройство

## Световые предупреждающие сигналы

Если индикатор питания мигает 1 раз на 2 секунды	Неисправен входной датчик температуры подачи воды в изделие или нет соединения	Немедленно отключите электричество и прекратите использование изделия. Обратитесь к специалистам сервисной службы.
Если индикатор питания мигает 2 раза на 2 секунды	Неисправен выходной датчик температуры выхода воды из изделия или нет соединения	

### Примечание

Если у вас возникли неисправности, действуйте по руководству устранения неисправностей.

Если приведенное выше решение не устраняет проблемы, пожалуйста, отключите электричество и обратитесь к специалистам сервисной службы.

Производитель оставляет за собой право на конечную трактовку данной инструкции.

Инструкция может меняться без предварительного уведомления.

Изображение изделия может отличаться по цвету и внешнему виду от оригинала.

AM · PM

INSPIRE V2.0



CCC50A1700SC  
CCC50A1700SCAG


GER

<b>Vorsichtsmaßnahmen .....</b>	<b>03</b>
<b>Kenndaten .....</b>	<b>06</b>
<b>Lieferumfang.....</b>	<b>08</b>
<b>Geräteübersicht .....</b>	<b>09</b>
<b>Montageanleitung .....</b>	<b>10</b>
<b>Fernbedienungspult.....</b>	<b>13</b>
<b>Bedienungsanleitung.....</b>	<b>17</b>
<b>Seitlicher Knopfschalter .....</b>	<b>18</b>
<b>Wartung des Erzeugnisses.....</b>	<b>19</b>
<b>Anleitung zur Fehlerbeseitigung .....</b>	<b>22</b>



## Vorsichtsmaßnahmen

Lesen Sie bitte die Anleitung vor der Montage und bewahren Sie sie an einer leicht zugänglichen Stelle auf.

Treffen Sie alle Vorsichtsmaßnahmen und halten Warnungen ein, um Verletzungen zu verhindern.

	<b>Warnung</b>	Treffen Sie alle Vorsichtsmaßnahmen und halten Warnungen ein, um Verletzungen zu verhindern
	<b>Vorsicht</b>	Eine unsachgemäße Handhabung kann schwere oder tödliche Verletzungen hervorrufen.

## Veranschaulichung von Sinnbildern

Sinnbild	Bezeichnung
	Verbotene Handlungen
	Obligatorische Handlungen

### **Warnung**



Niemals demontieren, reparieren und keine technischen Änderungen vornehmen, um einen Stromschlag zu verhindern

Elektronische Teile und das Netzkabel mit Wasser und Waschmitteln nicht abwaschen, um Brand und Stromschlag zu verhindern

Den Netzstecker mit nassen Händen nicht berühren, um einen Stromschlag zu verhindern

Es ist untersagt, andere Einrichtungen an die Steckdose anzuschließen

Es ist untersagt, Verlängerungskabel und Steckdosen, die nicht intakt sind, zu verwenden, um Brand und Stromschlag zu verhindern

Biegen Sie bitte die Sprühdüse mit Hand oder Werkzeug nicht aus. Das kann die Verschlechterung der Funktion des Erzeugnisses oder dessen Beschädigung zur Folge haben.

Benutzen Sie bitte ausschließlich Wasserleitungs- oder Trinkwasser

Lassen Sie das Kind nicht auf dem Sitzdeckel stehen oder darauf schlagen oder schwere Gegenstände darauf auflegen.

Sorgen Sie davon, dass das Netzkabel und der Stecker immer intakt bleiben. Ein beschädigtes Netzkabel soll durch den Hersteller, Servicedienst oder einen qualifizierten Fachmann unverzüglich ersetzt werden, um Risiken zu vermeiden.

## Vorsichtsmaßnahmen

### **Warnung**

Bitte, biegen Sie den Wasserschlauch nicht aus, verdrehen Sie ihn nicht und beschädigen Sie ihn nicht. Im Gegenfall kann ein Leck entstehen

Stellen Sie die Verwendung ein, wenn das Erzeugnis nicht intakt ist. Drücken Sie die Lösch Taste, schalten Sie Stromspannung ab und schließen Sie das Wasserförderventil in folgenden Fällen:

- überflüssige Erwärmung, Rauchbildung;
- anormales Geräusch und Geruch;
- das Erzeugnis ist beschädigt, oder darauf sind Risse entstanden;
- das Erzeugnis ist festgeklemt;

Die Verwendung des beschädigten Erzeugnisses kann einen elektrischen Schlag, Verletzungen, Brand oder Lecks im Raum zur Folge haben

Verwenden Sie für die Reinigung der Sitzabdeckung und der anderen Kunststoffteile des Erzeugnisses keine Polieröle, kein Benzin, keine Waschmittel, keine harten Bürsten sowie keine anderen aggressiven Reinigungsreagente. Das kann eine chemische Reaktion hervorrufen oder zum Entstehen von Rissen führen.

Bewegen Sie den Sitz oder die Sitzdeckung nicht. Das Erzeugnis kann fallen, und dadurch können Verletzungen entstehen.

Es wird inständig empfohlen, während des Gewitters das Erzeugnis stromlos zu schalten.

Während der Montage, Reparatur, Demontage und Reinigung des Erzeugnisses sollen die Stromversorgung und Wasserförderung abgeschaltet werden.

Dieses Erzeugnis ist unter Spannung 220V b. 240V und mit der Stromstärke 10 A zu betreiben. Der Stecker des Netzkabels soll mit einem Fehlstrom-Schutzschalter oder mit einem ähnlichen hochsensiblen Schalter ausgestattet werden (normale Stromempfindlichkeit ist 10 mA)

Installieren Sie eine Lüftungsanlage im Badezimmer zum Schutz vor Feuchte. Stellen Sie das Erzeugnis in den Räumen mit erhöhter Feuchtigkeit oder in den Räumen, wo ein Risiko besteht, das Erzeugnis nass zu machen, nicht auf. Im Gegenfall kann es einen Stromschlag oder Brand verursachen.

Beim Wasserleck schließen Sie das Wasserförderventil und wenden Sie sich zwecks der Reparatur an einen Servicedienst.

Stellen Sie die Sitzabdeckung in die schnellwechselfähige Konsole im Vorderteil ein. Ziehen Sie die Sitzabdeckung gleichmäßig und vergewissern Sie sich, dass die Sitzabdeckung sicher eingestellt ist. Die Einhaltung der Hinweise ist behilflich, um Verletzungen zu vorbeugen, und sorgt dafür, dass das Erzeugnis einwandfrei funktioniert.

Bevor die Sitzabdeckung abgenommen wird, ist das Erzeugnis stromlos zu schalten



### **Obligatorische Operationen**



### **Warnung**

Wenn Sie planen, das Erzeugnis für lange Zeit nicht zu verwenden, schließen Sie, bitte, das Wasserförderventil, gießen Sie Wasser ab und schalten Sie den Strom ab. Vor der Verwendung des Erzeugnisses nach der Ruheperiode gießen Sie abgestandenes Wasser ab.

Es ist unbedingt notwendig, einen Fehlstrom-Schutzschalter zu benutzen. Die Stelle für die Montage der Steckdose soll in der Höhe mindestens 0,5 m über dem Boden und von dem Bad und der Dusche entfernt werden, um Lecks vorzubeugen.

Vor der Reinigung schalten Sie das Erzeugnis stromlos und setzen Sie es der direkten Einwirkung von Wasser nicht aus.

Setzen Sie das Erzeugnis der direkten Einwirkung der Sonnenstrahlen nicht aus.

Erhalten Sie Zimmertemperatur aufrecht, um den Bruch infolge von Frieren zu verhindern.

Um den Brandverletzungen der Verwender vorzubeugen, wird die Temperatur des Sitzes 15 Minuten nach der Benutzung automatisch sinken.

Vergewissern Sie sich, dass die Stromspannung abgeschaltet ist und das Wasserförderventil geschlossen ist, bevor die Sitzabdeckung abgenommen wird.

Lenken Sie besondere Aufmerksamkeit darauf, ob das Erzeugnis durch eine Person, die Herzerkrankungen hat, benutzt wird.

Das Erzeugnis kann durch Kinder 8 Jahre alt und älter, Menschen mit physikalischen, taktilen und intellektuellen Behinderungen oder mit der beschränkten Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, wenn sie bezüglich der Verwendung des Erzeugnisses sicherheitsgerecht eingewiesen worden sind und mögliche Risiken einsehen.

Es ist untersagt, dass Kinder mit dem Erzeugnis spielen können.

Die Reinigung und Wartung dürfen durch Kinder ohne Aufsicht nicht durchgeführt werden.

Das nicht intakte Netzkabel soll durch den Hersteller, den Servicedienst oder einen qualifizierten Fachmann ausgetauscht werden.



### **Obligatorische Operationen**

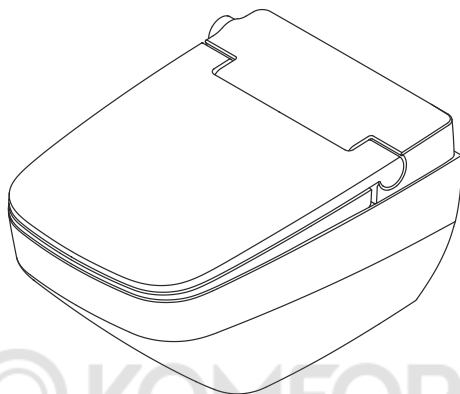
## Kenndaten

### Kenndaten

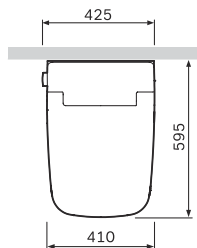
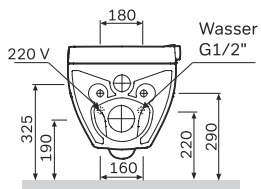
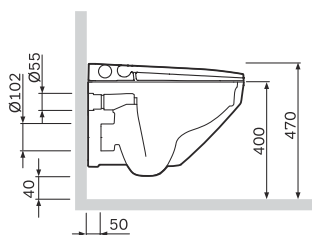
<b>Nennspannung</b>		220 V – 50 Hz
<b>Elektroantrieb</b>		500 mm
<b>Wascheinrichtung</b>	<b>Wassertemperatur am Ausgang der Einrichtung</b>	35°C b. 42°C
	<b>Wasserverbrauch pro einen Betriebsvorgang</b>	4l/5l
<b>Sitz</b>	<b>Temperatur der Oberfläche</b>	Zimmertemperatur ca. 38°C
	<b>Mechanismus für gleichmäßiges Senken</b>	Geräuschloser Mikrolift
<b>Nennleistung*</b>		980 W
<b>Höchstleistung**</b>		1150 W
<b>Umgebungstemperatur</b>		3°C b. ca. 40°C
<b>Wassertemperatur in der Wasserleitung</b>		3°C b. ca. 35°C
<b>Empfohlener Druck im Wasserleitungsnetz</b>		0,07 b. 0,75 MPa
<b>Schutzgrad</b>		IPX4
<b>Abmessungen des Erzeugnisses</b>		595x425x430 mm
<b>Durchschnittlicher Stromverbrauch bei der eingeschalteten Sitzerwärmung</b>		0,8 kW/24h
<b>Typ und Anzahl von Batterien für den Fernbedienungspult</b>		AAA 2 St.

\* Nennleistung: durchschnittliche Leistung für den Reinigungszyklus der hinteren Wäsche unter der Bedingung: die Umgebungstemperatur am Eingang ist  $20 \pm 5$  °C, hydrostatischer Druck am Eingang ist 0,18 MPa und die Wassertemperatur am Eingang ist  $15 \text{ °C} \pm 1 \text{ °C}$ , bei Wasserdruckeinstellungen, Sitztemperatur und Wassertemperatur auf höchstem Niveau.

\*\* Höchstleistung: Nennleistung: durchschnittliche Leistung für den Reinigungszyklus der hinteren Wäsche unter der Bedingung: die Umgebungstemperatur am Eingang ist  $23 \pm 2$  °C, hydrostatischer Druck am Eingang ist 0,18 MPa und die Wassertemperatur am Eingang ist  $5 \text{ °C} \pm 1 \text{ °C}$ , bei Wasserdruckeinstellungen, Sitztemperatur und Wassertemperatur auf höchstem Niveau.

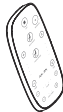







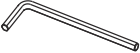
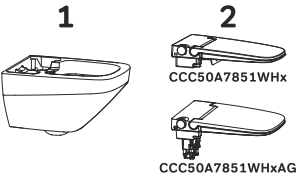


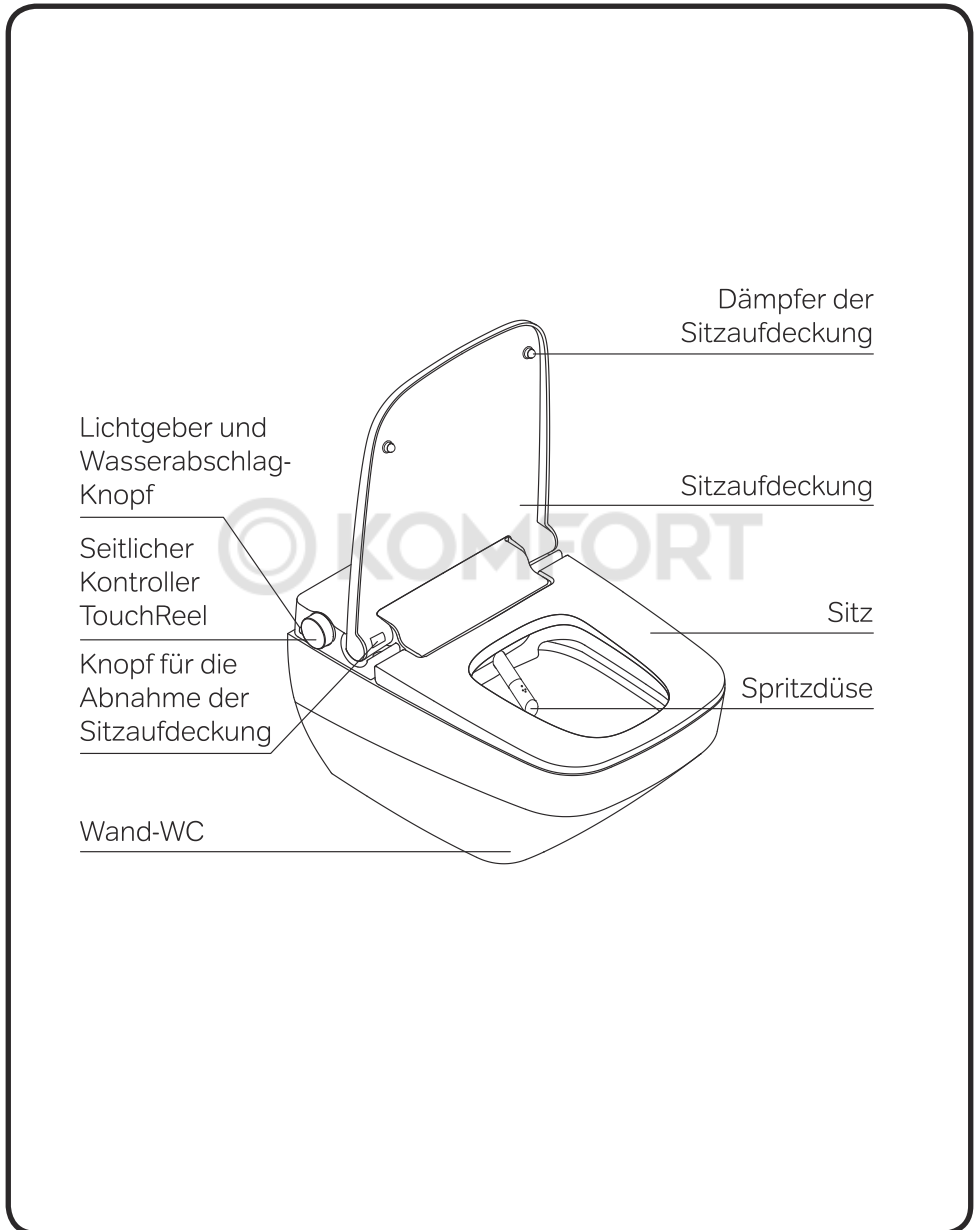
**Wand-WC FlashClean**  
**mit elektronischem Dusch-WC-Sitz TouchReel**  
**CCCC50A1700SC**  
**CCC501700SCAG**



## Lieferumfang

## Lieferumfang

Fernbedienungspult		
Halter für das Fernbedienungspult		
Schraubenset	Anker (2 St.)	
	Schraube (2 St.)	
doppelseitiges Klebeband		
Satz für den Anschluss an die Wasserversorgung	Anschluss an die Wasserversorgung	
	Cinch-Steckverbinder	
Betriebsanleitung	1	
schallisolierende Einlage	2	
Schraubenset des Deckel-Bidets	Schraube (2 St.)	
	Verschlussstopfen (2 St.)	
	Scheibe (2 St.)	
Sechskantschlüssel		
Geräteübersicht	1 Wand-WC	
	2 Dusch-WC-Sitz	



Der Hersteller behält sich das Recht vor, die endgültige Fassung dieser Anleitung zu erstellen. Die Anleitung kann ohne vorläufige Benachrichtigung geändert werden. Die Darstellung des Erzeugnisses kann sich vom Original in Farbe und Aussehen unterscheiden.

# Montageanleitung

Wasserförderschlauch für die Tank des Installationssystems

Wasserförderschlauch für das Erzeugnis Füllrohr

Befestigungsöffnungen für die Stifte des Wand-WCs

Netz Kabel

Abtrittsrohr

höhereinstellbare Füßchen

Bodenniveau

**1**

schallsisolierende Einlage

Befestigungsbohrungen

Bohrung für den Wasserförderschlauch

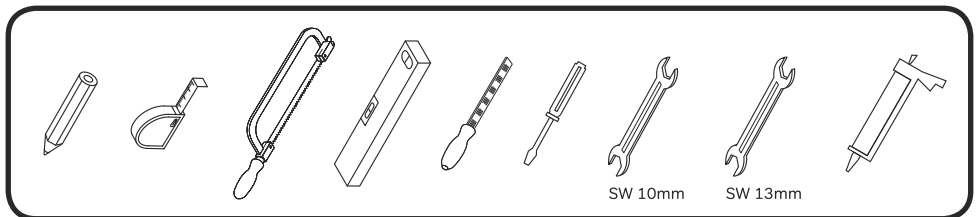
Bodenniveau

Bohrung für das Netz Kabel

Netz Kabel

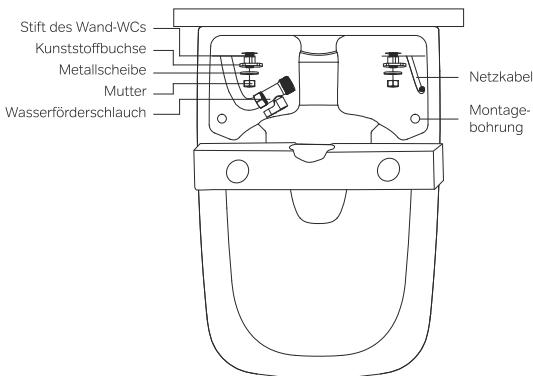
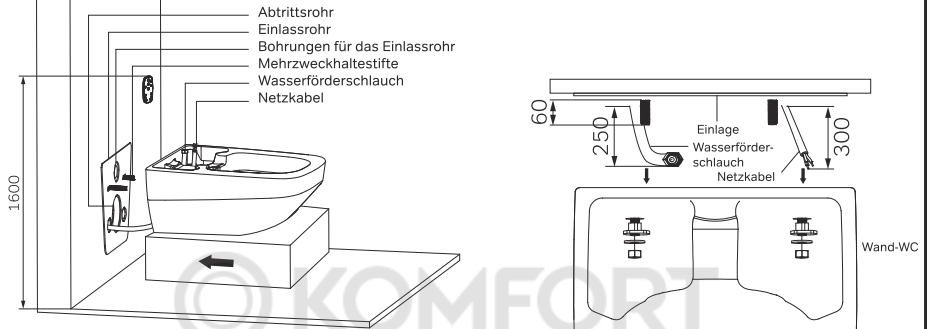
Wasserförderschlauch

**2**

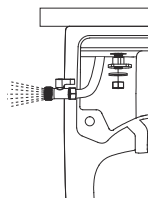


3

Ziehen Sie den Wasserförderschlauch, das Netzkabel durch die große Bohrung um das Eintrittsrohr in der Rückseite des Wand-WC durch. Regulieren Sie die Lage des Wand-WC, damit die Bohrungen für das Austrittsrohr und das Einlassrohr zusammenfallen. Verschieben Sie das Wand-WC an die Wand in Pfeilrichtung.



Stellen Sie das Ergebnis mittels einer Wasserwaage in horizontale Lage auf. Setzen Sie Kunststoffscheiben und Metallscheiben auf Stifte des Wand-WCs und ziehen Sie Muttern fest. Schließen Sie den Wasserförderschlauch an das Ventil.

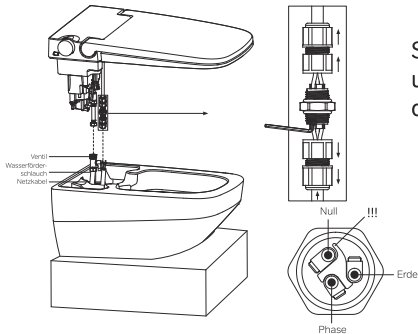


4

Öffnen Sie das Ventil, um den Schlauch zu spülen.

## Montageanleitung

5

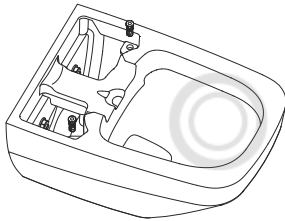


Schließen Sie den Wasserföhrerschlauch und das Netzkabel so an, wie im Bild dargestellt ist.

### Achtung:

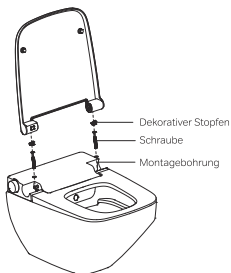
Öffnen Sie die wassergeschützte Leiste unbedingt um zu überprüfen, ob das Netzkabel richtig angeschlossen ist.

6



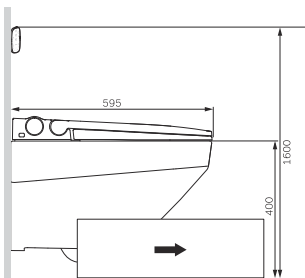
Setzen Sie Kunststoffbuchsen in die Montageöffnungen am Wand-WC ein.

7



Nachdem die Keramik aufgestellt ist, drücken Sie den Knopf für die Deckelschnellabnahme. Ziehen Sie die Schraube mit einem Schraubenzieher an, um den oberen Deckel sicher zu fixieren.

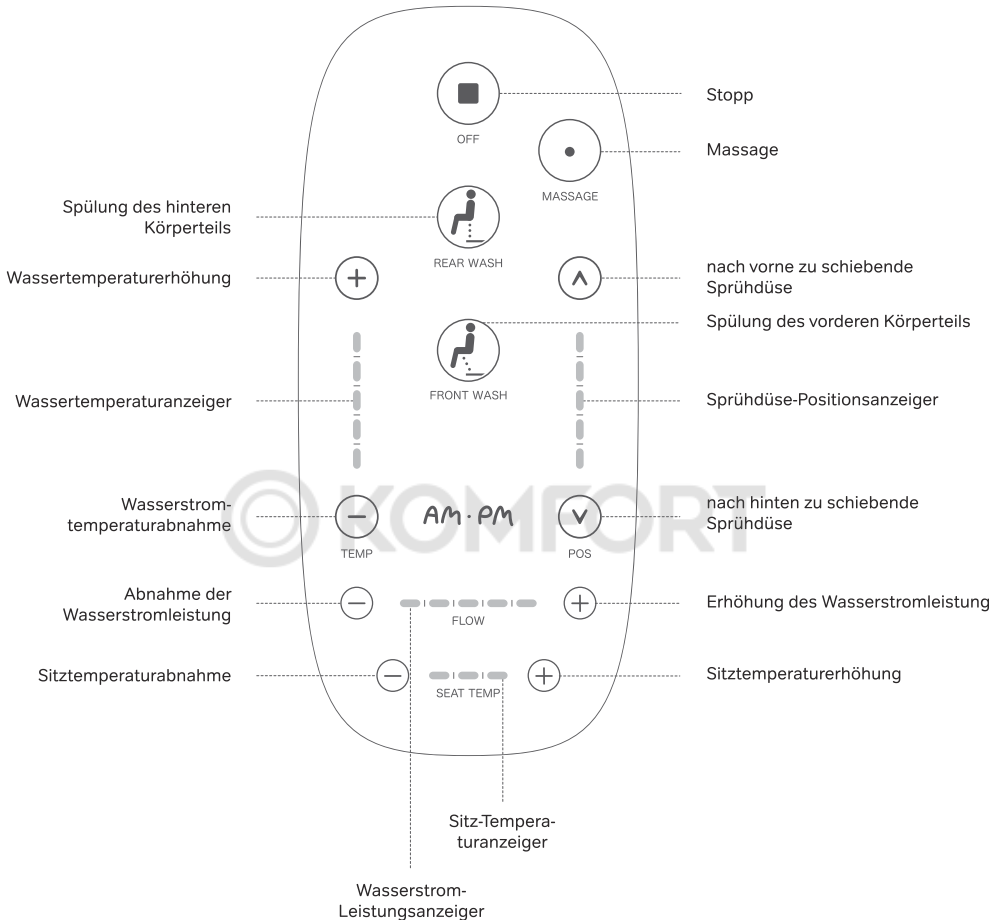
8



Nach der Beendigung der Montage entfernen Sie das Untergestell, indem es in Pfeilrichtung verschoben wird.

Zur Bequemlichkeit montieren Sie den Halter für das Fernbedienungspult im Abstand 1600 mm über dem Boden.





Im Fall, dass in einem Raum zwei Erzeugnisse betrieben werden, kann die Möglichkeit entstehen, dass die separaten Verbindungs-codes der Fernbedienungspulte für jedes Erzeugnis eingestellt werden sollen. Die Einstellung der Code: nach 1 Minute der anfänglichen Eigenprüfung drücken Sie auf "MASSAGE" und "-" in SEAT TEMP gleichzeitig 2 Sekunden lang. Die Leuchtdiode REAR WASH beginnt zu flattern, und der Modus der Einstellung der Code wird einschaltet. Drücken Sie auf die Taste FLOW "+", um für die Benutzung mit dem vorhandenen Erzeugnis eine von 5 Code-Varianten zu benutzen, und drücken sie auf die Taste "OFF", um eine dem Erzeugnis entsprechende Code einzustellen.

**Speichermodus:** Das Fernbedienungspult hat eine Speicherfunktion: das Erzeugnis speichert Einstellungen, die das letzte Mal benutzt worden sind.

### Montage des Aufhängehalters für das Fernbedienungspult

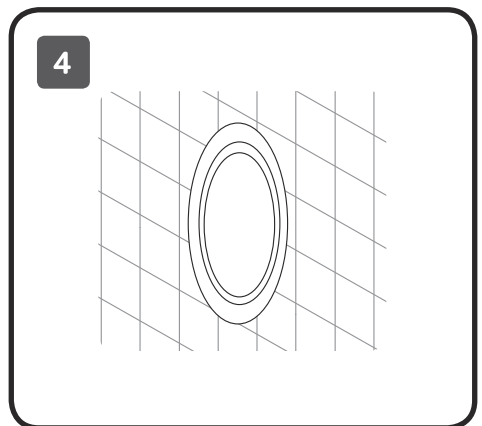
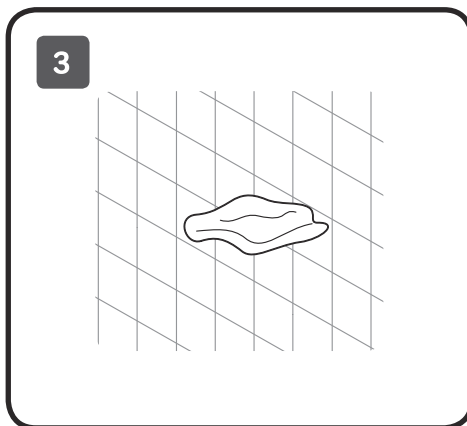
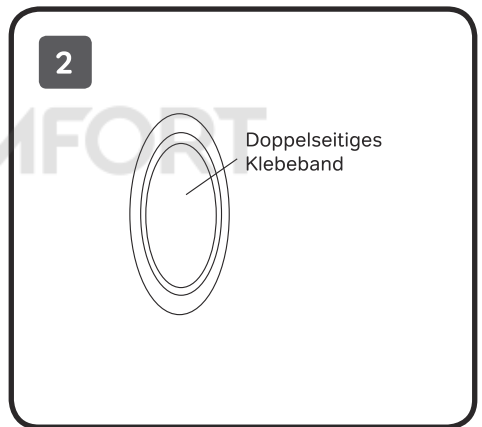
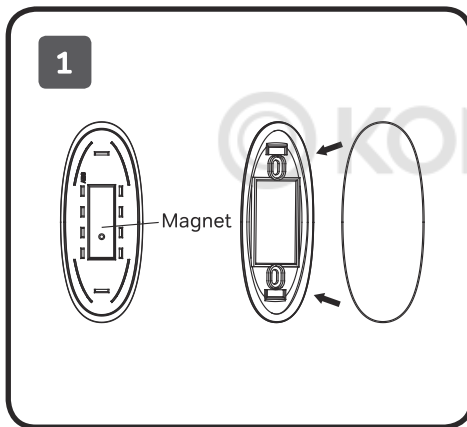
#### Verfahren 1

1. Setzen Sie die Befestigungsplatte des Pultes mit einem Magnet auf den Halter für das Pult ein und fixieren sie fest.

**Anmerkung:** Bei der Montage des Magnets beachten Sie bitte die Polarität.

2. Kleben Sie bitte das doppelseitige Klebeband auf den Halter für das Pult an.
3. Reinigen Sie die Wand von Staub, Fett, Wassertropfen und reiben Sie die trocken.
4. Drücken Sie den Halter für das Pult an die Wand, pressend daran gleichmäßig 3 bis 5 Minuten lang.

**Anmerkung:** Das Verfahren ist für glasierte Fliesen, Glas und glatte Wände verwendbar.



## Verfahren 2

1. Bohren Sie mit einem Bohrer mit Durchmesser 6 mm 2 Bohrungen an der Wand aufrecht im Abstand von 46 mm - 52 mm und 22 mm tief.

**Anmerkung:** Vergewissern Sie sich, dass das Fernbedienungspult im Handbereich des Betreibers ist, wenn der Betreiber auf dem Sitz sitzt.

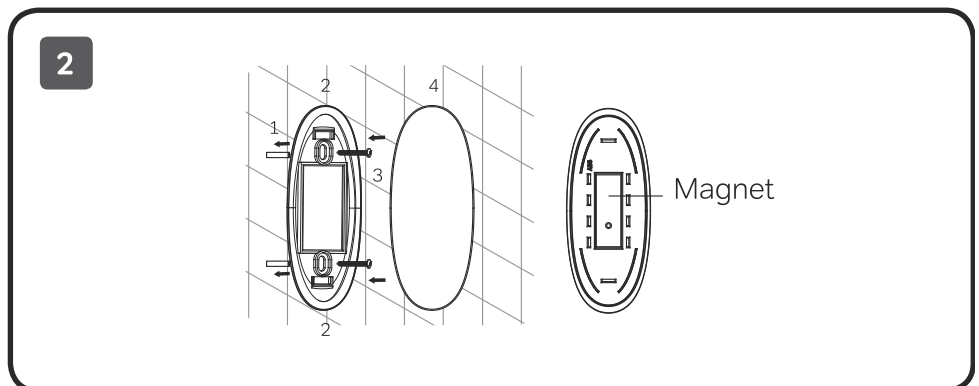
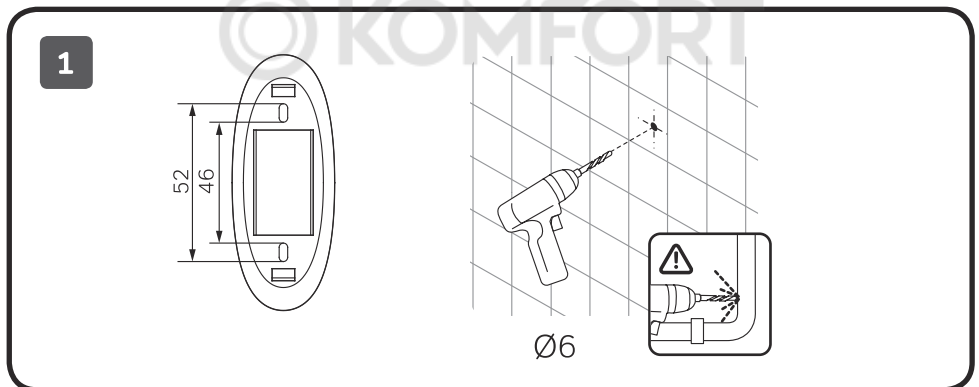
2. Nach der Montage des Ankers an der Wand gleichen Sie die Befestigungsbohrung des Fernbedienungspultes ab und ziehen Sie die Schraube an. Stellen Sie den Halter des Pultes mit einem Magnet auf und fixieren ihn fest.

**Anmerkung:** Bei der Montage des Magnets beachten Sie bitte die Polarität, Bild 2.

3. Platzieren Sie das Fernbedienungspult an den Halter der Befestigung des Pultes mit dem Magnet, nachdem Batterien eingelegt worden sind, und das Pult wird auf dem Halter fixiert.

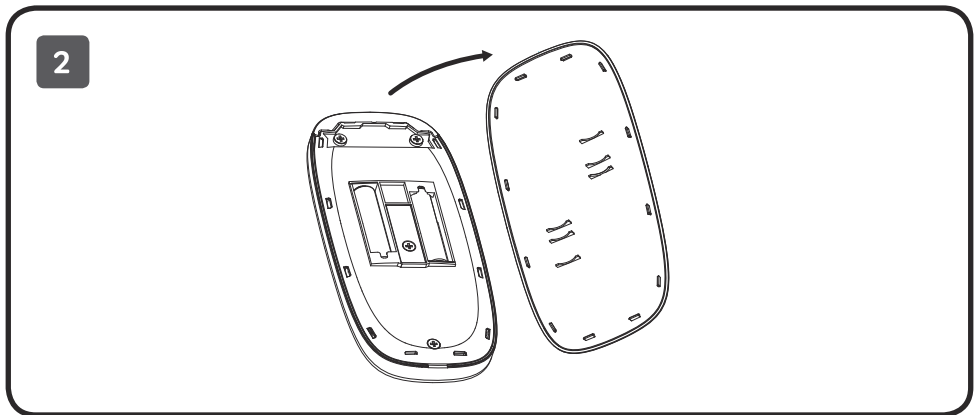
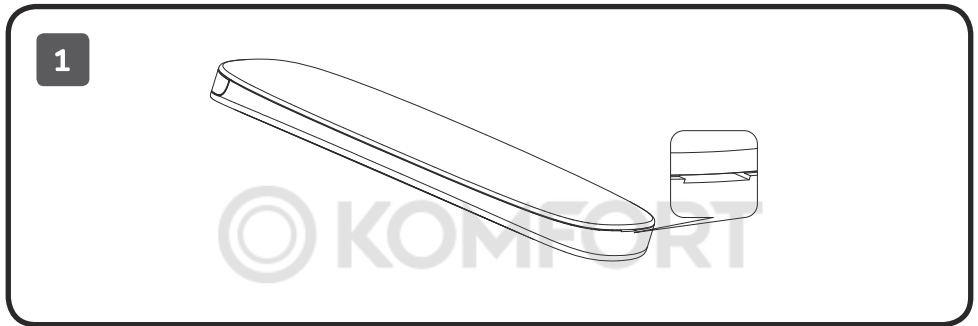
**Anmerkung:** Bitte, lassen Sie das Pult im Halter hängen, wenn es nicht benutzt wird, damit es nicht fällt.

1. Das Pult kann beim Fallen brechen.
2. Es soll verhindert werden, dass Wasser ins Pult eindringt oder, dass das Pult ins Wasser fällt, sonst wird das Pult ausfallen.











### Austausch von Batterien im Fernbedienungspult

1. Öffnen Sie den Abschlussdeckel des Pultes, indem Sie von der unteren Vertiefung an der Rückseite des Pultes beginnen, dann vorsichtig den Abschlussdeckel gleichmäßig am Umriss des Pultes öffnen.
2. Legen Sie Batterien (2 St. Typ AAA) ein, beachtend deren Polarität, schließen Sie den Deckel an der Rückseite mit dem Pult und drücken Sie gleichmäßig am Umriss bis ein Klick zu hören ist.

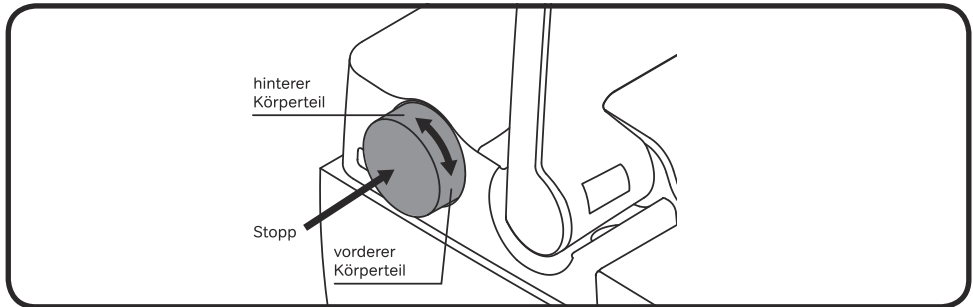


## Bedienungsanleitung für die Hauptanlage

	<p>STOPP – Drücken Sie auf die Taste, um alle Funktionen abzuschalten</p>
	<p>Die Spülung des hinteren Körperteiles. Drücken Sie auf die Taste, nach einem Tonsignal wird die Funktion eingeschaltet. Die automatische Abschaltung der Funktion erfolgt nach 2 Minuten oder sie wird durch das Drücken auf die Taste STOPP ausgeschaltet. Die Funktion wird sofort abgestellt, wenn der Betreiber weggeht.</p>
	<p>Die Spülung des vorderen Körperteiles. Drücken Sie auf die Taste, nach einem Tonsignal wird die Funktion eingeschaltet. Die automatische Abschaltung der Funktion erfolgt nach 2 Minuten oder sie wird durch das Drücken auf die Taste STOPP ausgeschaltet.</p>
	<p>Die Massage. Drücken Sie auf die Taste im Modus der Spülung des hinteren Körperteiles/ Spülung des vorderen Körperteiles, nach einem Tonsignal wird die Funktion eingeschaltet.</p>
	<p><b>Wassertemperatureinstellung</b> Im Spülungsmodus ist die anfängliche Einstellung auf dem 3. Niveau. Drücken Sie auf die Taste + für die Erhöhung der Wassertemperatur und Taste – für die Abnahme der Wassertemperatur. Es gibt 5 Niveaus für Wassererwärmung, und der Lichtanzeiger wird unter dem entsprechenden Niveau leuchten.</p>
	<p><b>Einstellung der Position der Sprühdüse</b> Im Modus der Spülung des hinteren Körperteils oder Bidet ist die anfängliche Einstellung auf dem 3. Niveau. Drücken Sie auf die Taste + für die Verschiebung der Sprühdüse nach vorne und die Taste - für die Verschiebung der Sprühdüse nach hinten. Es gibt 5 Positionsstufen der Sprühdüse, und der Lichtanzeiger wird unter dem entsprechenden Niveau leuchten.</p>
	<p><b>Einstellung der Wasserstromleistung</b> Im Modus der Spülung drücken Sie auf die Taste + für die Erhöhung der Wasserstromleistung und die Taste – für die Abnahme der Wasserstromleistung. Es gibt 5 Niveaus für Wasserstromleistung, und der Lichtanzeiger wird unter dem entsprechenden Niveau leuchten.</p>
	<p><b>Einstellung der Sitz-Erwärmungstemperatur</b> Drücken Sie auf die Taste + für die Erhöhung der Sitz-Erwärmungstemperatur und die Taste – für die Abnahme der Sitz-Erwärmungstemperatur. Es gibt 3 Stufen für die Sitz- Temperaturerwärmung, und der Lichtanzeiger wird unter dem entsprechenden Niveau leuchten.</p> <p><b>Einschaltung / Ausschaltung der Sitz-Erwärmung:</b>  <b>A.</b> Die Funktion der Sitz-Erwärmung ist beim Speiseanschluss implizit abgeschaltet.  <b>B.</b> Drücken Sie auf die Taste SEAT "+" auf dem Fernbedienungspult, und darauf wird ein Anzeiger leuchten, d.h., die Funktion der Sitz-Erwärmung ist eingeschaltet. Ist die Speisung angeschlossen, und wurde die Sitz-Erwärmung aktiviert, so wird die Sitz-Erwärmungstemperatur auf dem eingestellten Niveau gehalten.  <b>C.</b> Drücken Sie auf die Taste SEAT "-" auf dem Fernbedienungspult so lange, bis der Anzeiger erlischt, d.h., die Funktion der Sitz-Erwärmung abgeschaltet ist.</p>

Im elektronischen Dusch-WC-Sitz ist eine Nacht-Beleuchtung eingebaut. Sie wird automatisch mittels eines Lichtgebers eingeschaltet.

### Seitlicher Controller TouchReel



Bei der ersten Einschaltung des Sitzes erfolgt die Eigendiagnose und Spülung des Systems. In dieser Zeit leuchtet die Beleuchtung um den seitlichen Controller weiß. Nachdem die Eigendiagnose und Spülung beendet sind, ändert die Beleuchtung deren Farbe und wird blau. Wenn der elektronische Deckel im aktiven Modus ist, d. h., der Betreiber auf dem Sitz sitzt, oder die Erwärmung eingeschaltet ist, leuchtet die Beleuchtung weiß. Wenn der elektronische Deckel im Wartemodus ist, d. h., nicht verwendet wird, und die Erwärmung des Sitzes ausgeschaltet ist, leuchtet die Beleuchtung blau.

#### Hinterer Körperteil/intimer Bereich der Frauen

Indem die Sprühdüse sich nach vorne dreht, bitte nicht draufdrücken, fährt sie vor und beginnt zur Spülung des vorderen Körperteiles zu funktionieren. Sie beginnt von standardmäßigen (zentralen) Einstellungen an zu funktionieren.

Indem die Sprühdüse sich nach hinten dreht, bitte nicht draufdrücken, fährt sie vor und beginnt zur Spülung des hinteren Körperteiles zu funktionieren. Sie beginnt von standardmäßigen (zentralen) Einstellungen an zu funktionieren.

#### Einstellung der Position der Sprühdüse

Im Modus Bidet oder der hinteren Spülung wird die Sprühdüse bei der Umdrehung des Controllers TouchReel vorwärts nach vorne verschoben, bei der Umdrehung des Controllers TouchReel zurück wird die Sprühdüse nach hinten verschoben. Jedes Mal, als Sie beginnen den Controller umzudrehen, wird die Düse um 1 Schritt verschoben. Um den nächsten Schritt zu tun, haben Sie die Drehung für etwa 0,3 Sekunden zu stoppen und dann beginnen, den Controller wieder umzudrehen. Im Modus Bidet oder der hinteren Spülung bedeutet ein kurzer Druck auf den Knopf einen Halt.

#### Wasserdruckeinstellung

Nach dem dauernden Drücken auf den Controller TouchReel (ca. 2 Sekunden lang) wird der Eingang in den Modus der Wasserdruckeinstellung durchgeführt: der Wasserstrom nimmt zu bei der Umdrehung des Controllers vorwärts, der Wasserstrom nimmt ab bei der Umdrehung des Controllers rückwärts. Jedes Mal, als Sie beginnen, den Controller umzudrehen, wird der Wasserstrom um 1 Schritt stärker/minder sein.

Um den nächsten Schritt zu tun, haben Sie die Drehung für etwa 0,3 Sekunden zu stoppen und dann beginnen, den Controller wieder umzudrehen.

#### Aktivieren / Deaktivieren des Nachtlichtmodus

Halten Sie den seitlichen Bedientaste des TouchReel 2 Sekunden lang gedrückt. Nach einem langen Signalton wird die Nachtlichtfunktion ein- oder ausgeschaltet.

Der seitliche Controller TouchReel hat einen 10-Sekunden-Speicher für die Einstellungen der Position der Sprühdüse, des Wasserdrucks und der Wassertemperatur. Wenn innerhalb von 10 Sekunden nach der letzten Benutzung die Prozedur wieder zu beginnen, wird der Sitz mit denselben Einstellungen funktionieren. Wenn nach der letzten Benutzung mehr als 10 Sekunden verlaufen sind, wird der Sitz im Modus der durchschnittlichen Einstellungen der Temperatur und des Wasserdrucks funktionieren.

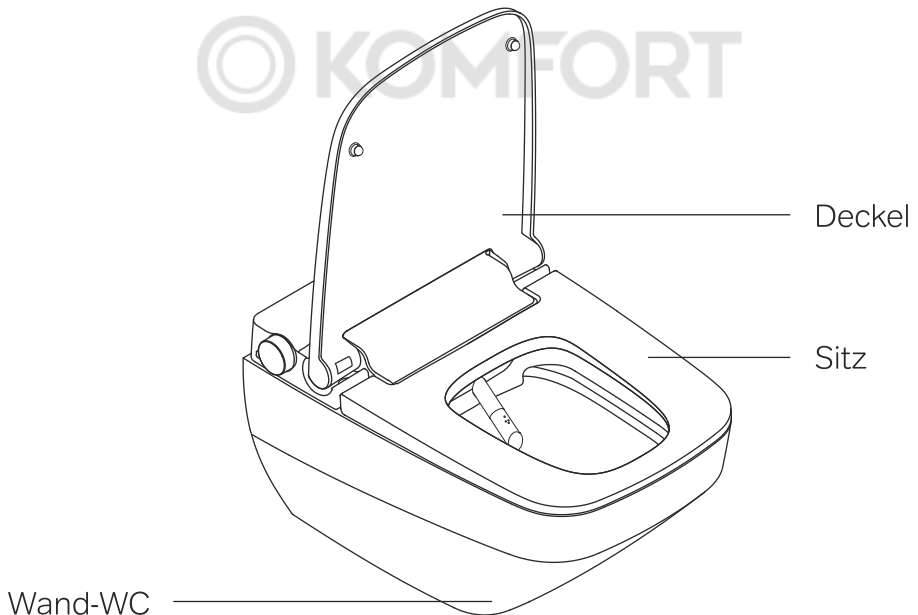
## Wartung des Erzeugnisses

### Wartung des Sitzes und des Deckels

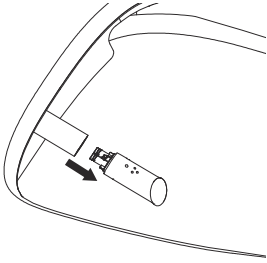
1. Schalten Sie die Stromspeisung ab und schließen Sie den Wasserzufuhrhahn.
2. Putzen Sie den Deckel und den Sitz mit einem Schwamm oder glattem Tuch mit Seife oder Feinwaschmittel.
3. Schalten Sie die Stromspeisung und den Wasserzulauf ein.

### Wartung der Keramik

1. Schalten Sie die Stromspeisung ab.
2. Reinigen Sie das Wand-WC mit einer Bürste mit speziellem Waschmittel.
3. Schalten Sie die Stromspeisung und drücken Sie auf die Betätigungsplatte, um Waschmittel zu entfernen.

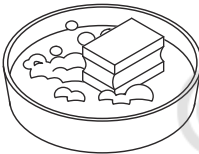


## Wartung des Erzeugnisses



1

Drücken Sie auf die Taste für die Spülung des hinteren Körperteiles oder die Taste für die Spülung des vorderen Körperteiles 2 Sekunden lang, um die Sprühdüse nach vorne zu verschieben. Nehmen Sie die Sprühdüse ab.

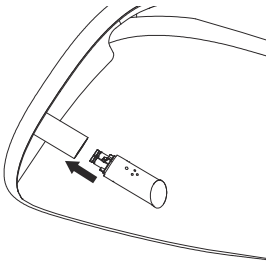


soap+H<sub>2</sub>O



2

Putzen Sie die Sprühdüse mit einer Bürste, einem Schwamm oder weichem Tuch mit neutralem Waschmittel.



3

Montieren Sie die Sprühdüse auf ihren Platz und drücken Sie auf die Taste für die Spülung des hinteren Körperteiles und auf die Taste für die Spülung des vorderen Körperteiles 2 Sekunden lang, um die Sprühdüse in die Keramik zu verschieben.

### Anmerkung:

Tauchen Sie das Erzeugnis ins Wasser nicht ein und waschen Sie es mit Wasser nicht, weil es einen Stromschlag oder die Beschädigung des Erzeugnisses hervorrufen kann.

Benutzen Sie für die Wartung des Erzeugnisses keine Weißwaschmittel, Lösemittel, Insektenvernichtungsmittel und andere aggressive Waschmittel. Benutzen Sie für die Reinigung kein Flintsteinpapier oder grobes Tuch.

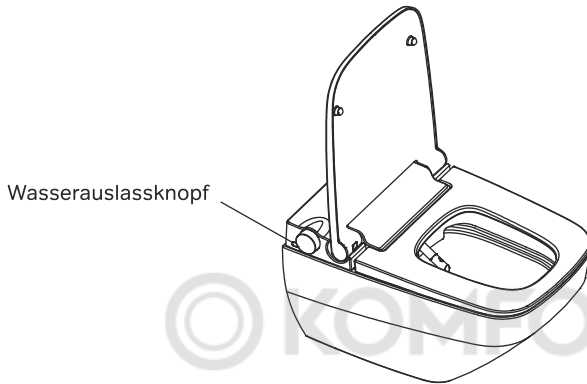


## Wasserauslass aus der inneren Installation des Sitzes

Wenn es bekannt ist, dass der Sitz nicht verwendet werden soll oder über 1 Monat nicht verwendet worden ist, ist es empfehlenswert, Wasserrest aus inneren Wasserleitungen auszulassen.

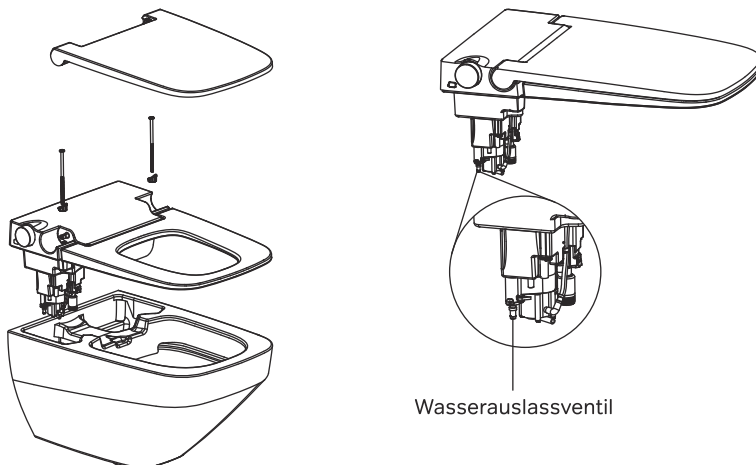
1. Für die Version CCC50A7851WHx:

Drücken Sie und gedrückt halten Sie den Wasserauslassknopf neben dem seitlichen Controller länger als 6 Sekunden, und Wasser aus inneren Wasserleitungen wird ins Toilettenbecken entfernt.



2. Für die Version CCC50A7851WHxAG:

Nehmen Sie die Abdeckung des Sitzes ab, dann entfernen Sie Befestigungsbolzen und heben Sie den Sitz auf. Stellen Sie ein kleines Gefäß unter den Behälter und ziehen Sie das Ventil, das sich unten an der linken Seite befindet, nach unten. Wasserrest wird aus dem Behälter fließen, dann lassen Sie das Ventil los, und es wird in die Grundstellung zurückgesetzt.



## Anleitung zur Fehlerbeseitigung

Problem	Ursache	Lösung
Das Erzeugnis schaltet nicht ein	Stromspeisung fehlt, oder der Fehlerstromschutzschalter hat angesprochen.	Den Strom anschließen
Die Düse funktioniert lange Zeit	Die Düse wird für die Selbstreinigung nach vorne verschoben, nachdem die Taste für die Spülung des hinteren Körperteils und die Taste für die Spülung des vorderen Körperteils gleichzeitig gedrückt werden	Das ist eine standardmäßige Prozedur, man muss einige Sekunden warten
Die Düse hat während des Betriebes aufgehört zu sprühen.	Die Düse hört auf zu sprühen in bestimmten Zeitabschnitten. Das Sprühen wird in 120 Sekunden automatisch fortgesetzt.	Das ist eine standardmäßige Prozedur, man muss 120 Sekunden warten
Die Düse sprüht nicht	Wenn der Betreiber sich zu schnell bewegt oder ist vom Sitz aufgestanden, befindet sich das Körper des Betreibers außerhalb des Wirkbereiches des Sitzsensors	Ändern Sie die Position zum Eingang in den Wirkbereiches des Sitzsensors und drücken Sie auf die entsprechende Taste
Schwaches Wassersprühen	Der Einlassfilter ist verstopft	Reinigen oder ersetzen Sie den Filter
	Der Wasserförderschlauch hat ein Leck	Überprüfen Sie den Wasserförderschlauch und schließen ihn an das Wasserzuführungsventil für die Vorrichtung

## Lichtwarnsignale

Wenn die Power-Kontrollleuchte 1 mal pro 2 Sekunden flackert	Der Temperatursensor für die Wasserzuführung am Eingang ist ausgefallen oder die Verbindung fehlt.	Schalten Sie unverzüglich den Strom aus und betreiben Sie das Erzeugnis nicht mehr. Wenden Sie sich an die Fachleute des Servicedienstes.
Wenn die Power-Kontrollleuchte 2 mal pro 2 Sekunden flackert	Der Temperatursensor für den Wasserauslauf am Ausgang ist ausgefallen oder die Verbindung fehlt.	

### Anmerkung:

Wenn bei Ihnen Störungen entstanden sind, handeln Sie laut der Anleitung zur Fehlerbeseitigung. Wenn die oben aufgeführte Lösung die Probleme nicht behebt, schalten Sie den Strom und wenden Sie sich an die Fachleute des Servicedienstes.

Der Hersteller behält sich das Recht vor auf die endgültige Fassung der vorliegenden Anleitung.

Die Anleitung kann ohne vorläufige Benachrichtigung geändert werden.

Die Darstellung des Erzeugnisses kann sich in Farbe und Aussehen vom Original unterscheiden.

AM·PM



CCC50A1700SC  
CCC50A1700SCAG


УКР

Заходи безпеки .....	03
Технічні характеристики .....	06
Комплект поставки .....	08
Зовнішній вигляд пристрою .....	09
Інструкція зі встановлення .....	10
Пульт дистанційного управління .....	13
Інструкція із застосування .....	17
Бічна кнопка управління .....	18
Догляд за пристроєм .....	19
Посібник щодо усунення несправностей .....	22



## Заходи безпеки

Будь ласка, перед встановленням уважно прочитайте інструкцію та зберігайте її в доступному місці для використання в майбутньому.


Дотримуйтесь усіх заходів безпеки та попереджень, щоб уникнути травм.

	Попередження	Дотримуйтесь всіх заходів безпеки та попереджень, щоб уникнути травм.
	Застереження	Неправильне використання може призвести до можливих смертельних наслідків або до тяжких травм.

## Ілюстрація символів

Символ	Позначення
	Заборонені дії
	Обов'язкові дії

## Попередження

	Ніколи не розбирайте, не ремонтуєте і не вносьте технічних змін до виробу, щоб уникнути ураження струмом
	Не мийте електронні елементи і мережевий кабель водою і миючими засобами, щоб уникнути займання і ураження струмом
	Не торкайтесь мокрими руками до вилки розетки, щоб уникнути ураження струмом
	Забороняється підключати декілька пристроїв в одну розетку
	Забороняється використовувати несправні подовжувачі та розетки, щоб запобігти виникненню пожежі та уникнути ураження струмом.
	Будь ласка, не згинайте і не деформуйте форсунку руками або інструментами. Це може призвести до погіршення роботи пристрою або до його пошкодження
	Будь ласка, використовуйте тільки водопровідну або питну воду
	Не дозволяйте дітям стояти на кришці сидіння або ставити на неї важкі предмети. Не стукайте по кришці.
Не допускайте пошкоджень кабелю і вилки мережевого кабелю. Несправний мережевий кабель повинен бути замінений виробником, сервісною службою або кваліфікованим фахівцем, щоб уникнути ризику	

### Попередження

Будь ласка, не перекручуйте, не згинайте, а також не пошкодуйте шланг подачі води. Інакше це може призвести до його протікання

Припиніть використання, якщо пристрій перебуває у несправному стані. Натисніть кнопку вимкнення живлення, вимкніть живлення і закрийте клапан подачі води у наступних випадках:

- надмірне нагрівання, задимлення;
- нетипові звуки і запахи;
- пристрій пошкоджений або виникли тріщини;
- пристрій заблокований;

Використання несправного пристрою може призвести до ураження електричним струмом, травм, виникнення пожежі або протікання у приміщенні

Не використовуйте поліролі, бензин, миючі засоби, жорсткі щітки та інші агресивні реагенти для чищення кришки виробу та інших пластикових елементів. Це може викликати хімічну реакцію або призвести до появи тріщин

Не зсувайте сидіння або кришку. Пристрій може впасти, а це може призвести до травмування

Під час грози наполегливо рекомендується знеструмлювати пристрій

Під час установки, ремонту, розбирання і очищення виробу електроживлення та подача води повинні бути вимкнені

Цей пристрій повинен використовуватися під напругою 220В-240В, 50/60Гц, із силою струму не менше 10А. Вилка мережевого кабелю повинна бути обладнана уземлювачем або захистом від витоку струму чи подібним високочутливим вимикачем (нормальна чутливість струму до 10мА)

Встановіть у ванній кімнаті вентиляційне обладнання для уникнення скупчення вологи. Не встановлюйте пристрій у приміщеннях з високою вологістю або там, де існує ризик намокання пристрою. В іншому випадку це може призвести до ураження електричним струмом або виникнення пожежі

При виявленні протікання води, перекрийте клапан подачі води і зверніться у сервісну службу для ремонту

Вставте кришку сидіння у швидкознімну консоль в передній частині. Плавню потягніть кришку сидіння і переконайтеся, що кришка надійно встановлена. Виконання рекомендацій допоможе уникнути травм і забезпечить правильну роботу пристрою

Знеструмте пристрій, перш ніж знімати кришку



### Обов'язкові операції

 **Попередження**

**Обов'язкові  
операції**

Якщо Ви не плануєте використовувати пристрій протягом тривалого часу, будь ласка, перекрийте клапан подачі води, злийте воду і вимкніть живлення. Перед використанням пристрою після перерви злийте застоюну воду

Обов'язково використовуйте пристрій захисного відключення (ПЗВ). Місце установки розетки повинно знаходитися на висоті не менше 0,5 м над рівнем підлоги і на певній відстані від ванни і душу з метою уникнення протікання

Знеструмте пристрій перед очищенням і запобігайте прямому потраплянню води

Не піддавайте пристрій дії прямого сонячного проміння

Підтримуйте кімнатну температуру, щоб уникнути виходу з ладу пристрою внаслідок замерзання

Щоб запобігти опікам користувачів, температура сидіння буде автоматично знижуватися після 15 хвилин використання

Перш ніж знімати кришку сидіння переконайтеся, що електроживлення вимкнено і клапан подачі води перекритий

Проявляйте особливу обережність, якщо пристроєм користується людина із серйозними захворюваннями

Пристрій може використовуватися дітьми від 8 років і старше, особами з обмеженими фізичними, тактильними та розумовими здібностями або з обмеженим досвідом і знаннями, якщо вони були проінструктовані щодо використання пристрою у безпечний спосіб та усвідомлюють можливі ризики

Діти не повинні гратися з пристроєм

Очищення та догляд не повинні виконуватися дітьми без нагляду

Несправний мережевий кабель повинен бути замінений виробником, сервісною службою або кваліфікованим фахівцем, щоб запобігти ризику

## Технічні характеристики

Номінальна напруга		220 В~, 50Гц
Електричний кабель		500 мм
Пристрій для омивання	Температура води на виході пристрою	35°C ~ 42°C
	Об'єм води, що витрачається при роботі цієї функції	4л/6л
Сидіння	Температура поверхні	Кімнатна температура ~ 38°C
	Механізм плавного опускання	Безшумний мікроліфт
Номінальна потужність*		980 Вт
Максимальна потужність**		1150 Вт
Температура навколишнього середовища		3°C ~ 40°C
Температура води у водопроводі		3°C ~ 35°C
Рекомендований тиск у мережі водопостачання		0,07-0,75МПа
Ступінь захисту		IPX4
Розмір виробу		595*425*430 мм
Середнє споживання енергії при включеному підігріві сидіння		0,8 кВт/24 год.
Тип і кількість батарейок для пульта дистанційного керування		AAA 2 шт.

\* Номінальна потужність: середня потужність для циклу очищення задньої мийки за умови — температура навколишнього середовища  $20 \pm 5$  °C, статичний тиск води на вході 0,18 МПа і температура води на вході  $15 \pm 1$  °C, при налаштуваннях напору води, температури сидіння і температури води на максимальних рівнях

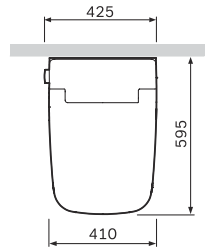
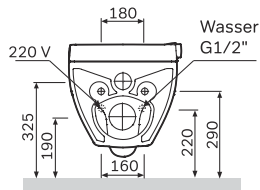
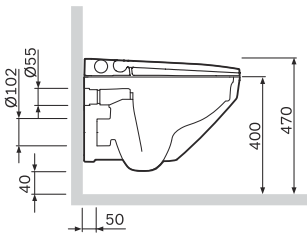
\*\* Максимальна потужність: максимальна потужність для циклу очищення задньої мийки за умови — температура навколишнього середовища  $23 \pm 5$  °C, статичний тиск води на вході 0,18 МПа і температура води на вході  $5 \pm 1$  °C, при налаштуваннях напору води, температури сидіння і температури води на максимальних рівнях





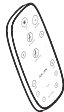




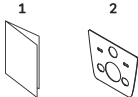

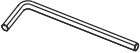
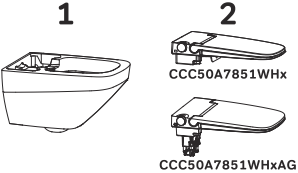
**Підвісний унітаз «FlashClean»  
з електронною кришкою-біде «TouchReel»**

**CCC50A1700SC  
CCC50A1700SCAG**

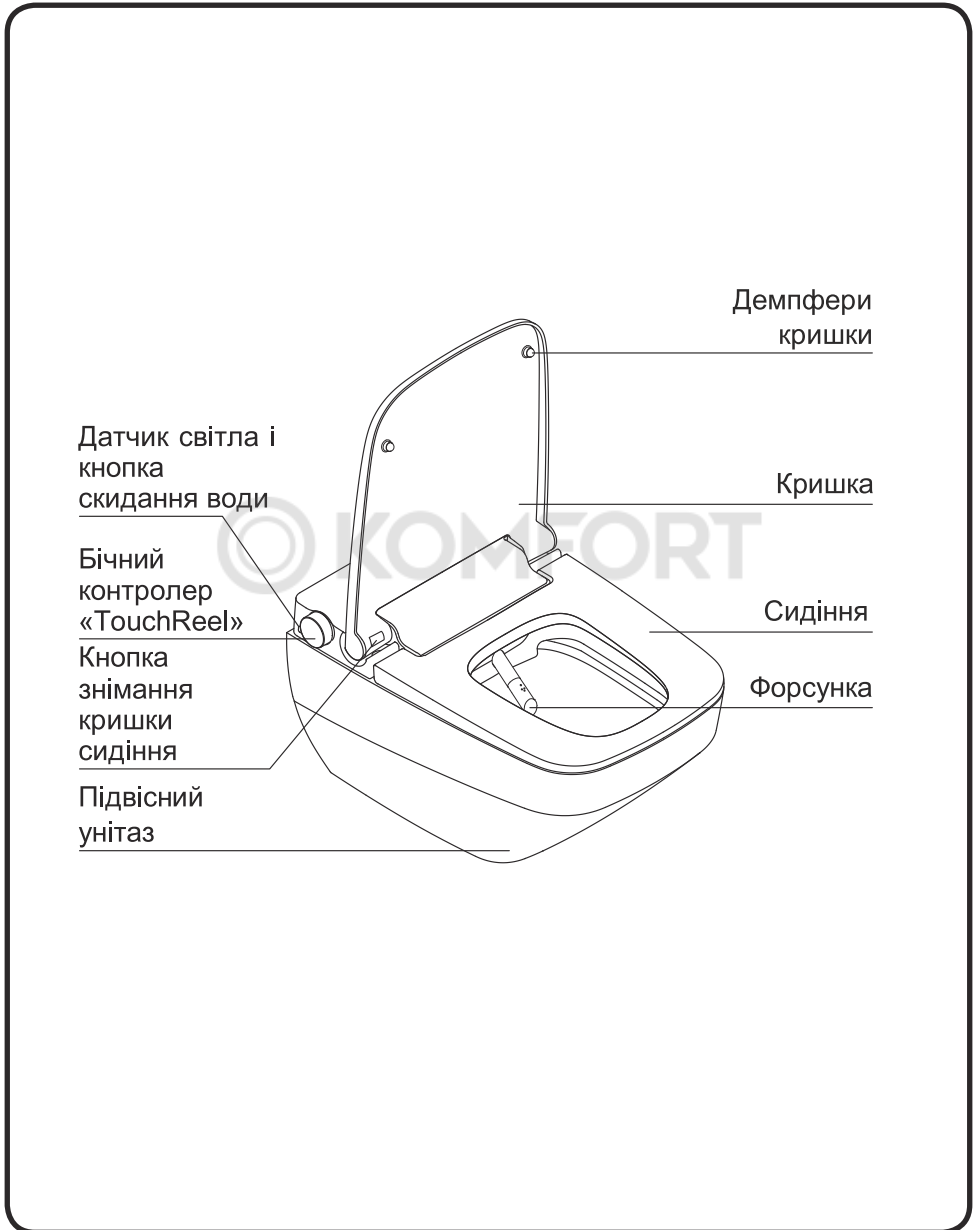


## Комплект поставки

### Комплект поставки

Пульт дистанційного керування		
Тримач пульта дистанційного керування		
Комплект монтажного кріплення	анкер (2 шт)	
	гвинт (2 шт)	
Двостороння клейка стрічка		
Комплект підключення до водопостачання	підведення водопостачання	
	2-контактний роз'єм	
Інструкція з експлуатації	1	
Шумоізолююча прокладка	2	
Комплект кріплення кришки-біде	гвинт (2 шт)	
	заглушка (2 шт)	
	шайба (2 шт)	
Шестигранний ключ		
Зовнішній вигляд пристрою	1 підвісний унітаз	
	2 кришка-біде	

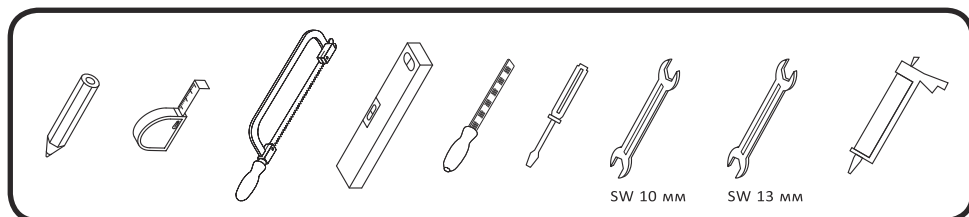
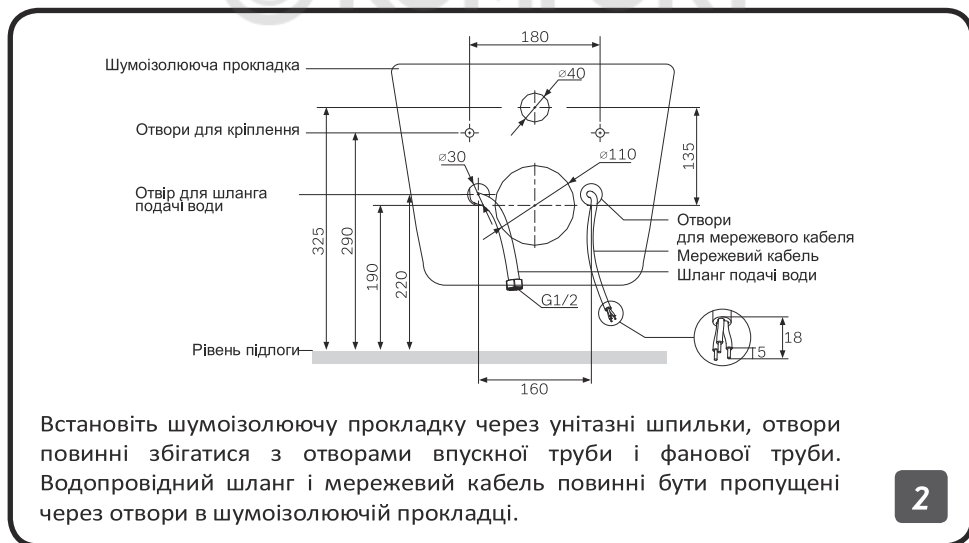
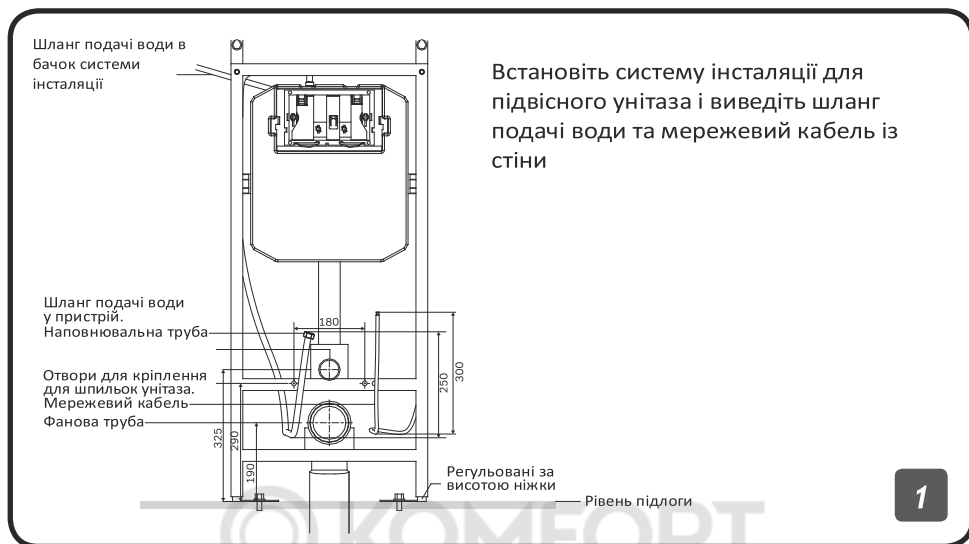
## Зовнішній вигляд пристрою



Виробник залишає за собою право на остаточне трактування цієї інструкції. Інструкція може змінюватися без попереднього повідомлення.

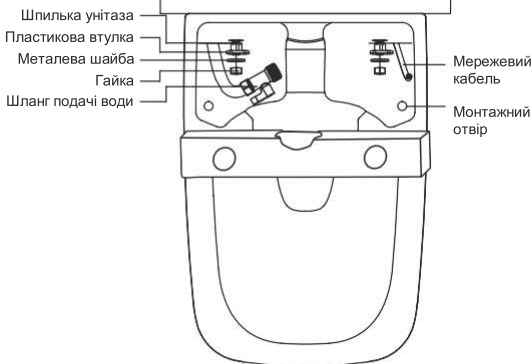
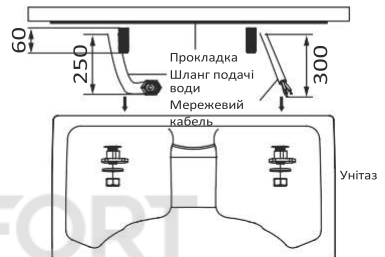
Зображення виробу може відрізнятися за кольором і зовнішнім виглядом від оригіналу.

## Інструкція зі встановлення

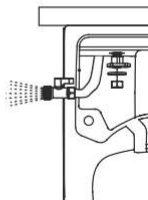


3

Протягніть шланг подачі води, мережевий кабель через великий отвір навколо фанової труби в задній частині підвісного унітазу. Відрегулюйте положення унітазу, щоб отвори на впускній і фановій трубі збігалися. Пересуньте унітаз до стіни у напрямку стрілки.



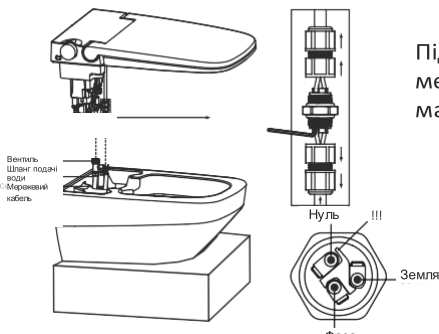
Встановіть пристрій в горизонтальному положенні за допомогою рівня. Одягніть пластикові втулки і металеві шайби на шпильки унітазу і затягніть гайки. Під'єднайте шланг подачі води до вентиля.



Відкрийте вентиль, щоб провести промивання шлангу.

4

**5**



Під'єднайте шланг подачі води і мережевий кабель, як показано на малюнку.

**Увага:**  
Обов'язково відкрийте водозахисну колодку для перевірки правильності підключення мережевого кабелю.

Вентиль  
Шланг подачі води  
Мережевий кабель


Нуль !!!  
Фаза  
Земля

**6**



Вставте пластикові втулки в монтажні отвори в унітазі.

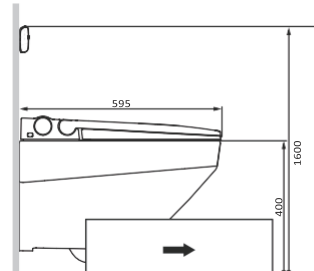
**7**



Після встановлення кераміки натисніть кнопку швидкого знімання кришки сидіння і зніміть кришку. За допомогою викрутки закрутіть гвинт, щоб надійно зафіксувати верхню кришку.

Декоративна заглушка  
Гвинт  
Монтажний отвір

**8**

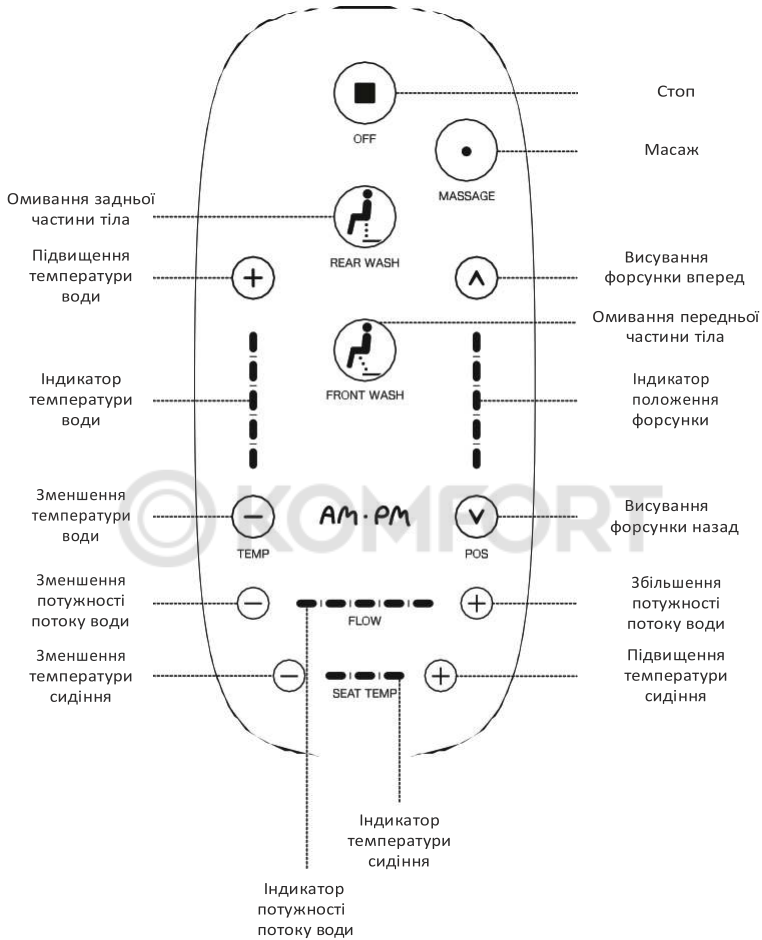


Після закінчення монтажу усуньте підставку, пересуваючи її в напрямку стрілки.

Тримач для пульта дистанційного управління встановіть на відстані 1600 мм від рівня підлоги для зручності.

595  
1600  
400

## Пульт дистанційного управління



У випадку використання двох пристроїв в одному приміщенні, може виникнути необхідність налаштування окремих кодів з'єднання пультів дистанційного управління для кожного пристрою. Встановлення коду: після 1 хвилини початкової самоперевірки, натисніть «MASSAGE» і «-» в «SEAT TEMP» одночасно протягом 2 секунд. Світлодіод «REAR WASH» заблимає і включиться режим налаштування коду. Натисніть кнопку «FLOW» «+», щоб вибрати одне із 5-ти значень коду для використання з даним пристроєм, і натисніть кнопку «OFF», щоб встановити код, який відповідає пристрою.

Режим пам'яті: пульт дистанційного управління має функцію пам'яті – пристрій запам'ятовує налаштування, які були використані минулого разу.

## Встановлення підвісного кронштейна для пульта ДК

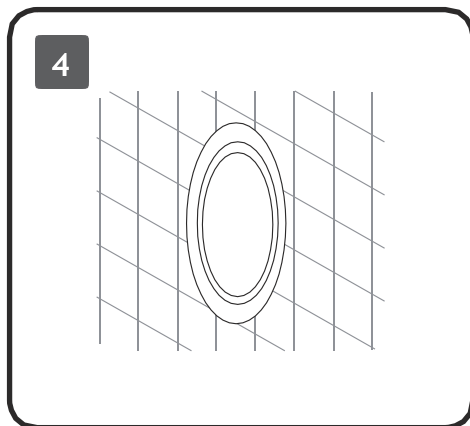
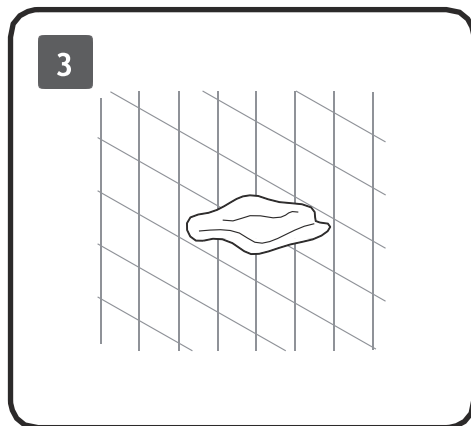
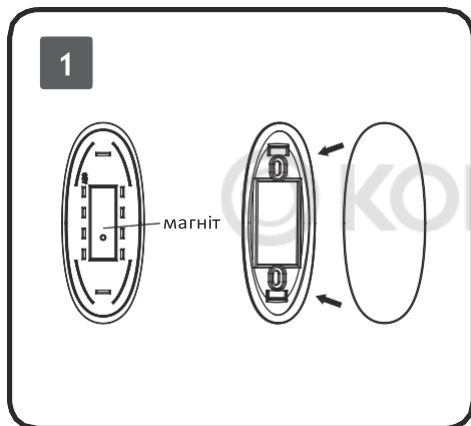
### Спосіб 1

1. Установіть фіксуючу панель пульта з магнітом на тримач для пульта і щільно зафіксуйте.

**Примітка:** зверніть увагу на полярність при установці магніту, мал. 1.

2. Наклейте двосторонню клейку стрічку на тримач пульта.
3. Очистіть стіну від пилу, жиру, крапель води і витріть насухо.
4. Притисніть тримач пульта дистанційного керування до стіни, рівномірно натискаючи на нього протягом 3–5 хв.

**Примітка:** цей метод можна застосовувати до глазурованої плитки, скла і гладкої стіни.





## Пульт дистанційного управління

### Спосіб 2

1. Просверліть свердлом 2 отвори діаметром 6 мм в стіні вертикально на відстані 46–52 мм один від одного і глибиною 22 мм.

**Примітка:** переконайтеся, що користувач зможе дістати рукою до пульта дистанційного управління, сидячи на сидінні.

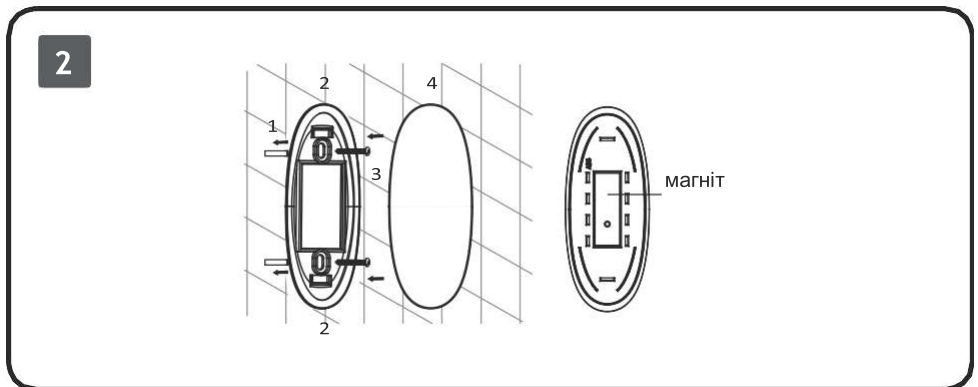
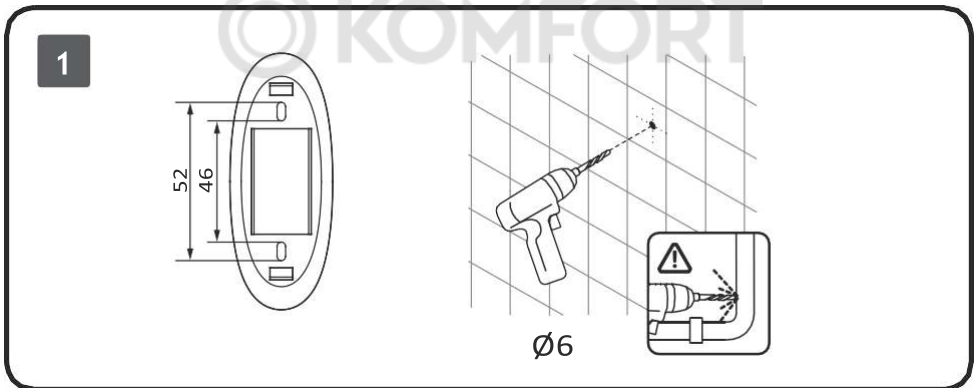
2. Після установки анкера в стіні, вирівняйте отвір для кріплення для пульта дистанційного управління і закрутіть гвинт. Встановіть тримач кріплення пульта з магнітом і щільно зафіксуйте.

**Примітка:** зверніть увагу на полярність при установці магніту, мал. 2.

3. Помістіть пульт дистанційного керування на тримач після установки батареї, і пульт буде зафіксований на тримачі.

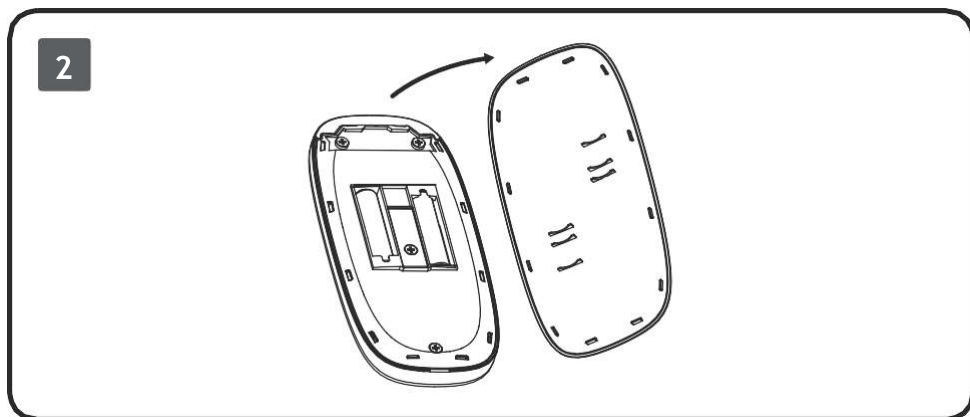
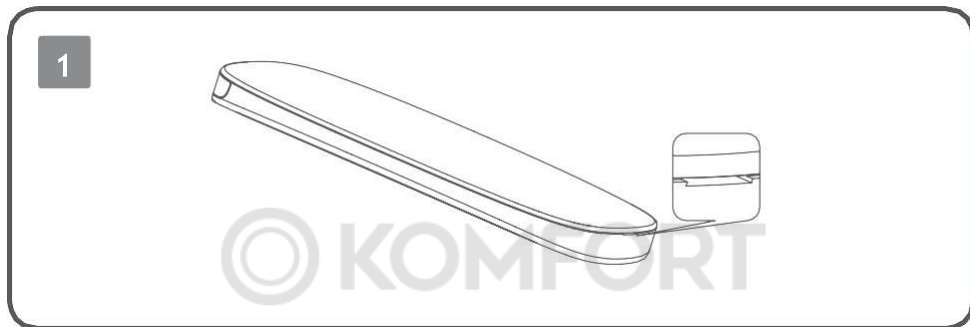
**Примітка:** Будь ласка, залишайте пульт в тримачі, коли він не використовується, аби запобігти падінню пульта.

1. При падінні пульт може розбитися.
2. Не допускайте потрапляння води на пульт або його падіння у воду, це призведе до виходу пульта з ладу.











### Заміна батарейок в пульті дистанційного управління

1. Відкрийте задню кришку пульта, починаючи відкривання з нижнього заглиблення на задній кришці пульта, потім обережно відкрийте задню кришку рівномірно по всьому контуру пульта.
2. Установіть батарейки (2 шт. тип ААА), звертаючи увагу на їх полюси, закрийте задню кришку пульта і натискайте рівномірно по контуру до характерного клацання.

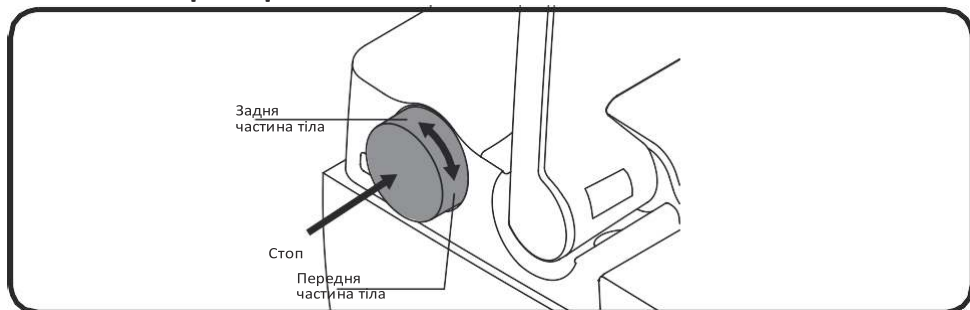


## Інструкція з експлуатації основного пристрою

	<p>СТОП – натисніть кнопку для відключення всіх функцій.</p>
	<p>Омивання задньої частини тіла. Натисніть кнопку, функцію буде увімкнено після звукового сигналу. Автоматичне вимкнення відбудеться через 2 хвилини. Також можна вимкнути натисканням кнопки СТОП. Функція негайно припинить роботу, якщо користувач відійде</p>
	<p>Омивання передньої частини тіла. Натисніть кнопку, функцію буде увімкнено після звукового сигналу. Автоматичне вимкнення відбудеться через 2 хвилини. Також можна вимкнути натисканням кнопки СТОП. Функція негайно припинить роботу, якщо користувач відійде</p>
	<p>Масаж. Натисніть кнопку в режимі омивання задньої частини тіла/омивання передньої частини тіла, функцію буде увімкнено після звукового сигналу.</p>
	<p><b>Встановлення температури води</b> У режимі омивання початково виставлено 3 рівень. Натисніть кнопку "+" для підвищення температури води і кнопку "-" для зниження температури. Існує 5 рівнів нагрівання води і світловий індикатор буде горіти під відповідним рівнем</p>
	<p><b>Встановлення позиції форсунки</b> У режимі заднього омивання або біде, початково виставлено 3 рівень. Натисніть кнопку "+" для висування форсунки вперед і кнопку "-" для руху форсунки назад. Існує 5 рівнів положення форсунки і світловий індикатор буде горіти під відповідним рівнем</p>
	<p><b>Встановлення потужності потоку води</b> У режимі омивання, натисніть кнопку "+" для збільшення потужності і кнопку "-" для зменшення потужності. Існує 5 рівнів потужності потоку і світловий індикатор буде горіти під відповідним рівнем</p>
	<p><b>Встановлення температури нагрівання сидіння</b> Натисніть кнопку "+" для підвищення температури сидіння і кнопку "-" для зниження температури сидіння. Існує 3 рівні температури сидіння і світловий індикатор буде горіти під відповідним рівнем. <b>Увімкнення/вимкнення підігрівання сидіння:</b> А. Функція підігрівання сидіння за замовчуванням відключена при підключенні живлення. В. Натисніть кнопку «SEAT» «+» на пульті дистанційного керування, і на ньому загориться індикатор, це означає, що функція нагрівання сидіння увімкнена. Якщо живлення підключено і була активована функція підігрівання сидіння, то температура сидіння підтримується на встановленому рівні. С. Продовжуйте натискати кнопку «SEAT» «-» на пульті дистанційного керування до моменту, поки індикатор не згасне, це означає, що функція підігрівання сидіння вимкнена.</p>

Електронна кришка біде обладнана нічним підсвічуванням. Воно вмикається автоматично за допомогою датчика світла.

### Бічний контролер "TouchReel"



При першому підключенні сидіння проведіть самодіагностику і промивання системи. У цей час підсвічування навколо бічного контролера світиться білим світлом. Після завершення діагностики і промивання підсвічування змінює колір на синій.

Коли електронна кришка знаходиться в активному режимі, тобто користувач сидить на сидінні або підігрівання сидіння включене, підсвічування світить білим світлом. Якщо електронна кришка знаходиться в режимі очікування, тобто не використовується і підігрівання сидіння відключене, підсвічування світить синім світлом.

#### **Задня частина тіла/інтимна зона жінок**

Обертаючись вперед, без натиску, форсунка висувається і починає функціонувати для миття передньої частини тіла. Функціонування починається зі стандартних (центральных) налаштувань за замовчуванням.

Повертаючись назад, без натиску, форсунка висувається і починає функціонувати для миття задньої частини тіла. Функціонування починається зі стандартних (центральных) налаштувань за замовчуванням.

#### **Налаштування положення форсунки**

У режимі біде або задньої мийки форсунка рухається вперед при обертанні контролера «TouchReel» вперед, форсунка рухається назад при обертанні контролера «TouchReel» назад. Кожного разу, коли Ви починаєте обертати контролер, насадка просувається на 1 крок. Щоб зробити наступний крок, Ви повинні припинити обертання на приблизно 0,3 секунди і почати обертати контролер знову.

У режимі біде або задньої мийки коротке натискання на ручку означає зупинку.

#### **Налаштування напору води**

Після тривалого натискання на контролер «TouchReel» (приблизно 2 секунди) виконується вхід в режим регулювання напору води: потік збільшується при обертанні контролера вперед, потік води зменшується при обертанні контролера назад. Кожного разу, коли Ви починаєте повертати контролер, потік води збільшується/зменшується на 1 крок.

Щоб зробити наступний крок, Ви повинні припинити обертання на припл. 0,3 секунди і почати обертати контролер знову.

#### **Вмикання / вимкнення нічного підсвічування**

У відсутності на сидінні користувача натисніть і утримуйте боковий контролер TouchReel протягом 2 секунд. Після довгого звукового сигналу функція нічного підсвічування ввімкнеться або вимкнеться.

Бічний контролер має 10-ти секундну пам'ять налаштувань положення форсунки, тиску і температури води. Якщо протягом 10 секунд від останнього використання почати процедуру знову, сидіння почне працювати з попередніми налаштуваннями. Якщо від часу останнього використання минуло більше 10 секунд, тоді сидіння почне працювати в режимі середніх налаштувань температури і тиску води.

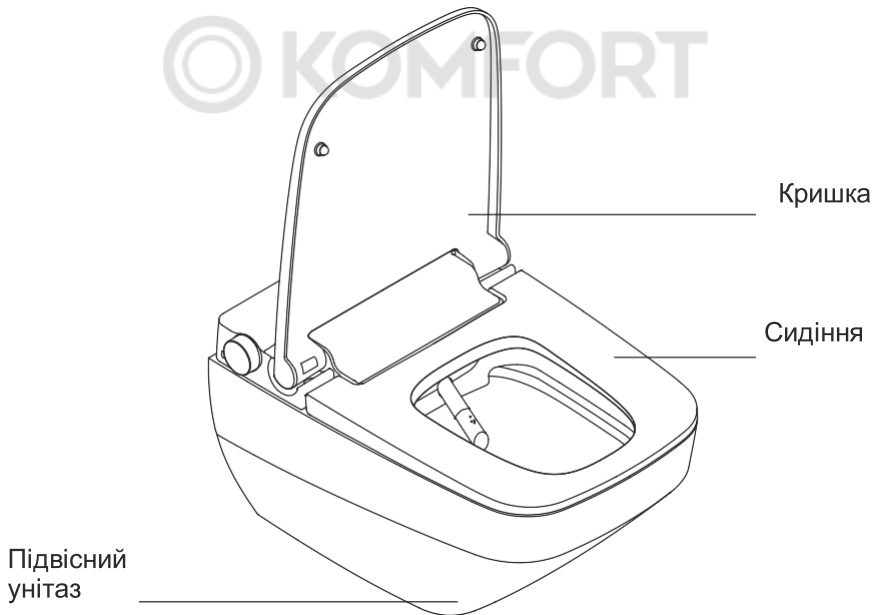
## Догляд за пристроєм

### Догляд за сидінням і кришкою

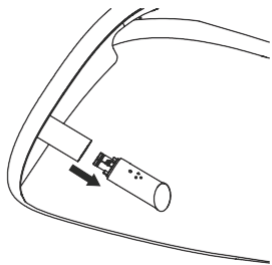
1. Вимкніть електроживлення і перекрийте кран подачі води.
2. Протріть кришку і сидіння губкою або гладкою тканиною з милом або з м'яким миючим засобом.
3. Підключіть електроживлення і подачу води.

### Догляд за керамікою

1. Вимкніть електроживлення.
2. Очистіть унітаз щіткою зі спеціальним миючим засобом.
3. Підключіть електроживлення і натисніть кнопку змивання для усунення миючого засобу.



## Догляд за пристроєм



1

Натисніть кнопку омивання задньої частини тіла або кнопку омивання передньої частини тіла на 2 секунди для висунення форсунки. Зніміть форсунку.

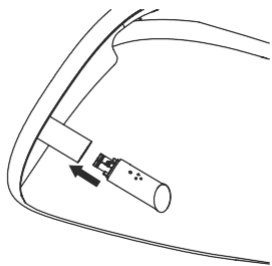


soap+H<sub>2</sub>O



2

Протріть форсунку щіткою, губкою або м'якою тканиною з милом або з нейтральним миючим засобом.



3

Установіть форсунку на місце і натисніть кнопку омивання задньої частини тіла і кнопку омивання передньої частини тіла на 2 секунди для того, щоб засунути форсунку в кераміку.

### Примітка

Не занурюйте і не промивайте пристрій водою, оскільки це може призвести до ураження електричним струмом або до пошкодження пристрою.

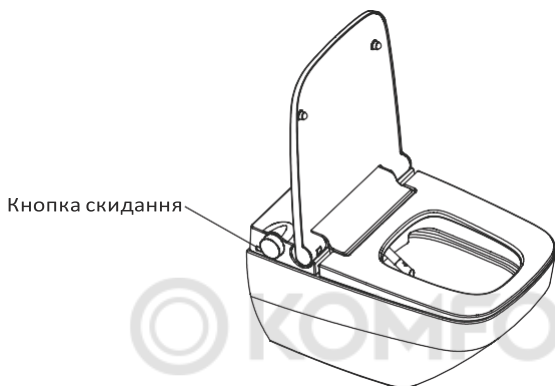
Не використовуйте вибілювальних миючих засобів, розчинників, засобів від комах та інших агресивних миючих засобів для догляду за пристроєм. Не використовуйте наждачний папір або грубу тканину для очищення.

## Скидання води з внутрішньої інсталяції сидіння

Якщо відомо, що сидіння не буде використовуватись або не використовувалося більше 1 місяця, рекомендується виконати скидання залишків води з внутрішніх водопроводів.

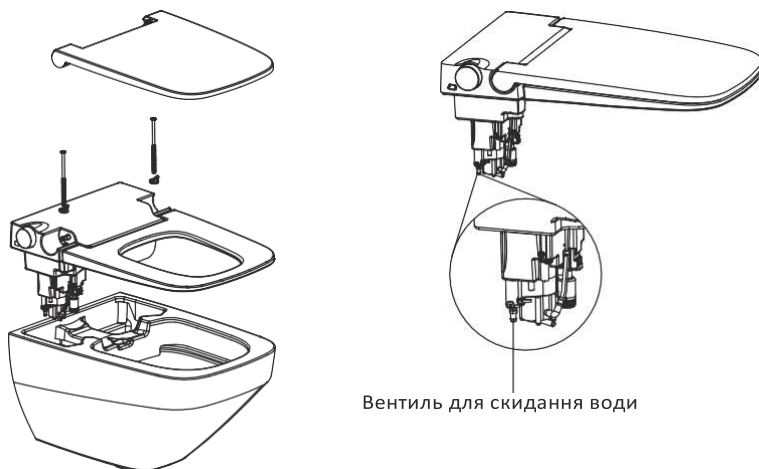
### 1. Для версії CCC50A7851WHx:

Натисніть і утримуйте кнопку скидання води поруч з боковим контролером більше 6 секунд і вода з внутрішніх трубопроводів сидіння буде усунена в унітаз.



### 2. Для версії CCC50A7851WHxAG:

Зніміть кришку сидіння, потім викрутіть кріпильні болти і підніміть сидіння. Підкладіть невелику посудину під контейнер і потягніть вниз вентиль, що знаходиться внизу з лівого боку. Залишки води витечуть з контейнера, після чого відпустіть вентиль і він повернеться у попереднє положення.



## Посібник щодо усунення несправностей

Проблема	Причина	Вирішення
Пристрій не включається	Відсутнє електроживлення або спрацював пристрій захисного відключення (ПЗВ)	Підключіть електричне живлення
Насадка працює тривалий час	Насадка висувається для самоочищення після натискання одночасно кнопок омивання задньої частини тіла і омивання передньої частини тіла	Це стандартна процедура, потрібно почекати декілька секунд
Під час роботи насадка припинила розпилення	Насадка припиняє розпилення через певний період часу, розпилення поновлюється автоматично через 120 секунд	Це стандартна процедура, потрібно почекати 120 секунд
Насадка не розпилює	Якщо користувач рухається занадто швидко або встав із сидіння, тіло користувача знаходиться поза зоною дії датчика сидіння	Змініть своє розташування для входу в зону дії датчика і натисніть відповідну кнопку
Слабке розпилення води	Впускний фільтр засмічений	Проведіть очищення фільтра або замініть фільтр
	Протікає шланг подачі води	Перевірте цілісність шланга подачі води і надійно приєднайте його до вентиля подачі води до пристрою

## Світлові попереджувальні сигнали

Якщо індикатор живлення блимає 1 раз на 2 секунди	Несправний вхідний датчик температури подачі води пристрою або відсутнє з'єднання	Негайно відключіть електричне живлення і припиніть використання пристрою.
Якщо індикатор живлення блимає 2 рази на 2 секунди	Несправний вихідний датчик температури виходу води з пристрою або відсутнє з'єднання	Зверніться до фахівців сервісної служби.

### Примітка

Якщо у Вас виникли несправності, дійте згідно з посібником щодо усунення несправностей.

Якщо наведені вище рішення не усувають проблему, будь ласка, відключіть електричне живлення та зверніться до фахівців сервісної служби.

Виробник залишає за собою право на остаточне трактування цієї інструкції. Інструкція може змінюватися без попереднього повідомлення.

Зображення виробу може відрізнятися за кольором і зовнішнім виглядом від оригіналу.



AM · PM

INSPIRE V2.0



CCC50A1700SC  
CCC50A1700SCAG


CN

# 目录



注意事项.....	03
产品规格书.....	06
零件清单.....	08
产品图.....	09
安装步骤.....	10
遥控器面板介绍.....	13
遥控器使用说明.....	17
旋钮操作说明.....	18
产品保养清洁说明.....	19
常见故障检修.....	22

## 注意事项

为了避免使用者和他人受到伤害和财产损失，请严格遵守安全警告和注意事项。安装前请务必仔细阅读此说明书，并严格按照说明书规定进行安装，阅读后请将此说明书放在醒目的地方妥善保存。

	警告	为了避免受伤，请严格遵守所有预防措施和警告
	注意	错误性操作处理，可能会导致死亡或严重受伤

## 符号说明

符号	说明
	禁止操作
	强制操作

### 警告



- 请勿随意拆开或修理本产品，以免引发触电或火灾。
- 请勿用水和洗涤剂清洗电子部件和电源线，以免引发触电或火灾。
- 请勿用湿手触摸电源对接器，以防触电。
- 请勿将其它设备插入同一个插座。
- 故障时请勿使用延长线和插座，以避免火灾和触电。
- 请勿用手或工具弯曲或拆卸喷嘴，以免损坏产品。
- 请勿使用除自来水或饮用水以外的水。
- 请勿让小孩站在或其它重物放置在便盖、便座或本体上；  
请勿用大力敲击或撞击本产品。
- 请勿随意处理或损坏电源对接器和电源线；若电源线、电源对接器损坏，请勿继续使用或自行更换，必须由专业维修人员进行更换。

## 注意事项



### 警告

请勿弯曲、扭曲或损坏供水软管，避免泄漏。

本产品出现故障时，请勿继续使用：

- 故障：产品异常发热；
- 出现异常声响和异臭；
- 产品由裂纹、断裂缝或破损；
- 便器堵塞等现象。

出现故障后，未及时处理并继续使用的后果，可能会引发触电、受伤、火灾或室内渗水等问题。

请勿使用香蕉水、汽油、去污粉、尼龙刷子以及其它（非中性）清洗剂，来清洗便盖、便座等塑料保养部位，否则可能会产生化学反应或裂纹，损伤产品，导致人员受伤。

请勿随意拿或举起便座、便盖进行搬运，否则可能会令便座、便盖脱落，导致产品损坏，并且使人员受伤。

在暴风雨中，强烈建议关闭产品运作。

在安装、修理、拆卸和清洁电器的过程中，必须关闭水源及电源。

本产品使用电压220V - 240V，已配备接地器或电流保护，以及配备灵敏开关(正常电流灵敏度到10mA)

本产品浴室使用时，请安装换气设备，使浴室的空气流通顺畅，保持浴室干燥；本产品属于电器产品，请勿安装在容易湿度大、易被水泼到的地方，可能会引发触电或火灾。

若漏水，请断开电源并关闭水源，务必请专业人员进行维修处理。

将本产品主体牢固地固定在马桶上，否则可能会引发人员受伤，产品性能变弱。

取下本产品时，请务必先断开电源，然后再拆下本产品，否则可能会引发触电或火灾。



强制操作

 警告

若长时间不使用产品，请务必关闭水源，切断电源。若再使用时，请务必将机内滞留的水先排出。

清洗本产品前，请务必把电源断开，请勿直接用水冲洗本产品，否则可能会引起触电或火灾。

请将产品暴露在直射阳光下。

保持室内温度，避免水冻结。

接通电源后，坐温会上升。为了避免用户被烫伤，坐温在15分钟后会自动下降。

确保关闭电源与水源后，再取下便盖。

有心脏病人员请谨慎使用，或在监护人员陪同下使用本产品。

本产品限制8周岁以上儿童使用，或在监护人员陪同下使用本产品。

请勿让儿童玩耍本产品。

儿童必须在监护人员陪同下使用本产品。

为了避免风险，必须由专业人员更换有缺陷的电源线。



强制操作

## 产品规格书

## 产品规格书

额定电压		220V~, 50Hz
电源线		约500mm
产品冲洗设置	出水温度范围	约35°C~42°C
	名义用水量	4.0L / 6.0L
座圈	座圈表面温度	室温~约38°C
	上盖/座圈缓降方式	慢落机构
额定功率		980W
最大功率		1150W
室内温度		3°C~40°C
供水温度		3°C~35°C
水压		0.07~0.75MPa
防水等级		IPX4
产品尺寸		595*425*430mm
待机能耗		0.8KW/24h
遥控器适配电池		7号电池 2个

\* 额定功率：在环境温度 $20^{\circ}\text{C} \pm 5^{\circ}\text{C}$ ，进水静压 $0.18\text{MPa}$ ，进水温度 $15^{\circ}\text{C} \pm 1^{\circ}\text{C}$ 条件下，依次将水量、座温、水温，设置在最高档，开启臀洗功能并持续稳定工作一个清洗周期的平均功率；

\* 最大功率：在环境温度 $23^{\circ}\text{C} \pm 2^{\circ}\text{C}$ ，进水静压 $0.18\text{MPa} \pm 0.02\text{MPa}$ ，进水温度 $5^{\circ}\text{C} \pm 1^{\circ}\text{C}$ 条件下，依次将水量、座温、水温，设置在最高档，开启妇洗功能并持续稳定工作一个清洗周期的最大功率。

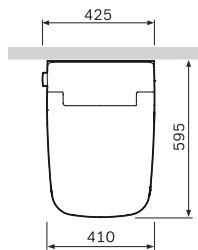
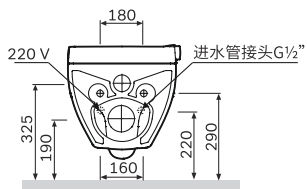
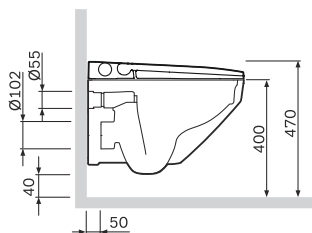


© KOMFORT

挂壁式智能马桶






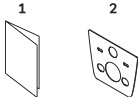

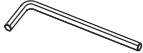
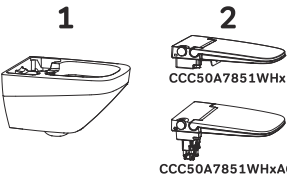
CCC50A1700SC

CCC50A1700SCAG

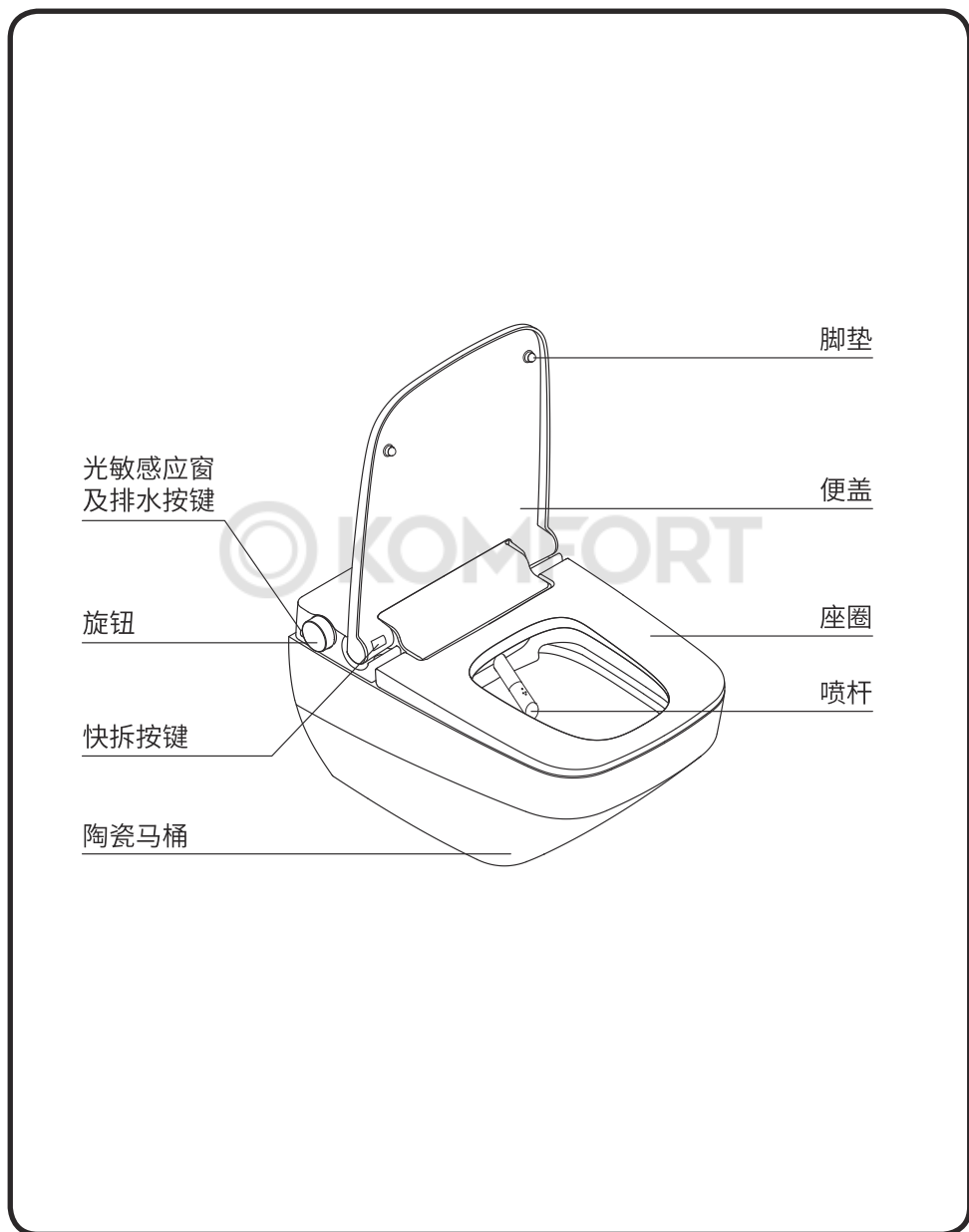


零件清单

零件清单

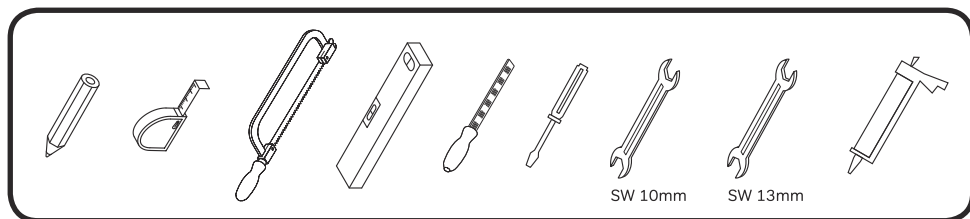
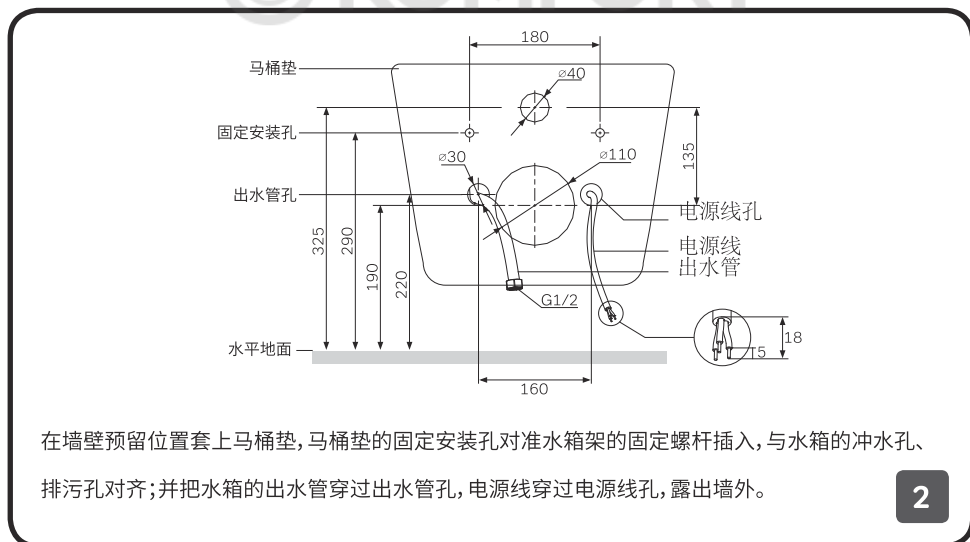
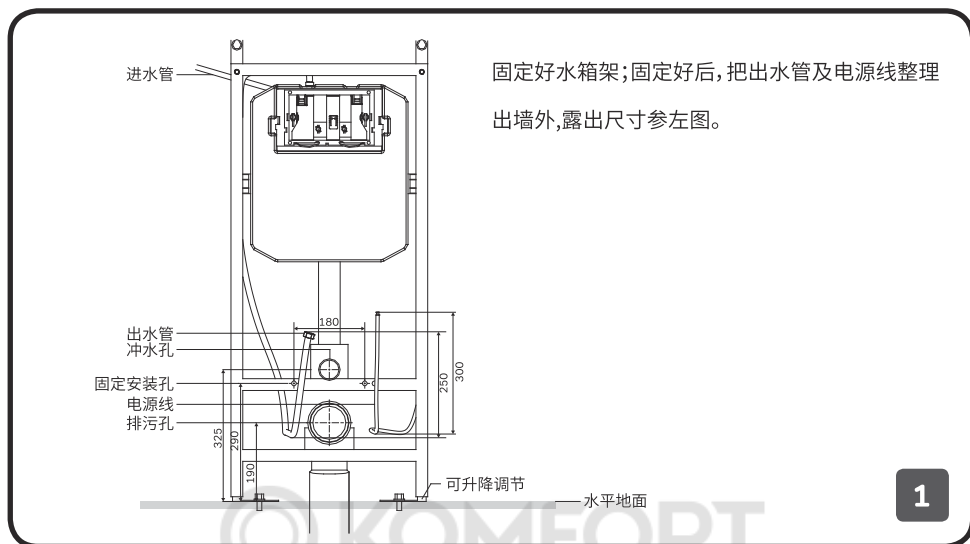
遥控器		
遥控器固定座组件		
紧固件	膨胀螺丝(2pcs)	
	螺钉(2pcs)	
双面胶		
供水设备	球阀	
	双头进水管	
使用说明书	1	
马桶垫	2	
配件包	螺钉(2pcs)	
	装饰盖(2pcs)	
	螺母(2pcs)	
六角扳手		
产品组件	陶瓷马桶	
	智能便盖	





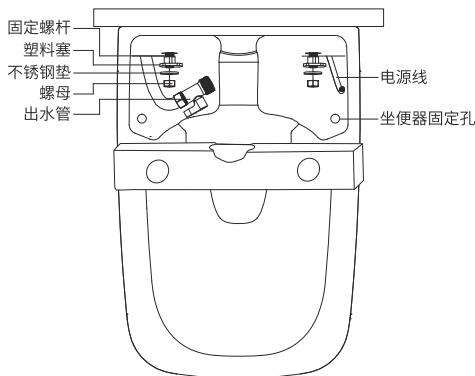
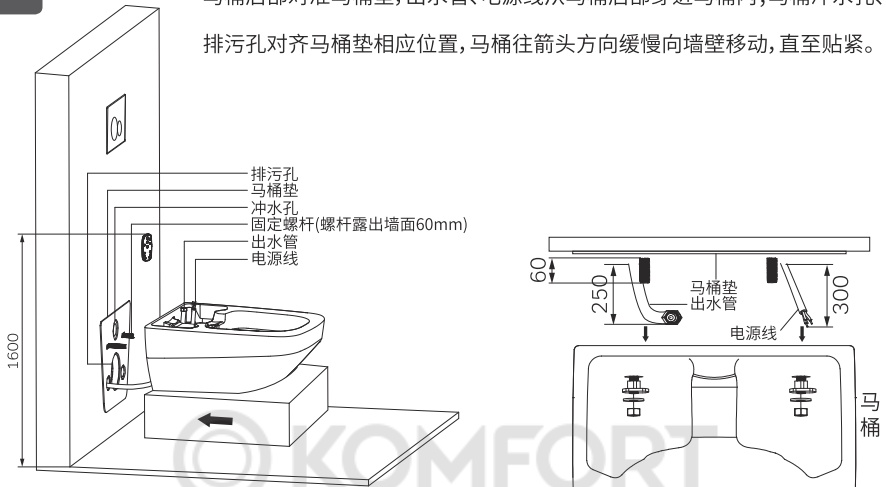
本产品及配件如有任何变更，恕不另行通知；  
本说明书内容与实物可能存在差异，请以实物为准。

## 安装步骤

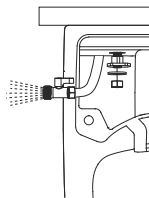


3

马桶后部对准马桶垫, 出水管、电源线从马桶后部穿进马桶内; 马桶冲水孔、排污孔对齐马桶垫相应位置, 马桶往箭头方向缓慢向墙壁移动, 直至贴紧。

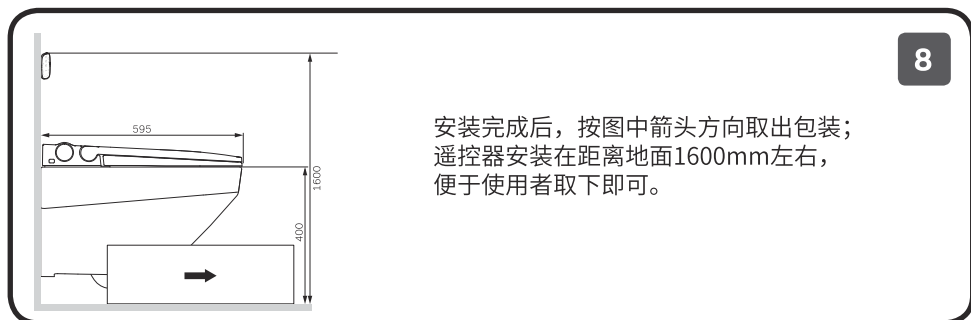
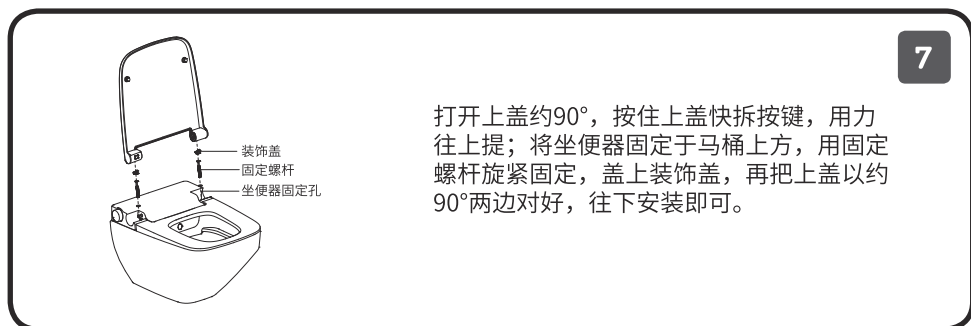
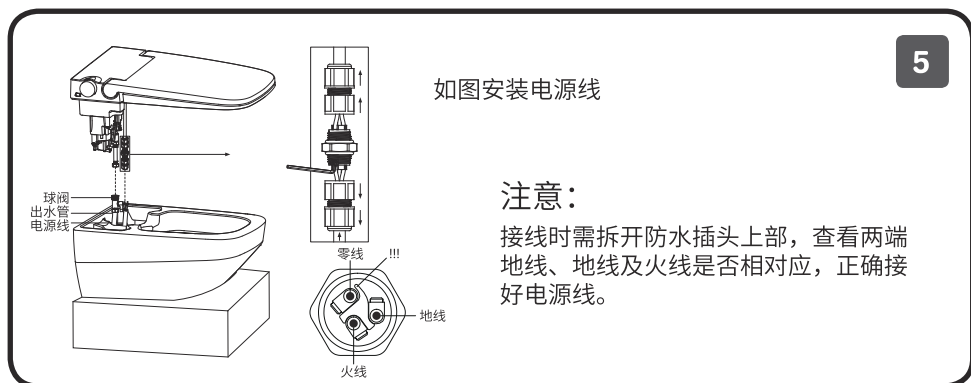


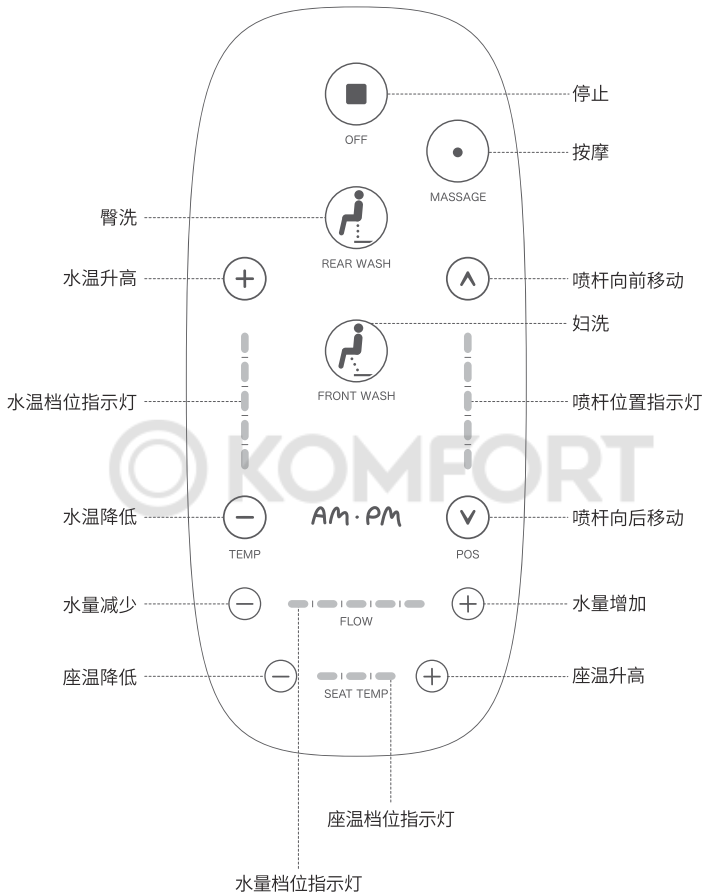
马桶贴紧墙壁后, 用水平仪测量使产品保持水平位置, 然后在固定螺杆上依次套上塑料塞、不锈钢垫, 再旋紧螺母; 然后在出水管头部接上球阀, 接好后先放水排污。



打开阀门, 排污水

4





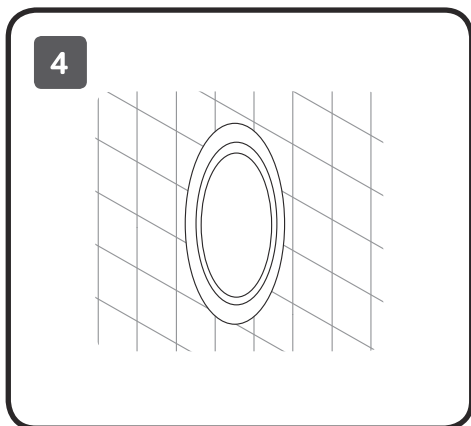
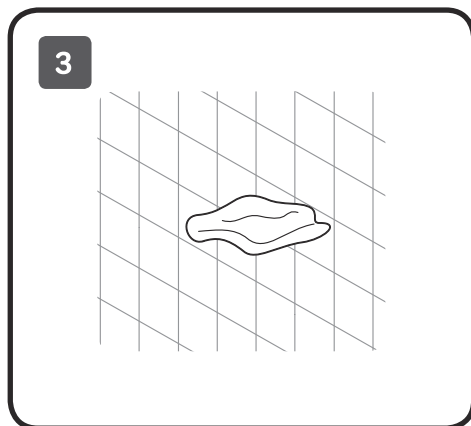
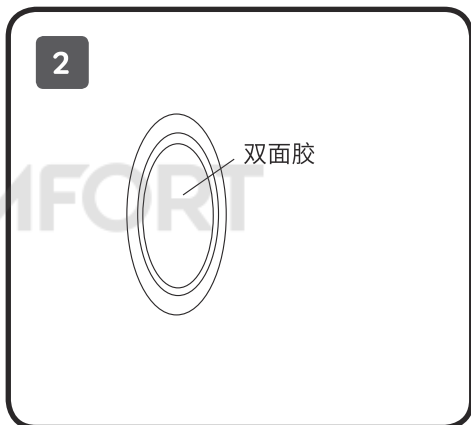
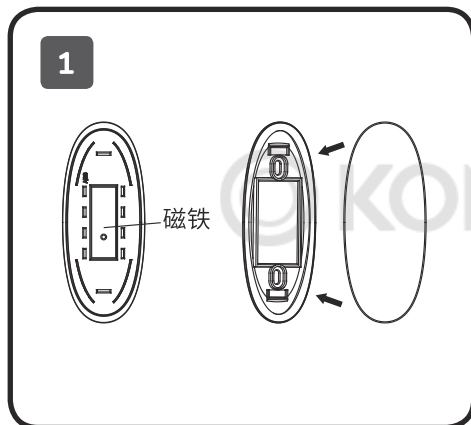
对码：通电自检完1分钟内，同时按下“MASSAGE”和SEAT TEMP的“-”档两个按键2S后，REAR WASH LED闪烁，进入对码模式，可以按FLOW的“+”按键，选择要用的码值，按“OFF”键选定码值并发送数据到机器；

记忆模式：遥控器具有记忆功能，能记住上次使用后设置的参数。

## 遥控器固定座安装说明

### 方法1

1. 将带有磁铁的遥控器固定面板安装到遥控器固定座上并扣紧；  
备注：磁铁的极性：磁铁圆孔较大的一面放置朝向墙壁，小孔面紧贴固定面板内部；  
如图1所示；
2. 将双面胶对正贴于遥控器固定座上；
3. 清理墙面灰尘、油渍、水滴等并擦拭干净；
4. 把贴有双面胶的遥控器固定座对正均匀用力按压3-5分钟贴紧在墙壁上；静置12小时左右；  
备注：适用于光滑瓷砖、玻璃、光滑墙面使用。

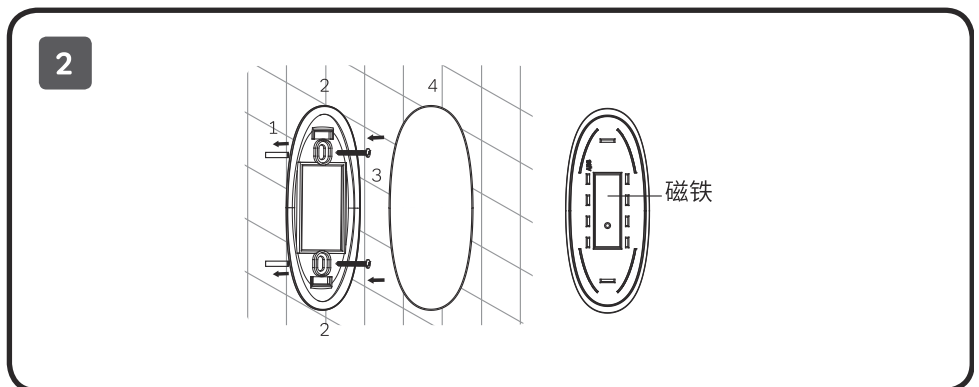
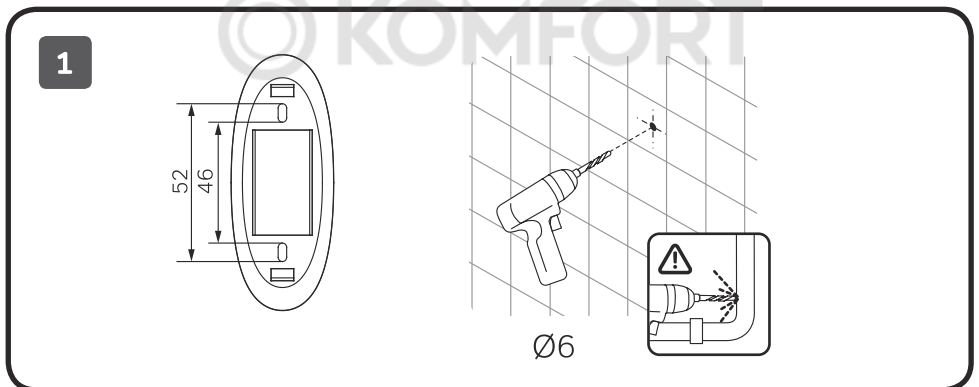


方法2

1. 用直径为6mm的钻头在墙壁上钻两个间距为46mm~52mm、深度为22mm的孔；  
备注：孔的位置应满足当人坐在座圈上时，方便使用者取放遥控器；
2. 膨胀塞装入墙孔内后，将遥控器固定座安装孔对准膨胀塞，锁紧螺钉；将带有磁铁的遥控器固定面板安装到遥控器固定座上并扣紧；  
备注：磁铁安装时请注意磁铁的极性，磁铁圆孔较大的一面放置朝向墙壁，小孔面紧贴固定面板内部；如右下图2所示。
3. 待遥控器固定座安装完毕后，再将装好电池的遥控器放到固定底座上，遥控器自动吸附在固定底座上即可。

温馨提示：

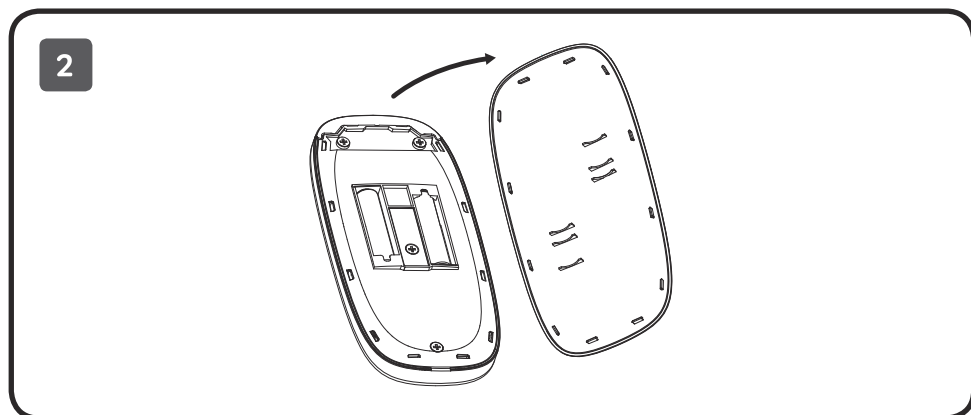
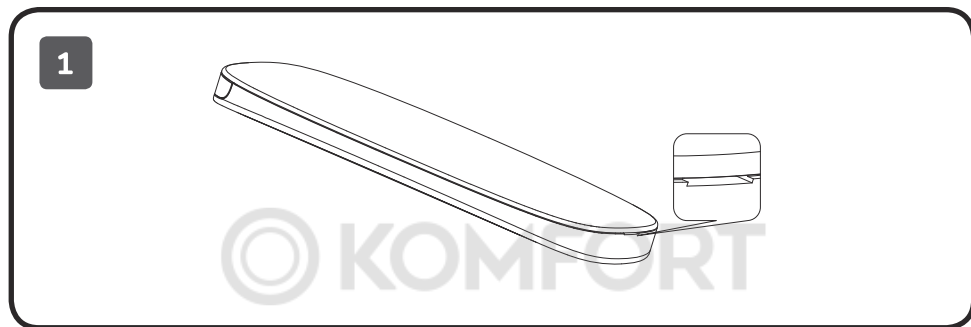
1. 不使用遥控器时，请将其放置到固定底座上（在使用遥控器时请小心，不要让遥控器摔落）；
2. 遥控器摔落后可能导致故障或损坏；
3. 请勿将水洒到遥控器上或将遥控器掉入水中，否则可能导致故障或损坏。



## 遥控器面板介绍

### 遥控器电池更换方法：

1. 从后盖的下凹处卡扣处打开，然后小心地延边缘均匀地打开后盖。
2. 两个7号电池，注意两极方向放入后，盖住后盖，均匀地延边缘盖上。



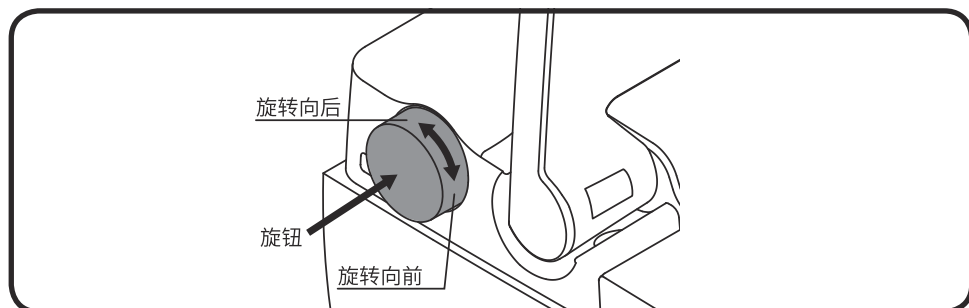


## 按键操作说明

	<p><b>停止键：</b>按下停止键可关闭所有功能。</p>
	<p><b>臀洗键：</b> 按下【臀洗】键，哔哔声后开始臀洗模式、清洗2分钟后自动结束或按【停止】键停止工作。 ※该功能开启后，如果使用者离开座圈，自动停止该功能。</p>
	<p><b>妇洗键：</b> 按下【妇洗】键，哔哔声后开始妇洗模式、清洗2分钟后自动结束或按【停止】键停止工作。 ※该功能开启后，如果使用者离开座圈，自动停止该功能。</p>
	<p><b>按摩键：</b>在臀洗/妇洗模式下，每按一下【按摩】键，在哔哔声后进行按摩清洗工作。 (部分机型无此功能)</p>
	<p><b>水温设定：</b> 在臀洗/妇洗模式下，初始档位为3档，每按“+”键一次，水温增加一档；每按“-”键一次，水温减少一档。总共5档加减可调，且对应档位指示灯单独亮起。</p>
	<p><b>喷嘴位置调节：</b> 在臀洗/妇洗模式下，初始档位为3档，每按“+”前移按键一次，喷嘴向前伸；每按“-”后移按键一次，喷嘴向后缩。总共5档加减可调，且对应档位指示灯单独亮起。</p>
	<p><b>水量调节：</b> 在臀洗/妇洗模式下，每按“+”加键一次，水量增加一档；每按“-”减键一次，水量减少一档，总共5档加减可调，且对应档位指示灯单独亮起。</p>
	<p><b>座温调节：</b> 开机后，按遥控器上的座温加减按钮，每按“+”加键一次，座圈温度增加一档；每按“-”减键一次，座温温度减小一档，总共3档加减可调 and 关闭状态，且对应档位指示灯单独亮起。</p> <p><b>座圈加热/关闭：</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>电源刚连接时，座圈加热功能默认为关闭。</li> <li>按下遥控器上的座位调节“+”按钮，指示灯就会亮起来，这意味着座椅加热器功能已经启动。如果电源连接并以设置加热座圈，座圈的温度将保持在设定的温度内。</li> <li>继续按遥控器上的“-”按钮，直到指示灯熄灭，这意味着座椅的加热功能关闭。</li> </ol>

在盖板上配置一盏光敏传感器激活的小夜灯。

### 旋钮



当第一次通电时，坐便器会进行自我诊断和清洗工作。与此同时，旋钮内侧闪烁着白光。待诊断与冲洗工作完成，内置灯光会变成蓝色。即：工作时，内置灯光为白色；待机时，内置灯光为蓝色。

#### 臀洗/妇洗操作说明

着座状态下，向前旋转为妇洗，无须按压，喷嘴伸出并开始清洗。首次操作，初始设置位置为3挡。

着座状态下，向后旋转为臀洗，无须按压，喷嘴伸出并开始清洗。首次操作，初始设置位置为3挡。

#### 喷嘴位置调节

在臀洗/妇洗模式下，向前旋转旋钮时，喷嘴位置前移；向后旋转旋钮时，喷嘴位置后移；每旋转一次，喷嘴即向前或向后移动1档，须停止旋转0.3秒后方可进入下一个操作。

#### 流量调节

在臀洗/妇洗模式下，长按旋钮2秒，听到长响一声后，向前旋转旋钮时，水流量会增加；向后旋转旋钮时，水流量会减少；每旋转一次，水流量即会增加/减少1档，须停止旋转0.3秒后方可进入下一个操作。

#### 夜灯开关说明

在非着座状态下，长按旋钮2秒，听到长“嘀……”声后，夜灯功能开启或关闭。

旋钮有10秒的短暂记忆记录喷嘴位置、流量档位和座圈温度，即最后一次使用后并在10秒内重新开始，坐便器就会以同样的设置模式进行工作；如果最后一次使用后且超过10秒，坐便器就以初始设置模式进行工作。

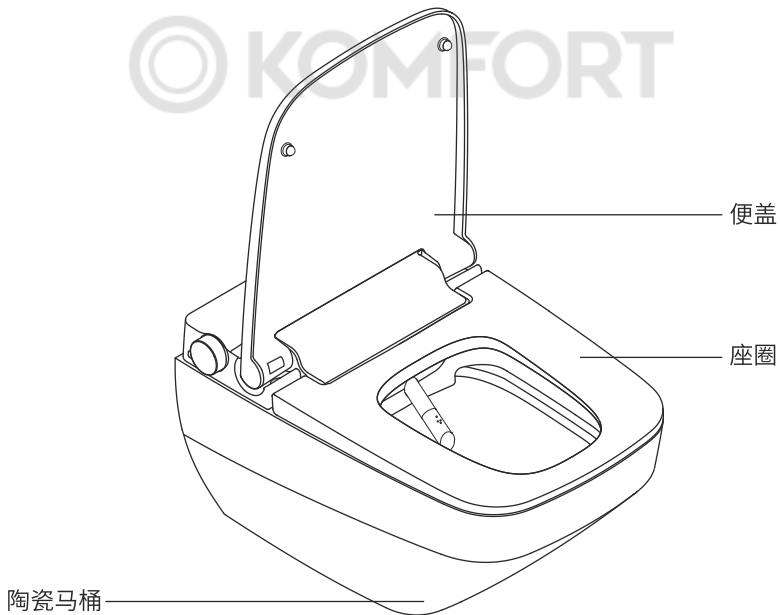
## 产品保养清洁说明

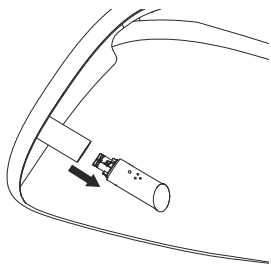
### 座圈与便盖的保养清洁说明

1. 切断电源、关闭进水阀；
2. 用海绵或光滑的软布沾点肥皂水或稀释后的中性洗涤剂后拧干进行擦拭，随后用清水擦拭干净；
3. 接通电源，打开进水阀。

### 陶瓷便器清洁与保养

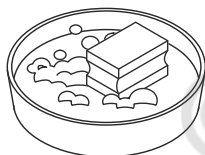
1. 关闭电源；
2. 用马桶刷、厕所专业中性清洁剂等工具对陶瓷便器进行清洁；
3. 接通电源，冲水按键将陶瓷便器中的污水冲洗干净。





1

在非着座状态下，长按臀洗键或妇洗键2秒后，喷嘴从机内伸出后，从喷嘴上拆下喷嘴。

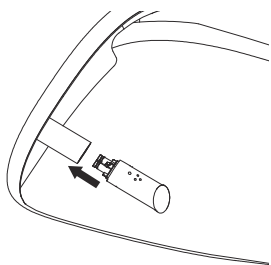


肥皂水



2

用牙刷、海绵或光滑的布沾点肥皂水或中性清洁剂擦洗喷头和喷杆。



3

把喷嘴装到喷管上，长按臀洗键或妇洗键2秒后，喷管自动缩回。或者直接按停止键也可执行此操作。

温馨提示：

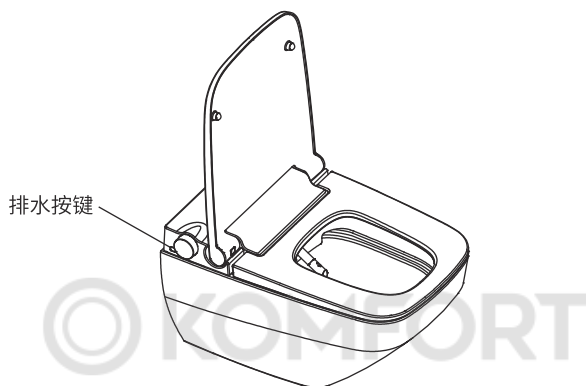
请勿使用氯化氢清洁剂、稀释剂、杀虫剂等非中性清洁剂清洗；请勿使用砂纸、粗糙的布来擦拭。

马桶内部排水须知：

若长时间不使用，建议将内部管道中剩余的水排出。

1. 智能便盖管内的残留水排出方法：

按住旋钮旁边的排水按钮约6秒后，盖板内部管道的水就会被排出并冲进马桶。

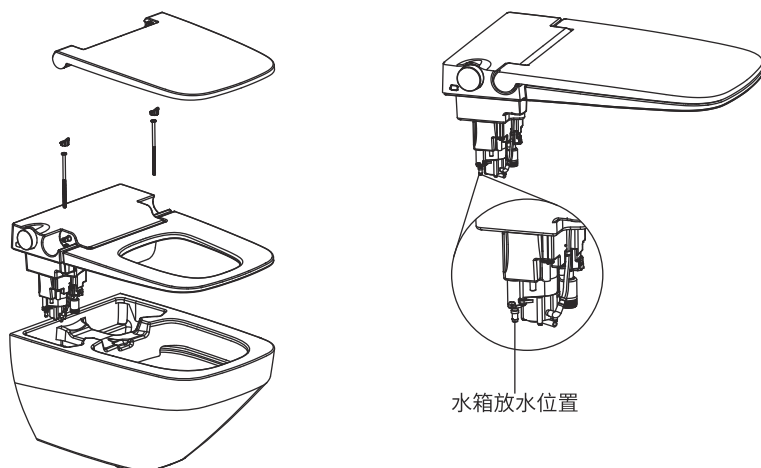


2. 带空气隔绝装置容器的智能便盖内残留水排出方法：

a. 按住旋钮旁边的排水按钮约6秒后，盖板内部管道的水就会被排出并冲进马桶。

b. 拆下上盖组件和固定组件；抬起便盖，垂直下拉图中放水位置点，水箱内的水就会排出；水排空后，松开手，装置自行复位。

(上盖拆卸方法：打开上盖到约90°，左手手指按住快拆按键，两手用力往上提，即可拆卸上盖，然后取下左右装饰帽，用螺丝刀卸下固定螺丝即可)



## 常见故障检修

现象	检查事项	解决办法
产品无法正常工作	电源连接是否正常	接通电源
喷嘴长时间工作	按下按钮后，喷嘴会自动清洁； 按下臀洗键后进行臀部清洗工作	正常程序设定，需等待几秒钟后才能开始清洗工作
喷嘴清洗过程中突然停止	喷嘴在清洗一段时间后会自动停止， 且120秒后自动恢复下个喷洗工作	标准程序喷洗时间设定为120秒
喷洗突然停止	使用者移动太快或离开座圈，着座 感应器在短时间内无法检测到使用者 是否着座	重新坐回座圈上且使用者要坐在着座 感应检测位置上，再按臀洗或妇洗按 键，开始臀洗或妇洗
弱水雾化	供水软管漏水	检查供水软管，并将其安全连接到设 备的供水阀

## 灯光警告信号

电源指示灯长亮两秒之后闪烁1次	检测到进水温度传感器异常或者开路	立即切断电源，停止使用产品。 请咨询服务人员。
电源指示灯长亮两秒之后闪烁2次	检测到出水温度传感器异常或者开路	

### 温馨提示：

遇到问题时请仔细阅读上述常见故障检修，根据解决方法的指示来检修本产品；如果遇到问题不在常见故障检修内，请及时联系专业维修人员、经销商或拨打全国统一服务热线，咨询专业人员来寻求帮助。

本产品及配件如有任何变更，恕不另行通知；

本说明书内容与实物可能存在差异，请以实物为准。

© KOMFORT

 KOMFORT

AM·PM

AM.PM Europe GmbH  
Torstrasse 177 D-10115 Berlin  
[www.ampm-world.com](http://www.ampm-world.com) 07/2019